



Renault TALISMAN

Navodilo za uporabo





RENAULT
Passion for life

Castrol, ekskluzivni partner podjetja Renault



Izkoristite najsodobnejše tehnologije, ki izhajajo iz avtomobilskih dirk, da zagotovite zmogljivost in dolgo življenjsko dobo svojega vozila Renault zahvaljujoč seriji motornih maziv, ki sta jih posebej razvila Renault in Castrol.

Renault priporoča 

   [renault.com](https://www.renault.com)

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:



in



Simbola sta prisotna v vozilu in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme** (serijske ali doplačilne) **za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.



V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

7



1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošno, uporaba	1.2
Kartica RENAULT: splošne informacije in uporaba	1.5
Zaklepanje, odklepanje vrat.	1.12
Odpiranje in zapiranje vrat.	1.15
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.18
Ogledala	1.19
Vzglavniki, sedeži	1.22
Varnostni pasovi	1.30
Dodatni sistemi varovanja:	1.35
na prednjih sedežih	1.35
na zadnjih sedežih.	1.41
za bočno zaščito	1.42
Varovala za otroke: splošno	1.44
Izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.47
Namestitev otroškega sedeža, splošno.	1.49
Otroški sedeži: pritrditev z varnostnim pasom ali sistemom Isofix	1.51
Izklop in vklop sovoznikove varnostne blazine	1.57
Voznikovo mesto	1.60
Instrumentna plošča	1.62
potovalni računalnik.	1.72
meni za osebne nastavitve vozila	1.82
Ura in zunanja temperatura	1.84
Volan	1.85
Zvočni in svetlobni signali	1.87
Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu	1.88
Nastavitev žarometov	1.94
Posoda za gorivo (nalivanje goriva	1.102
Posoda za reagent	1.105

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošne informacije (1/2)

39909



Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik:

- 1 Zaklepanje vseh odpiralnih delov.
- 2 Odklepanje vseh odpiralnih delov.
- 3 Kontaktni ključ za zagon in leva prednja vrata.
- 4 Spravljanje/izstavitev ključa. Za sprostitev ključa iz ležišča pritisnite gumb 4; ključ sam izstopi iz ohišja. Pritisnite gumb 4 in potisnite vložek v ležišče.
- 5 Zaklepanje/odklepanje samo prtljažnih vrat.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehoti zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če je kateri izmed odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, se odpiralni deli hitro zaklenejo in nato odklenejo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa;
- pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Da bi se seznanili s postopkom zamenjave baterije, glejte podpoglavje "Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija" v 5. poglavju.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba

Daljinski upravljalnik **A** omogoča zaklepanje ali odklepanje odpiralnih delov.

Daljinski upravljalnik napaja baterija, ki jo je treba zamenjati (glejte razdelek »Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije« v 5. poglavju).

Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje vrat spremljata **dva** utripa varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih se odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer ni utripanja varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

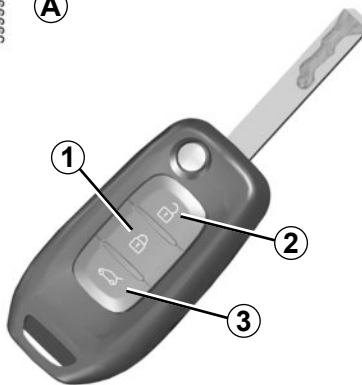
Odklepanje vrat

Vrata lahko odklenemo s pritiskom na gumb **2**.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

39999

A



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **3**.

Opomba

Pri delujočem motorju, vključenem kontaktu in v položaju dodatne opreme (glejte razdelek »Stikalo za zagon: vozilo na ključ« v 2. poglavju) gumbi daljinskega upravljalnika ne delujejo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

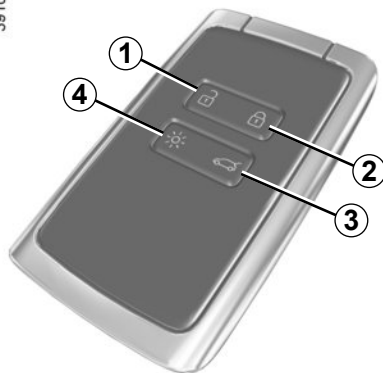
Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KARTICA RENAULT: splošno (1/2)

39100



Kartica RENAULT

- 1 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Zaklepanje/odklepanje prtljažnika
- 4 Daljinski vklop osvetlitve.

Območje delovanja kartice RENAULT

Spreminja se glede na okolje: zato bodite previdni pri rokovanju s kartico RENAULT, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbе zaklenete ali odklenete vozilo.

Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja. Glejte razdelka »Zaklepanje, odklepanje vrat« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.

Kartica RENAULT omogoča:

- odklepanje/zaklepanje vseh odpiralnih delov (vrat in prtljažnika) ter vratc posode za gorivo (glejte opis na naslednjih straneh);
- daljinsko lokalizacijo vozila (glejte naslednje strani);
- samodejno daljinsko zapiranje električnih stekel in, glede na vozilo, strešnega okna; glejte razdelka »Električni pomik stekel« in »Električno strešno okno« v 3. poglavju;
- zagon motorja; glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.

Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjajte jo, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« (glejte razdelek »Kartica RENAULT: baterija« v 5. poglavju).

39100



Funkcija “daljinska lokalizacija vozila”

Ob pritisku gumba **4** se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in notranja osvetlitev vozila. To omogoča, na primer, da od daleč poiščete svoje vozilo na parkirišču.

Opomba: ob ponovnem pritisku na gumb **4** osvetlitev ugasne.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice RENAULT ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala: to se lahko zgodi, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.

Zamenjava, potreba po dodatni kartici RENAULT

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico RENAULT, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice RENAULT je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami RENAULT** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice RENAULT.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA RENAULT: uporaba (1/5)

Na voljo imate dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

- kartica RENAULT v načinu prostoročnega upravljanja;
- kartica RENAULT v načinu daljinskega upravljanja.

Kartica RENAULT ne sme biti v stiku z drugo elektronsko opremo (računalnik, telefon itd.), ki lahko moti delovanje.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehoti zaglali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.



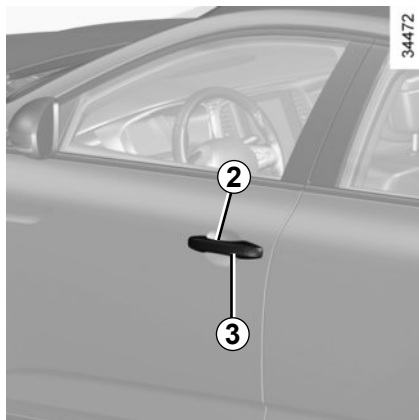
34474

Uporaba kartice v »prostoročnem načinu«

»Prostoročni način« omogoča zaklepanje/odklepanje brez pritiskanja gumbov kartice RENAULT, ko je ta v območju zaznavanja 1.

Opomba: dostop do prostoročnega upravljanja lahko onemogočite prek zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za opremo).

KARTICA RENAULT: uporaba (2/5)

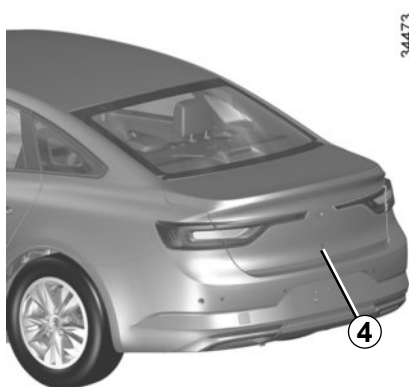


Odklepanje v »prostoročnem načinu«

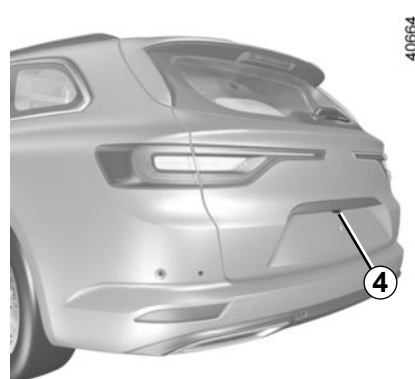
Ko je kartica RENAULT v območju **1** primite vratno kljuko **2**: vozilo se odklene.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

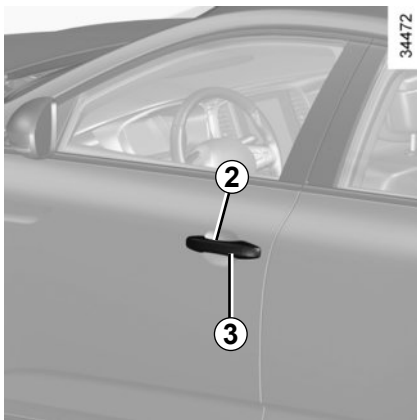
Pritisk gumba **4** odklene celotno vozilo, vključno s prtljažnikom (pri vozilih s samodejnim odpiranjem prtljažnih vrat, pa do konca odpre prtljažna vrata).



Opomba: v sistemu prostoročnega upravljanja se lahko pojavijočasne težave, če je eno od tipal, ki so vgrajena v kljuko vrat, prekrito (z umazanijo, blatom, snegom, soljo za posipanje itd.). Očistite tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



KARTICA RENAULT: uporaba (3/5)



Zaklepanje v prostoročnem načinu na daljavo

S kartico RENAULT pri sebi ter pri zaprtih vratih in prtljažniku se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja.

Opomba: razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Na zaklepanje vozila opozori **en utrip** varnostnih utripalk in smerokazov, ki nato še približno štiri sekunde neprekinjeno **svetijo**, potrdi pa ga še zvočni signal.



Zaklepanje v »prostoročnem načinu« s pomočjo tipala 3

Če želite zakleniti vozilo in kartica ostane v bližini, se pri zaprtih vratih in prtljažniku dotaknite tipala 3 na kljuki voznikovih vrat. Vozilo se zaklene.

Opomba: kartica RENAULT mora biti obvezno v območju zaznavanja 1, da lahko vozilo zaklenete s tipalom.

Posebnosti pri zaklepanju

Po zaklepanju vozila z dotikom tipala 3 je treba počakati približno tri sekunde, preden ga lahko ponovno odklenete. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

Če so katera od vrat odprta ali slabo zaprta:

- pri zaklepanju s tipalom 3 se vozilo hitro zaklene in znova odklene, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo;
- pri oddaljevanju se vozilo ne zaklene.

KARTICA RENAULT: uporaba (4/5)



34475

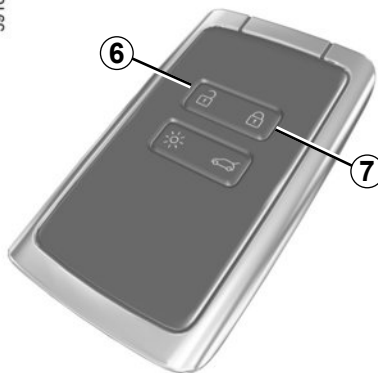
Posebnosti pri zaklepanju (nadaljevanje)

Po približno 15 minutah je zaklepanje na daljavo izklopljeno, če je kartica RENAULT v območju zaznavanja.

Zaklepanje vozila ni mogoče, če je kartica v območju 5.

Po odklepanju s pritiskom gumba kartice RENAULT, pri čemer se odpiralni del ne odpre, je zaklepanje na daljavo v prostoročnem načinu onemogočeno.

39100



Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom

Odklepanje s kartico RENAULT

Pritisnite gumb 6.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Zaklepanje s kartico RENAULT

Ko so vrata in prtljažnik zaprti, pritisnite gumb 7: vozilo se zaklene.

Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Opomba: največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Posebnosti

Če so katera od vrat (ali prtljažnik) odprta ali neustrezno zaprta, vozila ni mogoče zakleniti. Vozilo se hitro zaklene in znova odklene, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo.

Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

KARTICA RENAULT: uporaba (5/5)

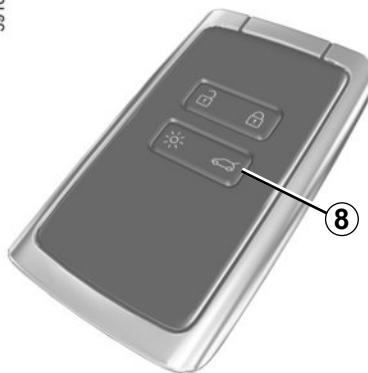


34475

Če pri **prižganem motorju** kartica ni več v območju **5**, potem ko ste odprli in zaprli vrata, vas sporočilo »Kartica ni zaznana« opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

39100



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pri vozilih, ki niso opremljena s samodejnim odpiranjem prtljažnih vrat, pritisnite gumb **8** samo za zaklepanje/odklepanje prtljažnika.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (1/3)

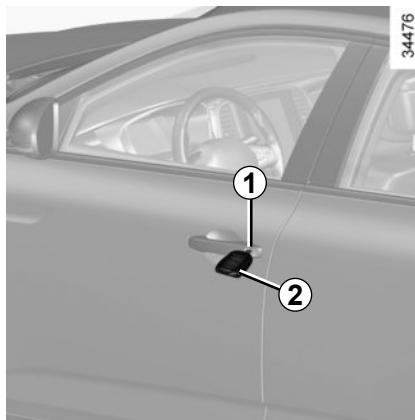
Daljinski upravljalnik ali, odvisno od vozila, kartica RENAULT ne deluje

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik in kartica RENAULT ne morejo delovati:

- pri iztrošeni bateriji radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika ali kartice RENAULT, izpraznjenem akumulatorju vozila ...
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- uporabiti, glede na vozilo, ključ, vgrajen v radiofrekvenčni daljinski upravljalnik, ali rezervni ključ, vgrajen v kartico, za odklepanje prednjih levih vrat;
- ročno zaklenete vsaka posamezna vrata;
- ob uporabi notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje vrat (glejte naslednje strani).



Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

Uporaba ključa

Vstavite ključ 2 v ključavnico 1 in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (2/3)

39102



Vozila s kartico RENAULT

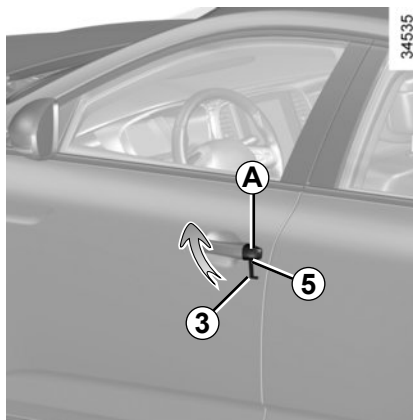
Ključ, vgrajen v kartico

Ključ 3, vgrajen v kartico, je namenjen zaklepanju ali odklepanju prednjih levih vrat, ko kartica RENAULT ne deluje.

Dostop z uporabo ključa 3

Zadnji del 4 ohišja potisnite navzdol tako, da pritisnete na vrh sprednjega dela 4.

34535

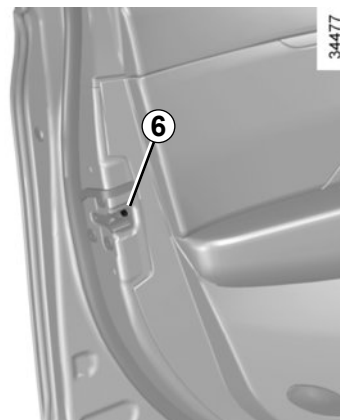


Uporaba ključa, ki je v sklopu kartice RENAULT

- Vstavite konico ključa 3 v utor 5 na dnu pokrova A levih vrat;
- privzdignite pokrovček A in ga odstranite;
- vstavite ključ 3 v ključavnico in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ležišče na kartici RENAULT.

34477



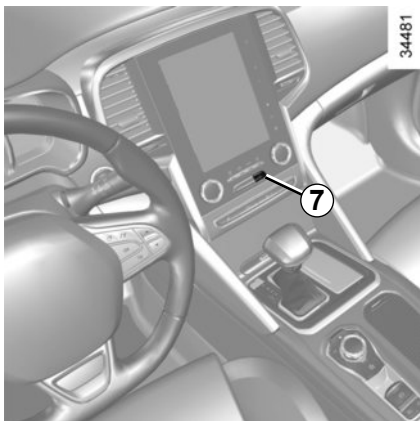
Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte vijak 6 (s konico ključa) in zaprite vrata.

Teh odslej ni mogoče odpreti z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za prednja leva vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (3/3)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo 7 istočasno upravlja vrata, prtljažnik in vratca posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: **pri ustavljenem motorju** držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo 7, da se zaklenejo vsi ostali odpiralni deli.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice RENAULT ali brez ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice RENAULT ali ključa ...

Pri ustavljenem motorju in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih) vrat držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo 7.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani bo možno le s kartico RENAULT, ki mora biti v območju zaznavanja vozila, ali s ključem.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu 7 obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugasnjena.

Ko vrata zaklenete z zunanje strani, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato pa ugasne.



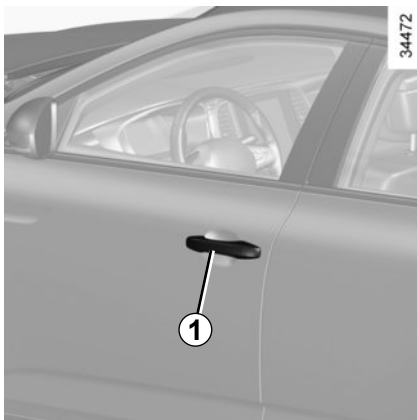
Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu.



Voznikova odgovornost

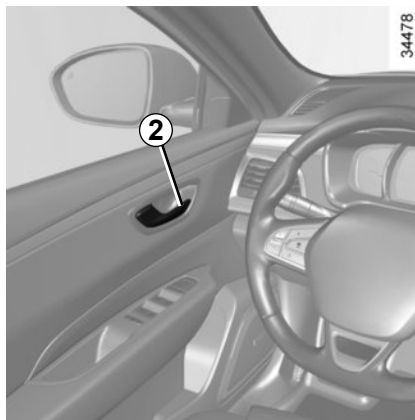
Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/3)



Odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih ali s kartico RENAULT pri sebi povlecite k sebi kljuko **1**.



Odpiranje vrat iz notranjosti

Povlecite kljuko **2**.

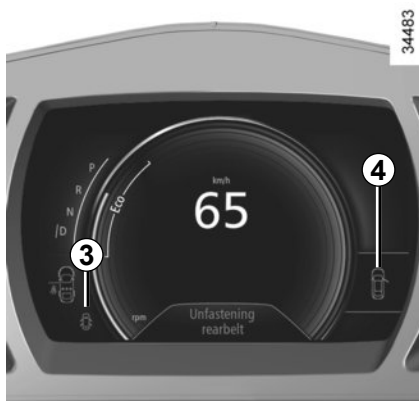


Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte le pri ustavljenem vozilu.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pri odpiranju vrat ročica za osvetlitev ni v položaju AUTO, vas zvočni signal opozori, da ste po izključitvi kontakta pozabili izklopiti luči.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/3)



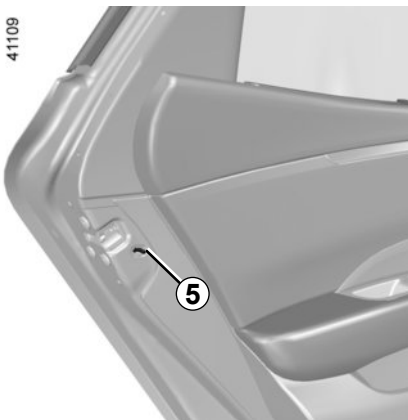
Opozorilnik za odprta vrata

Pri ustavljenem vozilu in vključenem kontaktu se kontrolna lučka **3** prižge skupaj s kontrolno lučko **4**, če so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti.

Ko vozilo doseže hitrost približno 20 km/h, kontrolna lučka opozori, če so vrata ali prtljažnik odprti oz. slabo zaprti, hkrati pa se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt« ali »Vrata odprta« in pojavi zvočni signal, ki traja približno 40 sekund ali dokler ne zaprete vrat/prtljažnika.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte le pri ustavljenem vozilu.



Varovala za otroke

Če premaknete vzvod **5**, lahko zadnja vrata odprete le z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

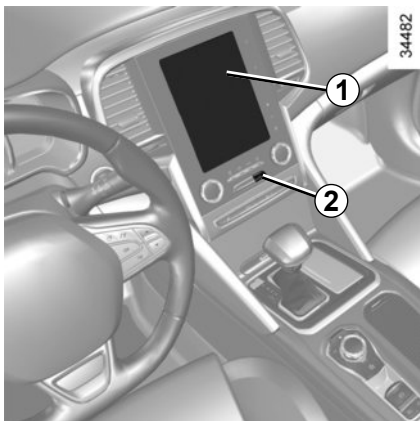
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, takoj ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom na stikalo **2** za odklepanje vrat;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vključitev/Izključitev funkcije

Vklop: pri ustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **2**, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Izklop: pri ustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **2**, dokler ne zaslišite dveh zvočnih signalov.

Funkcijo lahko vklopite/izklopite tudi v meniju na večfunkcijskem zaslonu **1** (glejte razdelek 1: »Meni za osebne nastavitve vozila«, funkcija »Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo«).

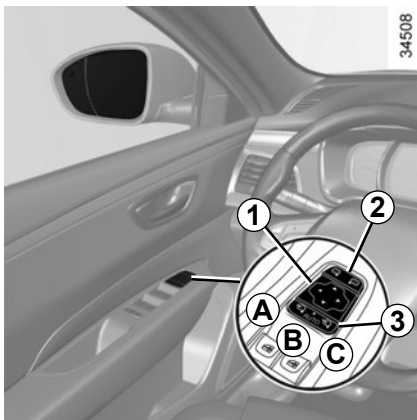
Motnje pri delovanju

Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, lučka na stikalu **2** se ne prižge, potem ko zaklenete odpiralne dele ...), preverite, da zaklepanje ni bilo pomotoma izključeno in da so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so pravilno zaprti in je problem še vedno prisoten, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavesti, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.



Zunanji ogledali

Nastavitev

S stikalom **2** izberite zunanje ogledalo in ga z gumbom **1** nastavite v zeleni položaj.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.

Glejte razdelka »Ročna klimatska naprava« in »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju.

Preklopni zunanji ogledali

Zunanji ogledali se samodejno preklapita ob zaklepanju vozila (stikalo **3** v položaju **B**).

Sicer pa lahko tudi sami sprožite preklap zunanjih ogledal navznoter (stikalo **3** v položaju **C**) ali navzven (stikalo **3** v položaju **A**).

Samodejni način delovanja je tedaj izklopljen. Za ponovni vklop pomaknite stikalo **3** v položaj **B**.



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od izvedenke vozila)

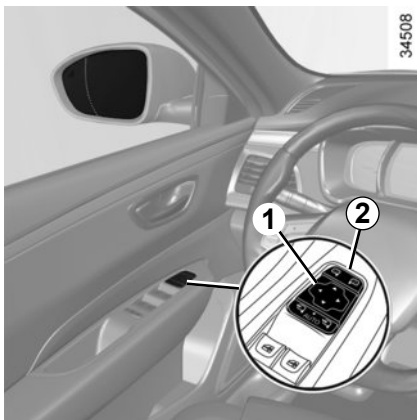
Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve«, »Zunanji pozdrav« in aktivirajte ali deaktivirajte funkcijo (ON ali OFF).

Zunanji ogledali se bosta preklopili v skladu z izbrano možnostjo:

- ob naslednji vključitvi kontakta (izključena funkcija);
- ob zaznavi kartice RENAULT ali odklepanju vozila (vklopljena funkcija).



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Zunanji ogledali z nagibanjem pri vzvratni vožnji

Pri vozilih s spominskimi nastavitvami voznikovega sedeža lahko določite posebne nastavitve za zunanji ogledali v vzvratni prestavi in njun položaj shranite.

Pri zaustavljenem vozilu in vklopljeni vzvratni prestavi izberite zunanje ogledalo s pomočjo stikala **2** in ga nato z gumbom **1** nastavite v zeleni položaj.

Shranjevanje nastavitev

- Nastavite zunanji ogledali (glejte prejšnje razdelke);
- na večfunkcijskem zaslonu izberite »Vozilo«, »Sedeži«, »Nastavitve«, nato »Položaj« in izberite »Shrani«.

Položaja zunanjih ogledal pri vožnji naprej in v vzvratni prestavi ter položaj prednjih sedežev se shranijo istočasno.

Priklic shranjene nastavitve položaja

Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, »Sedeži«, »Nastavitve« in nato »Položaj« ter izberite »Prikliči«.

Prikličejo se položaji zunanjih ogledal pri vožnji naprej in v vzvratni prestavi ter položaj prednjih sedežev.

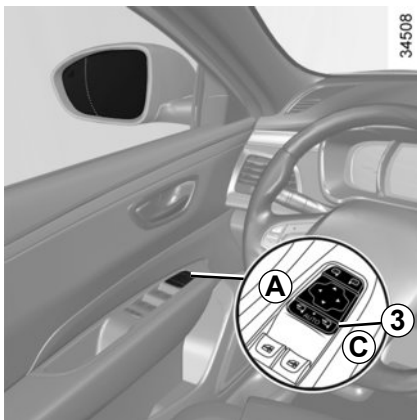
Vrnitev v položaj za vožnjo

Preklop iz položaja v vzvratni prestavi v položaj pri vožnji naprej se izvede:

- približno 9 sekund po prehodu iz vzvratne prestave, če je hitrost pod 10 km/h;
- pri vključitvi vožnje naprej, če je hitrost nad 10 km/h;
- če je motor ustavljen;
- če je stikalo **2** v vmesnem položaju.



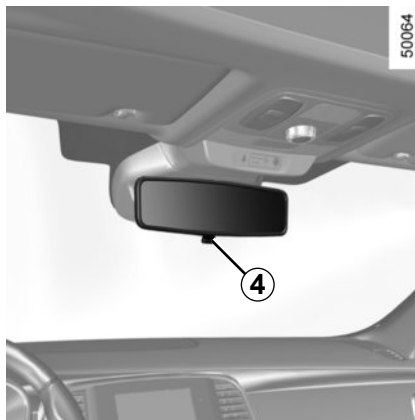
Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Poseben primer:

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklopljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo. V ta namen pomaknite stikalo **3** na **C**. Zaslišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če ga ne slišite, pomaknite stikalo **3** na **A** in nato pomaknite stikalo **3** na **C**, dokler ne zaslišite mehanskega tleska zunanjih ogledal.



Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

Vzvratno ogledalo z vzvodom 4

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z vzvodom **4** za vzratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

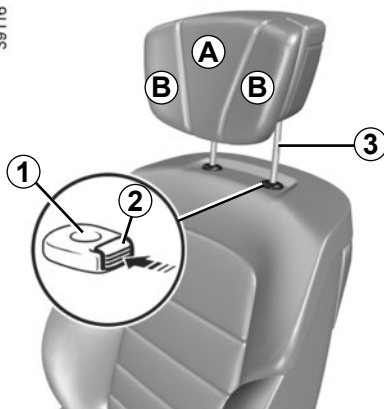
Vzvratno ogledalo brez vzvoda 4

Vzvratno ogledalo samodejno potemni, ko vam sledi vozilo, ki sveti z dolgimi lučmi, ali ob močni svetlobi.

Informacije o vklopu ali izklopu sovoznikove varnostne blazine se prikažejo na notranjem vzratnem ogledalu (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH

39116



Pomik vzglavnika navzgor

Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb 2 in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine.

Nastavitev nagiba vzglavnika

Glede na vozilo, odmaknite ali približajte del A do zelenega nagiba.

Nastavitev bočnih opor B

Glede na vozilo, lahko dele B posebej nastavljate do zelenega nagiba.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite ga v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite na gumb 2 in ga potegnite navzgor, tako da ga izvlečete.

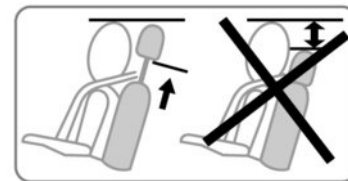
Ponovna namestitev vzglavnika

Drogova vzglavnika 3 morata biti čista.

Vtaknite drogo vzglavnika v vodila 1 (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

Vzglavnik potisnite navzdol, da se blokira in nato pritisnite gumb 2 ter vzglavnik potisnite do konca navzdol.

Preverite, da je vzglavnik dobro učvrščen.



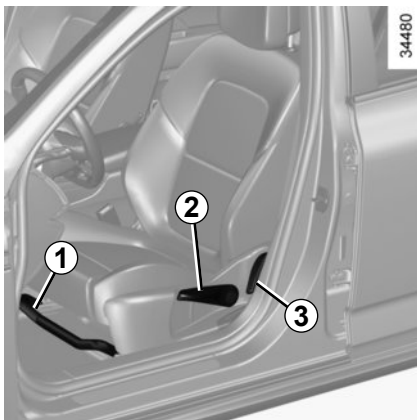
26342



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zgornji del vzglavnika mora biti čim bližje temenu, razdalja med glavo in delom A pa mora biti čim manjša.

PREDNJI SEDEŽI Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (1/2)



Pomik sedeža naprej ali nazaj

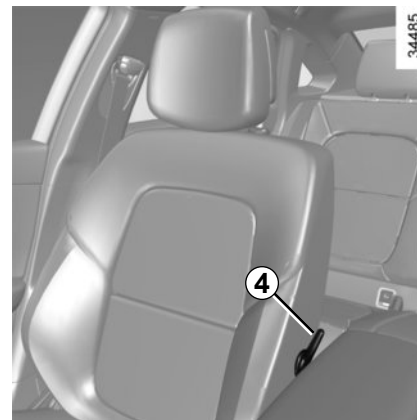
Dvignite ročico **1**, da se sprostí mehanizem sedeža. Pri želenem položaju spustite ročico in se prepričajte o pravilnem blokiranju mehanizma.

Nastavitev višine sedišča

Potisnite ročico **2** navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno, da nastavite ustrezno višino.

Nastavitev nagiba naslonjala

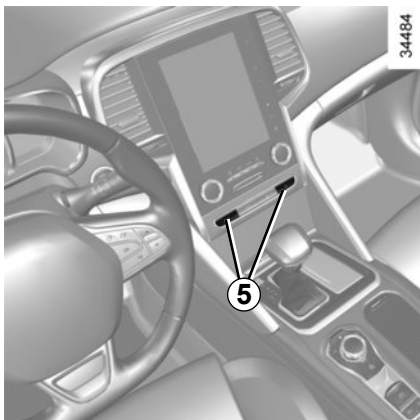
Dvignite ročico **3** in nagnite naslonjalo do želenega položaja. V želenem položaju spustite ročico in preverite, ali je blokiranje mehanizma pravilno.



Nastavitev sedeža v ledvenem delu

Potisnite ročico **4** navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.

PREDNJI SEDEŽI Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (2/2)



Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu

- ko na zelenem sedežu prvič pritisnete stikalo **5**, aktivirate najvišjo stopnjo sistema gretja. Vkllopita se obe kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Vklopi se vgrajena kontrolna lučka;
- če ga pritisnete tretjič, se gretje izklopi.

motnje delovanja

Če je zaznana motnja delovanja, začeta kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo **5** sedeža, ki ga zadeva motnja, utripati.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

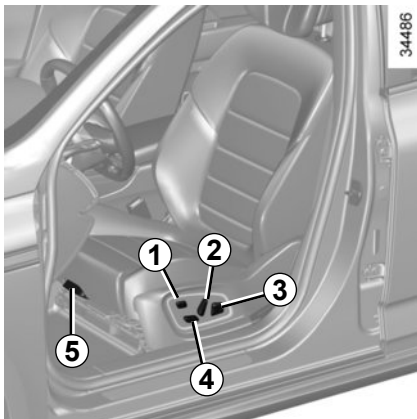


Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

SPREDNJI SEDEŽI Z ELEKTRONSKIM UPRAVLJANJEM (1/2)



Stikalo **1** omogoča dostop do menija za sedeže na večfunkcijskem zaslonu v vozilih, ki so s tem opremljena (glejte naslednje strani).

Nastavitev naslonjala

Za nastavitev naklona naslonjala potisnite zgornji del stikala **2** naprej ali nazaj.

Nastavitev voznikovega sedeža v ledenem delu

Premikajte stikalo **3** naprej, nazaj, gor ali dol.

Nastavitev sedišča

Pomik sedeža naprej ali nazaj
Potisnite stikalo **4** naprej ali nazaj.

Nastavitev višine sedišča
Dvignite ali pritisnite zadnji del stikala **4**.

Nagib sedišča
(odvisno od različice vozila)
Premaknite sprednji del stikala **4** navzgor ali navzdol.

Prilagajanje dolžine sedišča

Dvignite ročico **5** za sprostitev mehanizma. V želenem položaju spustite ročico in preverite, ali je blokiranje mehanizma pravilno.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Prepričajte se, ali so naslonjala sedežev pravilno blokirana.

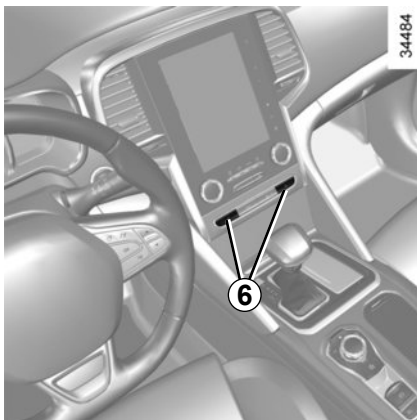
Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na pod (mesto pred voznikom) ne odlagajte nobenih predmetov. v primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Prepričajte se, ali so naslonjala sedežev pravilno blokirana.

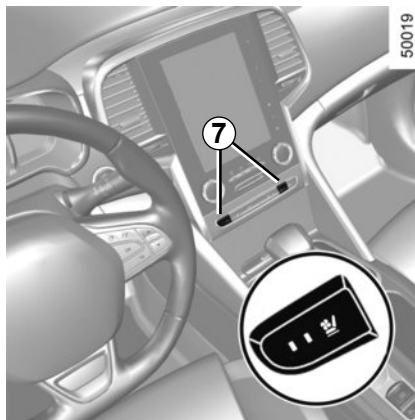
SPREDNJI SEDEŽI Z ELEKTRONSKIM UPRAVLJANJEM (2/2)



Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu

- ko na želenem sedežu prvič pritisnete stikalo **6**, aktivirate najvišjo stopnjo sistema gretja. Vkllopita se obe kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Vklopi se vgrajena kontrolna lučka;
- če ga pritisnete tretjič, se gretje izklopi.



Sedeži s prezračevanjem

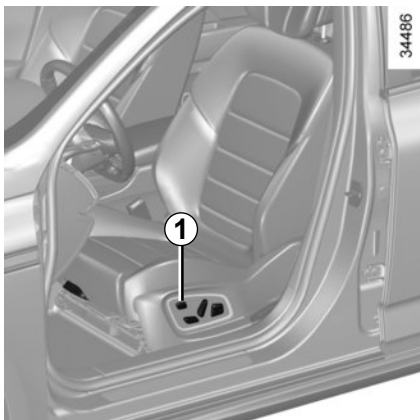
Prezračevanje sedežev deluje po načelu absorpcije in izločanja zraka v potniški prostor brez uporabe funkcij klimatske naprave in gretja. Za optimalno delovanje je priporočeno, da to funkcijo uporabljate skupaj z vklopljeno klimatsko napravo.

Pri vključenem kontaktu

- ko na želenem sedežu prvič pritisnete stikalo **7**, aktivirate najvišjo stopnjo sistema prezračevanja. Vkllopita se obe kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo prezračevanja na najnižjo. Vklopi se vgrajena kontrolna lučka;
- s tretjim pritiskom prezračevanje izklopite.

Opomba: če motor zaustavite in ga ponovno zaženete, bo funkcija prezračevanja ali gretja izklopljena.

SPREDNJI SEDEŽI: funkcije (1/3)



Na večfunkcijskem zaslonu lahko glede na vozilo dostopate do različnih funkcij za sedeže.

Pri vozilih, ki so ustrezno opremljena, stikalo **1** omogoča neposredni dostop do menija za sedeže na večfunkcijskem zaslonu.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijско opremo.



Masaža

Lahko vključite masažno funkcijo na voznikovem in sovoznikovem sedežu.

Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, »Sedeži« in nato »Masaža«.

Pomaknite se v meni »Voznik« ali »Potnik«, da:

- izberete vrsto masaže (tonična, sprostilna ali ledvena);
- nastavite moč (+ ali -);
- nastavite hitrost (+ ali -);
- ponastavite izbrane parametre. Pritisnite **2** in nato »Ponastavitev«;
- vklopite/izklopite masažni sedež (ON ali OFF).

Opomba: izbrani način v meniju »Multi-Sense« lahko vpliva na nastavitve masaže (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju).

SPREDNJI SEDEŽI: funkcije (2/3)



Nastavitve

Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, »Sedeži« in nato »Nastavitve«.

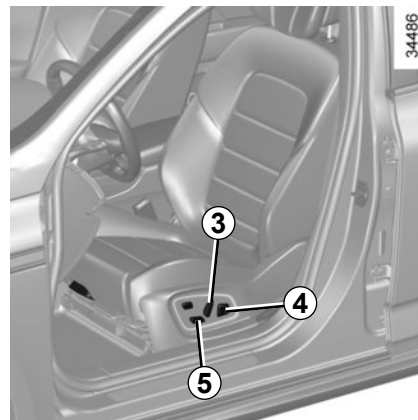
Lahko vključite ali izključite naslednje elemente:

- preprost dostop voznika;
- dodatna nastavitve za sopotnika;
- vizualne informacije o tekočih premikih.

Preprost dostop voznika

Če želite to funkcijo vklopiti ali izklopiti, pritisnite ON ali OFF.

Če je ta funkcija vklopljena, se sedež samodejno pomakne nazaj, ko voznik zapusti vozilo, in se vrne v svoj položaj ob pritisku gumba za zagon.



Dodatna nastavitve za sopotnika

Če želite to funkcijo vklopiti ali izklopiti, pritisnite ON ali OFF.

Če je ta funkcija vključena, lahko voznik nastavi sopotnikov sedež s stikali **3**, **4** in **5**.

SPREDNJI SEDEŽI: funkcije (3/3)

Položaj

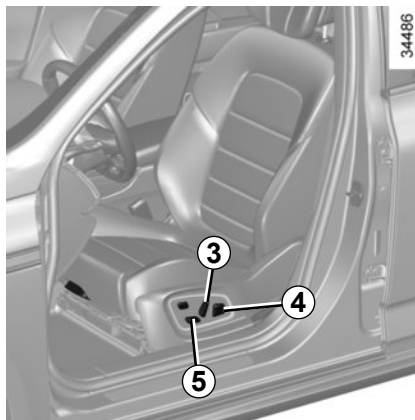
Na večfunkcijskem zaslonu lahko shranite šest profilov (glejte navodila za multimedij-sko opremo).

Vsak profil vključuje položaj voznikovega sedeža za vožnjo.

Položaj za vožnjo vključuje nastavitve sedišča in naslonjala voznikovega sedeža ter zunanjih ogledal, odvisno od vozila.

S pritiski na gumb je mogoče shraniti položaj za vožnjo ter ga priklicati iz spomina:

- kartica RENAULT za »prostoročno upravljanje« je zaznana;
- ob odpiranju voznikovih vrat.



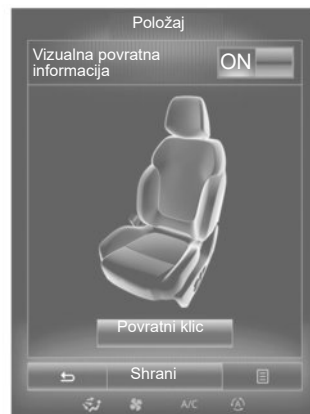
Shranjevanje položaja za vožnjo

- Nastavite sedež s stikali 3, 4 in 5 (glejte prejšnjo stran);
- nastavite zunanji ogledali.
- na večfunkcijskem zaslonu izberite »Vozilo«, »Sedeži«, »Nastavitve«, nato »Položaj« in izberite »Shrani«.

Shranijo se položaja zunanjih ogledal za vožnjo naprej in vzvratno vožnjo ter položaj voznikovega sedeža.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Priklic nastavitve položaja za vožnjo

Pri zaustavljenem vozilu na večfunkcijskem zaslonu izberite »Vozilo«, »Sedeži«, »Nastavitve« in nato »Položaj«, izberite »Prikliči« in potrdite.

Opomba: priklic določenega položaja za vožnjo iz spomina je prekinjen, če medtem pritisnete na enega od gumbov za nastavitve sedeža.

Med vožnjo ni mogoče priklicati shranjenih nastavitvev položaja za vožnjo iz spomina.

VARNOSTNI PASOVI (1/4)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega pri-vezovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (potem ko ste slekli plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **naravnajte si sedež tako, da boste med vožnjo z nogami z lahkoto dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali, še posebno s pedalom sklopke. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da bodo roke pri držanju volana rahlo upognjene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika;** za čim bolj varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite si ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **volan nastavite v ustrezen položaj.**

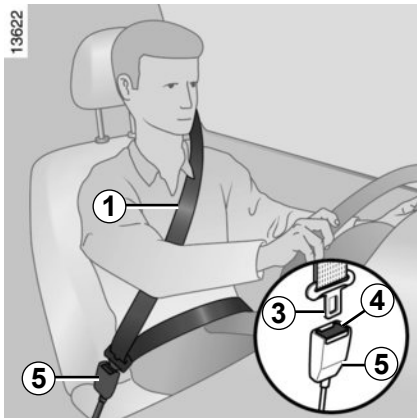


Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko pri-veže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

VARNOSTNI PASOVI (2/4)



Nastavitev varnostnih pasov

S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bliže spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični del pasu **2** mora biti plosko speljan preko stegen ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr. : ne nosite predebelih oblačil, ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo ...

Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite za jeziček **3**, da se prepričate, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni boben. Pridržite ga z roko.

VARNOSTNI PASOVI (3/4)



Opozorilna lučka za neprijet voznikov, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas

Ob zagonu motorja zasveti na vzvratnem ogledalu, če voznikov ali sovoznikov varnostni pas ni pripet (ko na sedežu sedi potnik). Če eden od varnostnih pasov ni pripet med vožnjo pri hitrosti nad 20 km/h, opozorilna lučka začne utripati in za približno 120 sekund se vklopi zvočno opozorilo.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

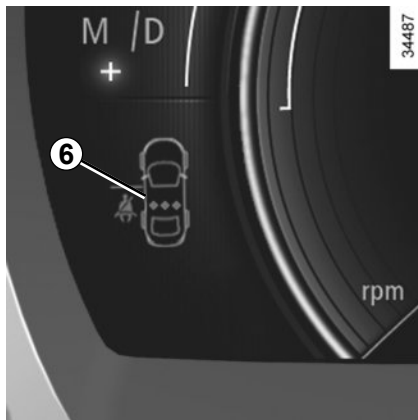
Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ob zagonu motorja na instrumentni plošči



zasveti opozorilna lučka. Pri nekaterih vozilih lahko lučko spremlja grafični prikaz **6**, ki prikazuje stanje vseh varnostnih pasov na zadnjih sedežih:

- zagonu vozila;
- odpiranju vrat;
- pripenjanju ali odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih.



predvajanje **grafičnega prikaza 6:**

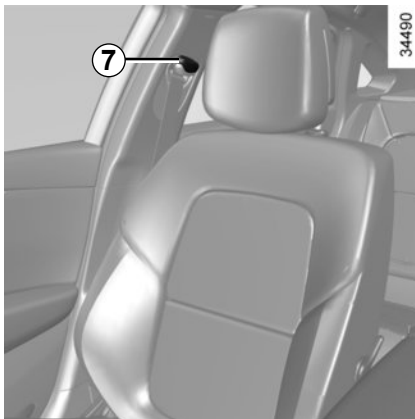
- zelen indikator: varnostni pas je pripet,
- rdeč indikator: varnostni pas ni pripet,
- siv indikator: na sedežu ni potnika.

Ko varnostni pas na zadnjih sedežih ni pripet ali se odpne pri premikajočem se vozilu s hitrostjo nad 20 km/h, zasveti opozorilna lučka in se vklopi zvočno opozorilo za približno 30 ali 120 sekund (odvisno od vozila).

Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih zadnjih sedežev.

Opomba: če je na enem od sedišč sprednjih sedežev predmet, se v določenih primerih lahko vklopi opozorilna lučka.

VARNOSTNI PASOVI (4/4)



Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov

Z gumbom **7** lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite na gumb **7** in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.

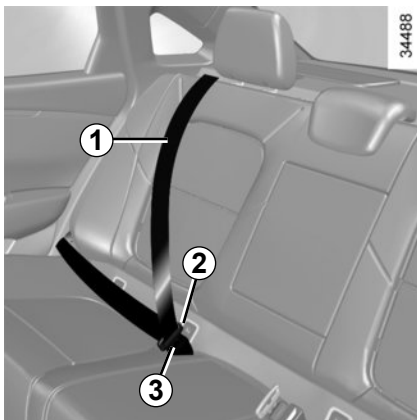
Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno (varnostnih pasov, sedežev in njihovih pritrdilnih točk). Za namestitev dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke vašega vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in po potrebi zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Pri nameščanju zadnjih sedežev pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

VARNOSTNI PASOVI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Stranski zadnji sedeži

Počasi odvijte pas **1**.

Premični jeziček **2** zapnite v ustrezno rdečo zaponko **3**.

Funkcionalnost zadnjih sedežev

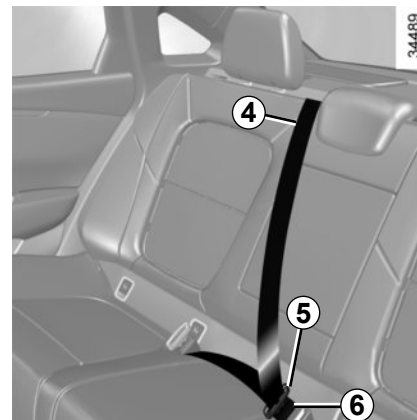
Glejte podpoglavje "Zadnja sedežna klop" v 3. poglavju.

Pred preklapljanjem katerega koli zadnjega stranskega sedeža:

- pri izvedenkah s 4 vrati **pripnite varnostni pas** obravnavanega sedeža v ustrezno zaponko;
- pri izvedenkah karavan **ne pripnite varnostnega pasu** obravnavanega sedeža.

Tako boste preprečili, da bi se varnostni pas priprl med vračanjem sedeža v prvotni položaj za uporabo.

V vseh primerih preverite, da varnostni pasovi pravilno delujejo.



Zadnji srednji sedež

Počasi odvijte pas **4**.

Zapnite premični jeziček **5** v ustrezno rdečo zaponko **6**.



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev preverite, ali so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in ali pravilno delujejo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/6)

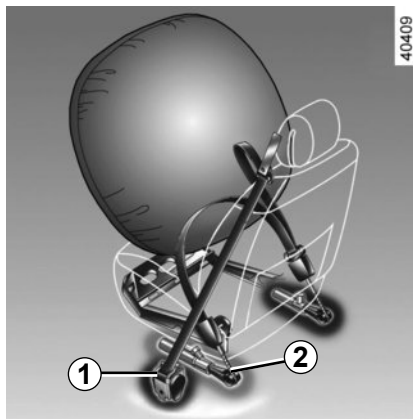
Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile prsnega dela varnostnih pasov;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- zategovalnik medeničnega pasu, ki pritiska potnika ob sedež;
- sprednji sestavni del airbag.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas;
- zategovalnik medeničnega dela varnostnega pasu **2** na sprednjih sedežih.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mrežah za vaše vozilo.
- Kontrola električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/6)

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

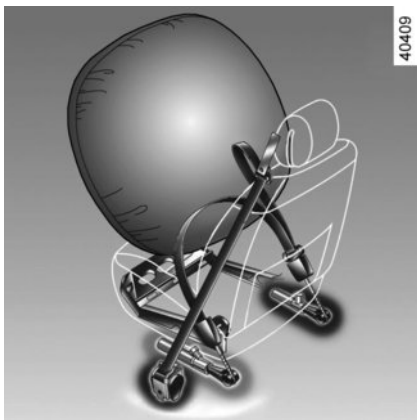
Na nameščenost opreme opozarja napis »airbag« na volanu, armaturni plošči (v območju sestavnega dela airbag **A**) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

Vsak sistem airbag sestavlja:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- ločena tipala;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihnniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Takoj po trčenju se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Motnje pri delovanju



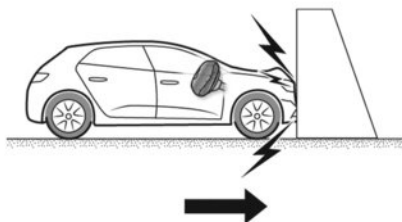
Ta lučka se prižge ob zagonu motorja in nato ugasne po približno treh sekundah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

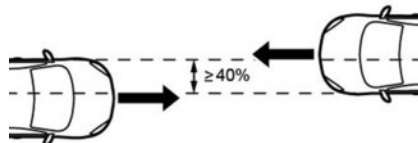
Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/6)

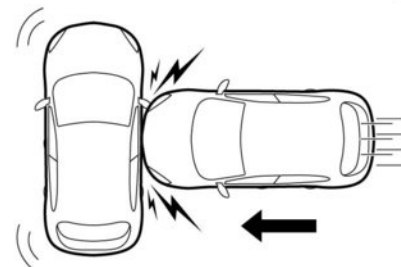


Zategovalniki ali sestavni deli airbags se bodo sprožili v naslednjih primerih.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **25 km/h**.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od **40 km/h**.



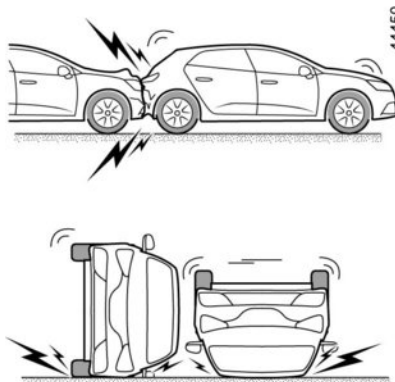
Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **50 km/h**.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (5/6)



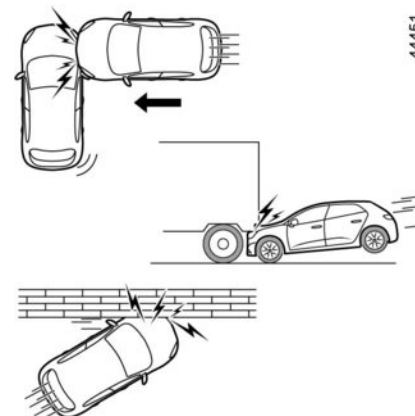
Zategovalniki in sestavni deli airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- trk pod vozilom, npr. s pločnikom;
- luknje na cestišču;
- padec ali trden pristanek;
- kamenje;
- ...



V naslednjih primerih obstaja nevarnost, da se zategovalniki varnostnih pasov ali **airbags morda ne bodo sprožili:**

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;



- v primeru bočnega trčenja v sprednji del vozila;
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (6/6)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela voznikova airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
 - Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebu servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana. Namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte odstavek »Nastavitev položaja za vožnjo« v 1. poglavju). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela **airbag**.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne drže pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava itd.) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNE BLAZINE IN ZATEGOVALNIKI) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(v 1. poglavju glejte podpoglavje "Varovala za otroke: izklop, vklop prednje varnostne blazine za sovoznika".)

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH SEDEŽIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vse sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblašeni servisni mreži.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne varnostne blazine

Gre za varnostni blazini, s katerima sta opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Varnostne zavese

To so varnostne blazine na stropu ob straneh vozila, ki se sprožijo vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da potnike zaščitijo v primeru silovitega bočnega trčenja.

Pri nekaterih izvedenkah vozila vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (varnostne blazine, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorila glede bočnih varnostnih blazin

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže z bočno varnostno blazino lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali posebnih prevlek za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sprožitev bočnih varnostnih blazin.
- V območje sproženja bočne varnostne blazine spredaj (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. Varnostna blazina in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve varnostne blazine.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali varnostne blazine ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi na celotnem sistemu varnostnih blazin (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu varnostnih blazin opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali če je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morajo v pooblaščenem servisu pregledati sistem varnostnih blazin.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznajte novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte podpoglavje "Odpiranje in zapiranje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju!

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli držati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pridrščia ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitve namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno prične z varnostnim pasom,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitve.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža

31235



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.

38824



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolje zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

31234



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/2)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež. Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitve dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so standardizirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih trditev:

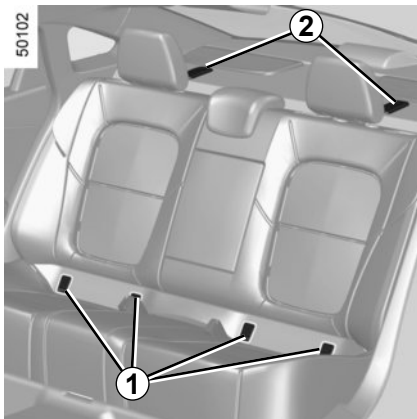
- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- Posebni;
- i-Size Ki ima:
 - pas, ki se pripne v tretji obroček zadnjega sedeža;
 - ali vzvod, ki je pritrjen v podvozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.

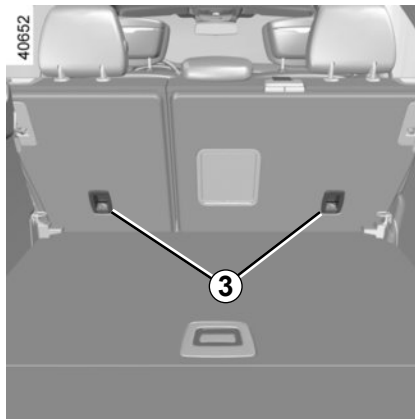
VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/2)



Pritrditev s sistemom ISOFIX (nadaljevanje)

Štirje obročki **1** so nameščeni med naslonjalom in sediščem sedeža. Prepoznate jih po

oznaki .



Tretji obroček se pri nekaterih sedežih ISOFIX uporablja za pritrditev zgornjega pasu.

Tretji obroček je pod pokrovčki **2** ali na zadnjem delu zadnjih sedežev **3**, odvisno od vozila. Obročki so označeni s simbolom



V primeru, da so obročki na zadnjem delu sedežev **3**, speljite pas med naslonjalom in zložljivo polico. Za izvedbo tega postopka odstranite zložljivo polico (glejte razdelek »Zložljiva polica« v 3. poglavju).

V vseh primerih pritrdite kaveljček pasu na ustrezni tretji obroček in namestite sedež vozila v zeleni položaj.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrdite na ustrezni obroček.

Drugih pritrdišč ne smete uporabljati.

VARNOST OTROK: namestitvev otroškega sedeža, splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrdite otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne učvrstitve sprednjega sedeža. Glejte informacije v 1. poglavju, v razdelku »Sprednji sedež«.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno nastavite vzglavnik v najvišji položaj, tako da ne ovira otroškega sedeža (glejte razdelek »Vzglavniki na prednjih sedežih« v 1. poglavju).

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:

preden na to mesto namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop/vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

VARNOST OTROK: namestitvev otroškega sedeža, splošno (2/2)

Na zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrok obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Za varnost otroka v položaju v smeri vožnje poskrbite tako:

- Ustrezen sedež premaknite do konca nazaj.
- Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in nastavite položaj naslonjala, da se sedež ne dotika nog otroka.

Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež (glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju). Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To morate narediti, preden namestite otroški sedež.

Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.



Otroškega sedeža z oporo, naslonjeno na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUDIH POŠKODB.**



Pri nameščanju otroškega sedeža (dvižno sedišče za skupino 2 ali 3) preverite pravilno delovanje (navijanje) varnostnega pasu: v 1. poglavju glejte podpoglavje "Varnostni pasovi na zadnjih sedežih". Po potrebi prilagodite položaj sedeža vozila.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sedeža, ki se nahaja pred otroškim sedežem. Glejte podpoglavja "Prednji sedež" v 1. poglavju ali "Funkcionalnost zadnjih sedežev" v 3. poglavju.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (1/3)



34494



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:

preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (2/3)

V spodnji tabeli so povzete iste informacije kot na shemi na prejšnjih straneh za zagotovitev, da bo upoštevana veljavna zakonodaja.

Izvedenka s petimi sedeži				
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež (1)	Stranski zadnji sedeži	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	U (2)	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U (3) (4)	X



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (3/3)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

- (2) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat vozila.
- (3) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.
- (4) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.
- (5) Sedež vozila popolnoma dvignite in ga premaknite čim bolj nazaj, pri tem nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom ISOFIX (1/3)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemah na naslednjih straneh za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka s petimi sedeži					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Sovoznikov sedež	Zadnja stranska sedeža (4)	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	IL (1)	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	E	X	IL (2)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C, D	X	IL (2)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2) (3)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg		X	IUF - IL (2) (3)	X

Sedež i-Size			X	i-U	X
---------------------	--	--	---	-----	---

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom ISOFIX (2/3)

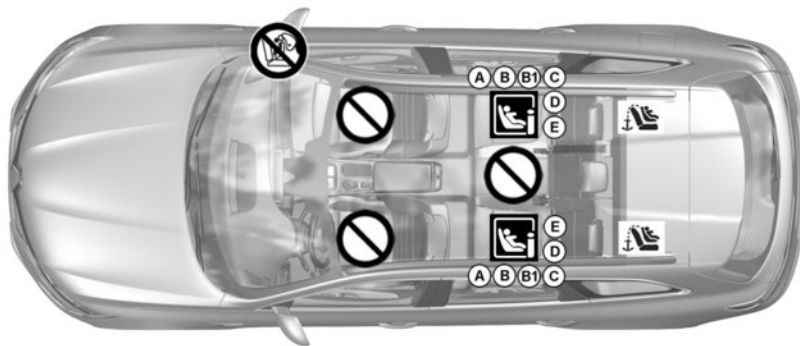
X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

i-U = Primerno za pripomočke za varovanje i-Size univerzalnih kategorij, nameščenih v smeri vožnje in v obratni smeri.

- (1) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat vozila.
- (2) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.
- (3) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravajte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev s sistemom ISOFIX (3/3)



40656

Otroški sedež, pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Sedež, ki omogoča pritrnitev otroškega sedeža ISOFIX.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrnitev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so na naslonjalih zadnjih sedežev.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C in D: školjkasti sedeži ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0+ (do 13 kg) ali 1 (od 9 do 18 kg);
- E: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).

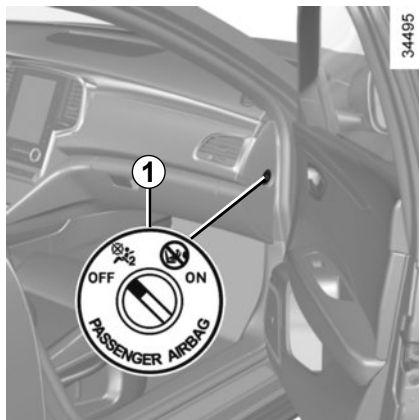


To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

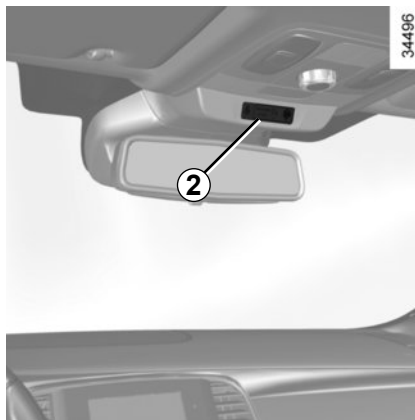
VAROVALA ZA OTROKE: izklop-vklop sestavnega dela SOVOZNIKOVA AIRBAG (1/3)



Izklop sovoznikovih airbag

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Za izklop sestavnega delaairbag : pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo **1** in ga obrnite v položaj **OFF**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** sveti.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Sovoznikov sestavni del airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

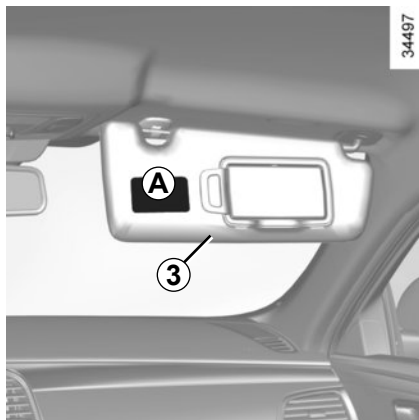
Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.



NEVARNO

Ker delovanje varnostne blazine na sovoznikovi strani ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotno smer vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjenega v nasprotno smer vožnje, v sedež, zaščiten z **VKLOPLJENO AIRBAG** na sovoznikovi strani. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop-vklop sestavnega dela SOVOZNIKOVA AIRBAG (2/3)



A

35770



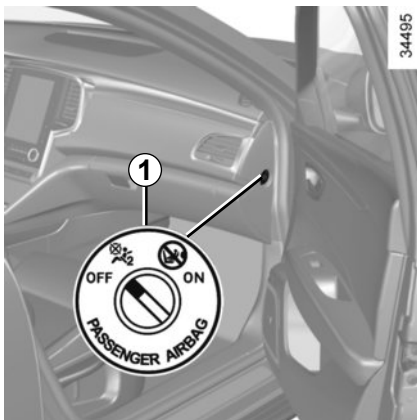
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot je zgornja nalepka).



NEVARNO

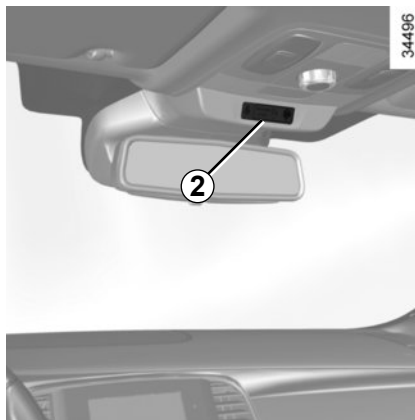
Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiteno z VKLOPLJENIM sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop-vklop sestavnega dela SOVOZNIKOVA AIRBAG (3/3)



Vključitev sovoznikove airbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



Za ponoven vklop airbag: ko vozilo miruje in je kontakt izklopljen, potisnite in obrnite stikalo **1** v položaj **ON**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je prižgana kontrolna lučka  **2** in ali se po približno 1 minuti po zagonu prižge

kontrolna lučka  na prikazovalniku **2**.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

Motnje pri delovanju

V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Kljub temu se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



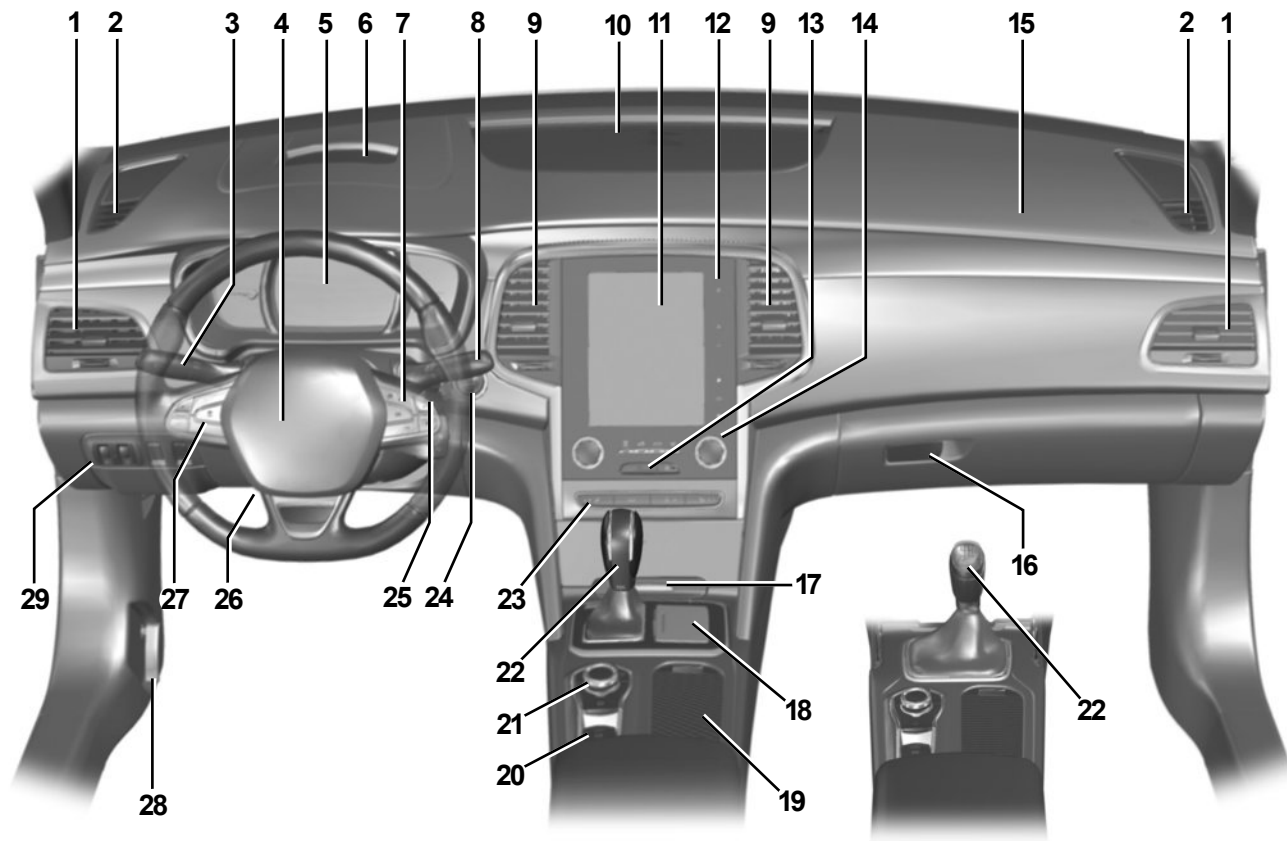
Sovoznikov sestavni del airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVO MESTO (1/2)

42004



VOZNIKOVO MESTO (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Stranski zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na steklo</p> <p>3 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– meglenk. <p>4 Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.</p> <p>5 Instrumentna plošča.</p> <p>6 Prikazovalnik na vetrobranskem steklu.</p> <p>7 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>8 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>9 Osrednji zračniki</p> <p>10 Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo.</p> <p>11 Večfunkcijski zaslon na dotik.</p> | <p>12 Upravljalna enota za večfunkcijski zaslon:</p> <ul style="list-style-type: none">– vklop/izklop zaslona;– glasnost;– začetni meni;– meni za pomoči pri vožnji;– parametri. <p>13 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat. <p>14 Stikala gretja ali klimatske naprave</p> <p>15 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>16 Predal za drobnarije</p> <p>17 Predal</p> <p>18 Vtičnica za dodatno in multimedijsko opremo</p> <p>19 Nosilec za kozarce</p> <p>20 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– samodejna parkirna zavora;– glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti. <p>21 Osrednja upravljalna enota za večfunkcijski zaslon in Multi-Sense.</p> <p>22 Prestavna ročica</p> | <p>23 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– ogrevanja prednjih sedežev;– sprednji sedeži s prezračevanjem;– vklop/izklop načina ECO;– vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;– vklop/izklop funkcije zaustavitve in zagona. <p>24 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozila s kartico RENAULT).</p> <p>25 Stikalo za zagon (vozila s ključem).</p> <p>26 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>27 Upravljalne enote za regulator/omejevalnik hitrosti in prilagodljivi regulator hitrosti.</p> <p>28 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.</p> <p>29 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitve višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitve osvetlitve kontrolnih naprav;– opozorilo za prekoračitev črte;– sistem ESP in sistem proti spodrsavanju;– ogrevan volan. |
|---|---|---|

KONTROLNE LUČKE (1/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: vklopi se ob odpiranju voznikovih vrat.

Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže sporočilo.

Kontrolna lučka  pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih meglenk



Kontrolna lučka zadnjih meglenk



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči

Glejte razdelek »Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu« v 1. poglavju.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi

Zasveti oranžno, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti oranžno med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, čim prej napolnite posodo za gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



STOP Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Prižge se istočasno z drugimi kontrolnimi lučkami in/ali sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na prenizko raven zavorne tekočine v krogotoku ali napako zavornega sistema. Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo olja normalen, je vzrok za napako drugje. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

KONTROLNE LUČKE (3/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči. Pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka sistema za preprečevanje onesnaževanja

Pri vozilih, ki so opremljena s to lučko, se lučka vklopi, ko se motor zažene, in izklopi po izključitvi kontakta, če je vozilo v fazi stanja pripravljenosti motorja (glejte informacije v razdelku »Funkcija zaustavitve in zagona« v 2. poglavju), odvisno od vozila.

- Če sveti neprekinjeno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Glejte razdelek »Nasveti za vzdrževanje in zmanjšanje onesnaževanja« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah. Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS. Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema za krmiljenje spodrsavanja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah. Ta kontrolna lučka se prižge v več primerih: glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.

KONTROLNE LUČKE (4/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu. Prižgana lučka kaže, da so vključene ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor.

Kontrolna lučka zategnjene avtomatske parkirne zavore

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Avtomatska parkirna zavora".

Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Glejte razdelek »Varnostni pasovi« v 1. poglavju.



Indikatorji spremembe prestave

Prižigata se, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica navzgor) ali nižjo prestavo (puščica navzdol). Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



Opozorilna lučka odprtih vrat



SmerokazAirbag

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Zasveti rdeče, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (5/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka za prekllop motorja v stanje pripravljenosti

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka, ki označuje, da prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za samodejno parkiranje

Glejte razdelek »Samodejno parkiranje« v 2. poglavju.



Kontrolne lučke za omejevalnik hitrosti, regulator hitrosti in prilagodljivi regulator hitrosti

Glejte razdelke »Omejevalnik hitrosti«, »Regulator hitrosti« in »Prilagodljivi regulator hitrosti« v 2. poglavju.



Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

V 2. poglavju glejte podpoglavje »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah«.



Kontrolna lučka za aktivno zavi-ranje v silo

Glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.



Opozorilna lučka sistema filtra sajestih delcev (vozila z bencin-skim motorjem)

Glejte razdelek »Posebnosti vozil z bencin-skim motorjem« v 2. poglavju.



Lučka načina ECO

Zasveti, ko je vključen način ECO. Glejte informacije v razdelku »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.



Opozorilna lučka prostega teka v načinu ECO

Vklopi se v načinu ECO, ko je način "Prosti tek v načinu ECO" vklopljen (ON) v uporab-niških nastavitvah.

Opozorilna lučka je zatemnjena, ko vozilo ni v prostem teku.

Opozorilna lučka sveti, ko je vozilo v pro-stem teku (pri samodejnem menjalniku v po-ložaju za prosti tek).

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ECO-vožnja« v 2. poglavju.



Opozorilna lučka za raven rea-genta in napake v sistemu za zmanjšanje izpušnih plinov

Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

KONTROLNE LUČKE (6/6)

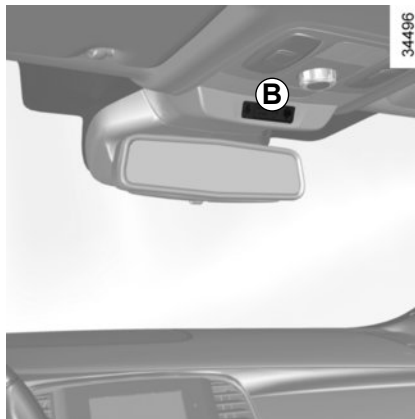
Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu

Prižge se, ko je treba pritisniti na zavorni pedal. Glejte razdelek »Avtomatski menjalnik« v 2. poglavju.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



Na vzvratnem ogledalu B



Sovoznikova Airbag ON

Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju.



Sovoznikova Airbag OFF

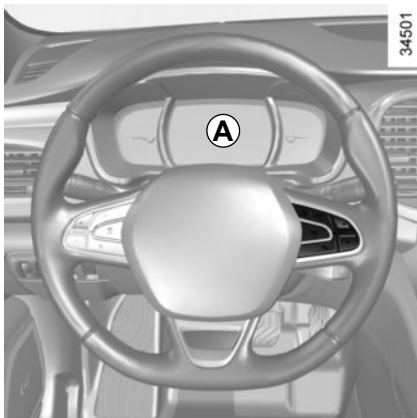
Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju.



Opozorilna lučka za nepripravljenost varnostnega pasu voznika in (odvisno od vozila) za varnostni pas sovoznika.

Glejte razdelek »Varnostni pasovi« v 1. poglavju.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (1/4)

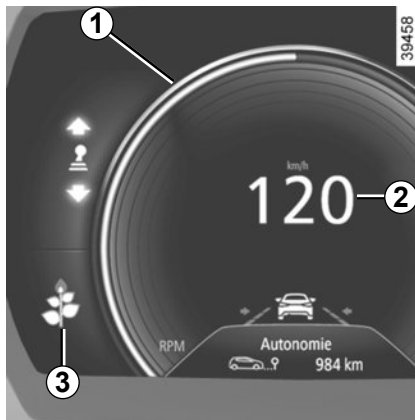


Instrumentna plošča A

Osvetli se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

V vozilu z večfunkcijskim zaslonom lahko prilagodite instrumentno ploščo s poljubno vsebino in barvami.

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite »Sistem« in nato »Profil uporabnika«. Glejte navodilo za vgrajeno opremo.



Merilnik vrtljajev 1 (skala x 1000)

Merilnik hitrosti 2

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih vozilih in v nekaterih državah se zvočni opozorilnik vklopi vsakih 40 sekund za približno 10 sekund, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.

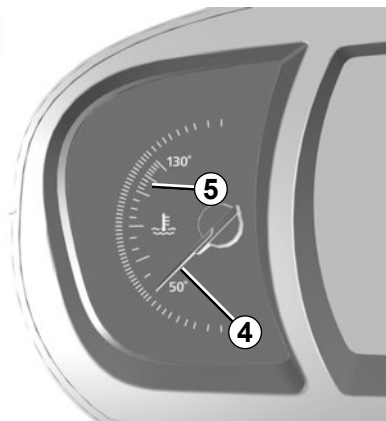
Indikator načina vožnje 3

Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavje »Potovalni računalnik«.

50047



Indikator temperature hladilne tekočine 4

Pri običajnem delovanju mora biti indikator 4 pred območjem 5. Temu območju se lahko približa samo v "težjih" pogojih uporabe. Nevarno postane, če se vklopi kontrolna lučka **STOP** in se pojavi sporočilo na instrumentni plošči ter se zasliši zvočni signal.

50046

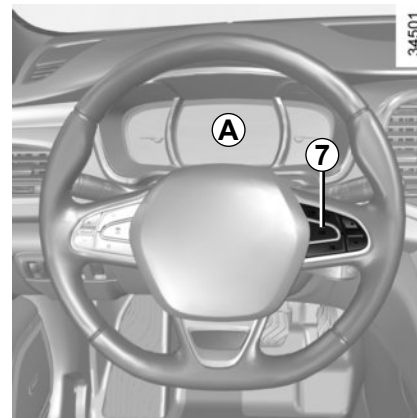


Indikator količine goriva 6

Če je nivo na minimalni vrednosti, se prižge

oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in se oglasi zvočni signal. Čim prej napolnite posodo za gorivo.

34501



Opozorilo za minimalni nivo motornega olja

Pri zagonu motorja vas prikazovalnik na instrumentni plošči **A** opozori, ko je dosežen minimalni nivo olja. Glejte razdelek »Nivo motornega olja« v 4. poglavju.

Prvo opozorilo izgine, če pritisnete tipko **OK 7**. Naslednja opozorila izginejo samodejno po približno 30 sekundah.



Prikazovalnik na vetrobranskem steklu 8

Prikazovalnik povzema informacije o vožnji in navigaciji z instrumentne plošče in zaslona multimedijskega sistema.

Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, se postavi ob zagonu motorja in pospravi ob zaustavitvi motorja.

Prikazovalnika na vetrobranskem steklu ne smete na silo ročno odpirati/zapirati.

Nekatere nastavitve zaslona multimedijskega sistema lahko prilagodite: pri delujočem motorju dostopajte do menija »Sistem«, »Zaslon«, in nato »Prosojen zaslon«.

Nastavitev višine prikaza informacij na prikazovalniku

Glede na položaj pri vožnji lahko dvignete ali spustite prikaz informacij na prikazovalniku.

Nastavitev osvetlitve prikazovalnika

Osvetlitev lahko nastavite (dnevni način in nočni način)

- **samodejno**: osvetlitev se spreminja glede na svetlobo iz okolice.
- **ročno**: osvetlitev se samodejno preklopi pri vklopu/izklopu luči.

V obeh primerih se dnevni način spreminja glede na svetlobo iz okolice.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Na dobro vidnost informacij lahko vplivajo:

- položaj sedeža;
- predmet, odložen na postavljenem prikazovalniku;
- polarizacija pri nekaterih steklih za očala;
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, zelo močno sonce ...).



Če se informacije na instrumentni plošči in prikazovalniku na vetrobranskem steklu/večfunkcijskem zaslonu ne skladajo, upoštevajte informacije na instrumentni plošči.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (4/4)

Motnje delovanja

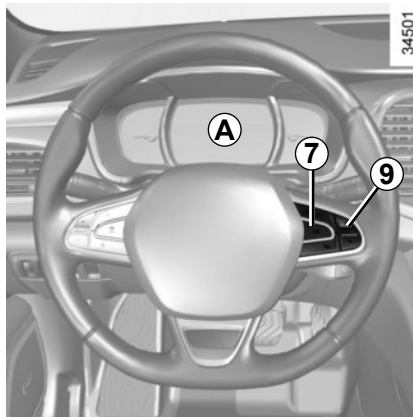
V primeru težav pri delovanju (prikazovalnik se ne postavi ob zagonu motorja ali se popravi pri delujočem motorju zaradi udarca s predmetom):

- ustavite/zaženite motor;

ali

- na zaslonu multimedijskega sistema spremenite nastavitve za postavitve prikazovalnika.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Instrumentna plošča v miljah
(možnost preklopa na km/h)

Ne glede na to, ali je prikazovalnik postavljen ali popravljen, se noben predmet ne sme položiti nanj ali njegovo mesto.

Za čiščenje prikazovalnika ne uporabljajte topil, čistil ali grobih krp.

Uporabljajte zgolj krpice iz mikrofibre.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Pri izključenem kontaktu pritisnite gumb **OK 7** in gumb za zagon/zaustavitev motorja;
- s stikalom **9** izberite možnost »Nastavitev«, »Instrumentna plošča« in enoto;
- pritisnite tipko **OK 7** za potrditev.

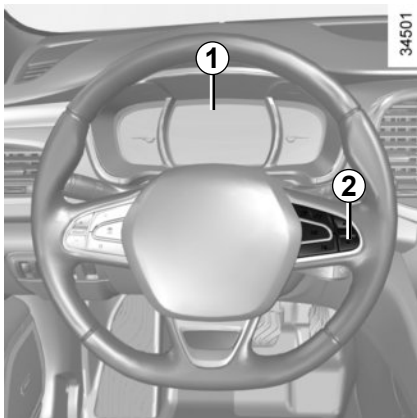
Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite »Sistem« in nato »Enota«.

Opomba: v obeh primerih se potovalni računalnik po odklopu akumulatorja samodejno vrne na prvotno enoto.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (1/2)



Potovalni računalnik 1

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila (ki jih običajno spremlja opozorilna lučka **STOP**);

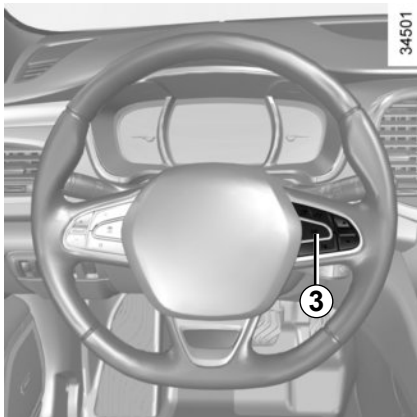
Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.

Tipka za izbiro prikaza 2

S kratkimi zaporednimi pritiski na gumb 2 se pomikajte po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in tržišča):

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;
- b) vozni parametri:
 - povprečna poraba goriva;
 - trenutna poraba goriva;
 - ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost;
- c) število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda;
- d) reinicializacija tlaka v pnevmatikah,
- e) dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;
- f) ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (2/2)



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko prikazovalnik prikazuje »števec dnevno prevoženih kilometrov«, pritisnite tipko OK **3**, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje vozniških parametrov na ničlo

Pri izbranem prikazu enega od vozniških parametrov pritisnite tipko OK **3**, dokler se prikaz ne vrne na ničlo.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za resetiranje.

Povprečna poraba goriva se lahko zmanjša, ko:

- je končana faza pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje v začetni položaj);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje vozniških parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
101778 km 112.4 km	 a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov.
Sredina  5.8 L/100	 b) Vozni parametri: Povprečna poraba goriva. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.
Trenutna  7.4 L/100	 Trenutna poraba goriva Podatek bo prikazan, ko boste presegli hitrost 30 km/h.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Doseg  541 km	➔ b) Vozni parametri (nadaljevanje): Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Prevože.razdalja  522 km	➔ Prevožena razdalja po zadnjem resetiranju
Sredina  123.4 km/H	➔ Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Servisni interval  Servis čez 30 000 Kms / 12 mes.  Predvidi servis Čez 300 Kms / 24 dni  Opravite servisni pregled	c) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja. Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Ko je kontakt vključen, motor izklopljen in izbran prikaz »Servisni interval«, pritisnite tipko OK in jo držite približno 5 sekund, da se prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda (razdalja ali čas do naslednjega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče); – če do servisnega pregleda manjka 0 km ali je dosežen datum za servisni pregled, se prikaže sporočilo »Opravite servisni pregled« skupaj s kontrolno lučko . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.

Reinicializacija: števec kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ponastavite tako, da 10 sekund držite tipko **2**, dokler se ne prekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.

Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (4/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire		Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda (nadaljevanje)		
Servisni interval ➡ Menjava olja čez 30 000 Kms / 24 mes. ➡ Predvidi servis Čez 300 Kms / 24 dni ➡ Opravite servisni pregled		c) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja. Naslednji redni servisni pregled Ko je kontakt vklopljen, motor zaustavljen in je izbran prikaz »Servisni interval«, pritisnite gumb OK in ga držite približno 5 sekund, da prikažete vrednost do naslednjega servisnega pregleda, nato pritisnite gumb 2, da si ogledate vrednost do naslednje menjave olja (razdalja ali čas do naslednjega servisnega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če do servisnega pregleda manjka manj kot 1 500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom (kar se prej izteče); – če do menjave olja manjka 0 km ali je datum menjave olja dosežen, se prikaže sporočilo »Opravite servisni pregled« skupaj s kontrolno lučko . Čim prej opravite servisni pregled vozila.

Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja do naslednjega servisnega pregleda se torej lahko zmanjšuje hitreje v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo.

Reinicializacija: števec kilometrov do naslednje menjave olja ponastavite tako, da približno 10 sekund držite tipko **2**, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja.

Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (5/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
2.5 2.5  2.5 2.5 + Tlak v pnevmatikah Ni shranjenih sporočil	➡ d) reinicializacija tlaka v pnevmatikah. V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah". ➡ e) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah. Zaporedni prikaz: – informativnih sporočil (sovoznikova varnostna blazina OFF...); – sporočil o motnjah delovanja (treba je preveriti sistem vbrizgavanja itd.).
Zagotovi AdBlue čez 2400 km	➡ g) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom. Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Parkirna zavora zategnjena »	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
»Samokontrola funkcij«	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
»Zasukajte volan + START«	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
»Drog volana ni zaklenjen«	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke  , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu. Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Očistite filter dizel goriva »	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
« Preverite osvetlitev »	Opozarja na napako na žarometih.
« Preverite vozilo »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
« Preverite varnost. blazine »	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
« Preverite sistem Preverite sistem »	– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja. – Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka  . Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo posamično ali izmenično (kadar je treba prikazati več sporočil), pri čemer jih lahko spremlja kontrolna lučka ali zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Nevarnost okvare motorja«	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
»Okvara krmilnega mehanizma«	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu ali težavo na štirih krmilnih kolesih.
»Okvara zavornega sistema« ali »Ustavite vozilo«	Opozarja na težavo na zavornem sistemu. Ročno zategnite avtomatsko parkirno zavoro in imobilizirajte vozilo s pomočjo zagozde.
« Okvara zavornega sistema »	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator ...).
»Predrta pnevmatika«	Opozarja na predrto pnevmatiko na označenem kolesu na instrumentni plošči.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (1/2)



Ta funkcija glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Vozila z navigacijskim sistemom

Dostop do menija za nastavitve

Pri ustavljenem vozilu na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite meni »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve« za dostop do različnih nastavitvev.

Izbira nastavitvev

Izberite funkcijo, ki jo želite spremeniti:

- a) Način prostega teka v načinu ECO (glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, vožnja ECO« v 2. poglavju);
- b) odklepanje voznikovih vrat;
- c) samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- d) funkcija prostoročnega upravljanja;
- e) glasnost zvočnega signala za smerokaze;
- f) notranji zvok dobrodošlice;
- g) zunanja dobrodošlica;
- h) bralna lučka v samodejnem načinu delovanja;
- i) nastavitve parametrov za indikator načina vožnje.

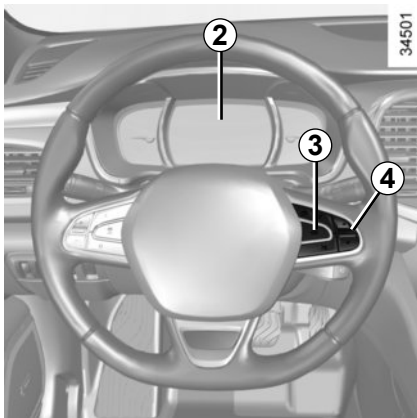
Izberite »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop funkcije.

Za funkcijo »Jakost osvetlitve opozorilnih lučk« izberite jakost s pritiskom na »+« ali »-«.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (2/2)



Vozila brez navigacijskega sistema

Dostop do menija za nastavitve na prikazovalniku 2

Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **3 OK**, da dostopite do menija za nastavitve.

Izbira nastavitvev

Pomikajte se s stikalom **4**, da izberete funkcijo, ki jo želite spremeniti:

- a) Način prostega teka v načinu ECO (glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, vožnja ECO« v 2. poglavju);
- b) odklepanje voznikovih vrat;
- c) samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- d) funkcija prostoročnega upravljanja;
- e) glasnost zvočnega signala za smerokaze;
- f) notranji zvok dobrodošlice;
- g) zunanja dobrodošlica;
- h) bralna lučka v samodejnem načinu delovanja;
- i) nastavitve parametrov za indikator načina vožnje.



vključena funkcija



funkcija izklopljena

Ko izberete vrstico, pritisnite stikalo **3 V** **redu**, da nastavite funkcijo.

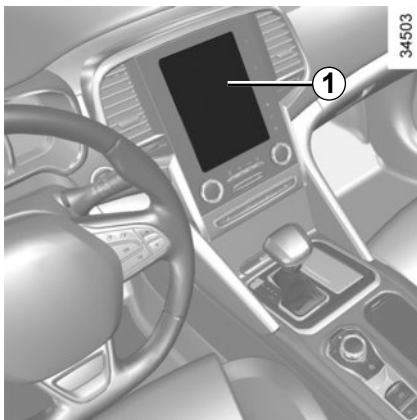
Izberite in svoj izbor potrdite z daljšim pritiskom stikala **3 V redu**. Izbrana vrednost je

prikazana s simbolom  pred vrstico.

Če želite zapustiti meni, pritisnite stikalo **4** navzgor ali navzdol. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Pri hitrosti nad 20 km/h prikazovalnik samodejno preide v način potovalnega računalnika.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA



Prikazovalnik 1

Vozila, opremljena z multimedijским zaslonom na dotik, navigacijskimi sistemi ...

Ura in zunanja temperatura sta prikazani na večfunkcijskem zaslonu **1**.

Glejte navodilo za vgrajeno opremo.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

Ko je zunanja temperatura med -3°C in $+3^{\circ}\text{C}$, znaki $^{\circ}\text{C}$ utripajo (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).

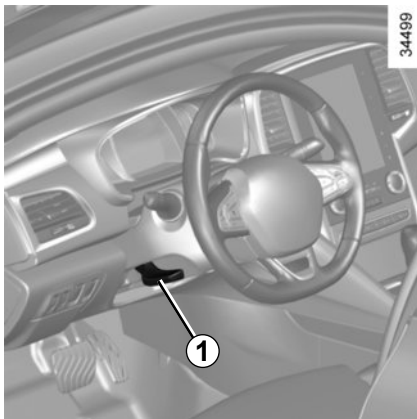


Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali napajalni kabel ...), se ura samodejno posodobi nekaj minut po tem, ko sistem lahko sprejema informacije GPS.

VOLAN (1/2)



Nastavitev volana po višini in globini

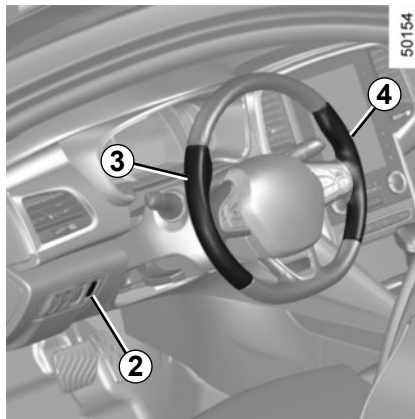
Spustite ročico **1** in namestite volanski obroč v želeni položaj.

Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokiran.



Iz varnostnih razlogov teh nastavitev ne opravljajte med vožnjo.



Gretje volana

(pri nekaterih izvedenkah)

Ta funkcija greje volan na mestih **3** in **4**.

Način delovanja

Ko je želena temperatura dosežena, funkcija uravnava temperaturo ogrevanih mest še približno 30 minut, nato pa se samodejno izklopi.

Vključitev funkcije

Ko je motor vozila vklopljen, pritisnite stikalo **2** in vklopila se bo vgrajena kontrolna lučka na stikalu.

Izklop funkcije

– Samodejno:

Funkcija se samodejno izklopi po približno 30-minutni fazi regulacije. Vgrajena kontrolna lučka na stikalu **2** ostane vklopljena.

Opomba: če se funkcija samodejno izklopi, za ponovni vklop dvakrat pritisnite stikalo **2**.

Če stikala **2** ne pritisnete znova, se bo funkcija vklopila ob naslednjem zagonu motorja.

– Ročno:

Če želite funkcijo med fazo regulacije izklopiti, pritisnite stikalo **2**. Kontrolna lučka na stikalu **2** ugasne.

VOLAN (2/2)

Servovolan

Variabilni servovolan

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Posebna funkcija Stop and Start

Ko motor preklopi v stanje pripravljenosti, sistem servovolana ne deluje več. V tem primeru se povrne v začetno stanje, ko ponovno zaženete motor ali ko hitrost vozila preseže 1 km/h (pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol itd.).

Opomba: servovolan je odvisen od izbranega načina v meniju »Multi-Sense« (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju).

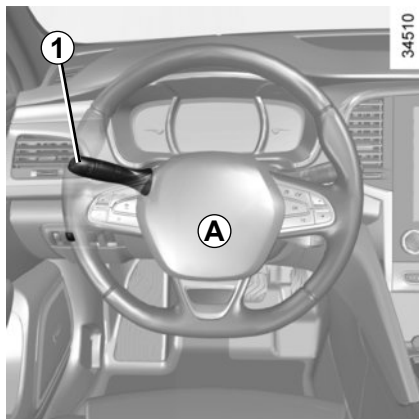
Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržite volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Zvočni opozorilnik

Pritisnite na osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal potegnite ročico **1** k sebi.

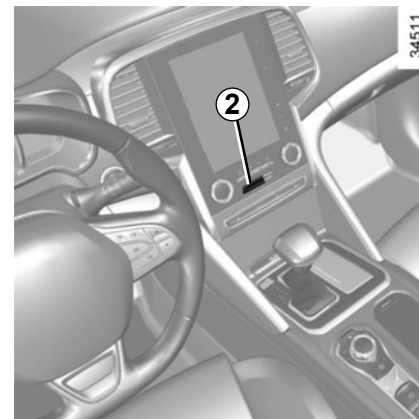
Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Če med vožnjo samo obračate volanski obroč, se ročica morda ne bo samodejno vrnila v začetni položaj.

V tem primeru na kratko potisnite ročico **1** do vmesnega položaja, nato jo sprostite: ročica se vrne v svojo izhodiščno točko in lučka indikatorja trikrat utripne.

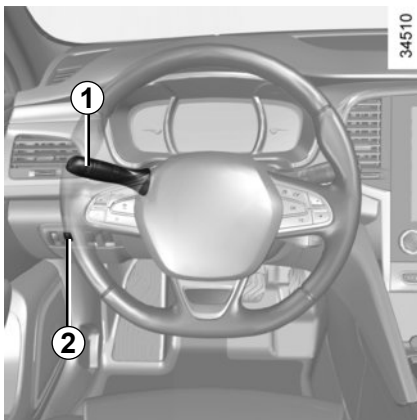


Varnostne utripalke

Vključite jih s stikalom **2**. Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih vozilih se lahko ob močnem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Ugasnete jih tako, da pritisnete na stikalo **2**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (1/6)

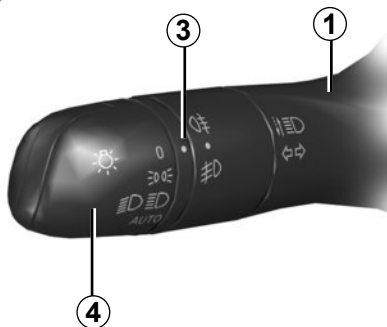


Pozicijske luči

Zasukajte obroček **4** tako, da bo simbol poravnan z oznako **3**: Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Če so pozicijske luči vklopljene, je z vrtljivim gumbom mogoče nastaviti svetlost instrumentne plošče in armaturne plošče **2**.

40004



Dolge luči

Pri prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za vrnitev v položaj zasenčenih luči povlecite ročico **1** k sebi.



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **4** tako, da bo simbol poravnan z oznako **3**: Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **4** tako, da bo simbol AUTO poravnan z oznako **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.



Pred vožnjo ponoči: preverite, ali električna oprema deluje pravilno, in ustrezno prilagodite žaromete. Glejte odstavek »Električna nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov« v 1. razdelku. Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor).

Če vozite po levem voznem pasu z vozilom, v katerem je voznikov sedež na levi strani (ali obratno), je za čas takšnih okoliščin treba ustrezno prilagoditi luči (glejte razdelek »Električna nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov« v 1. poglavju).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (2/6)



Samodejne dolge luči

Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči. Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je zunanja osvetljenost šibka;
- ni zaznano nobeno drugo vozilo ali osvetlitev;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.



Sistem »samodejne dolge luči« v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

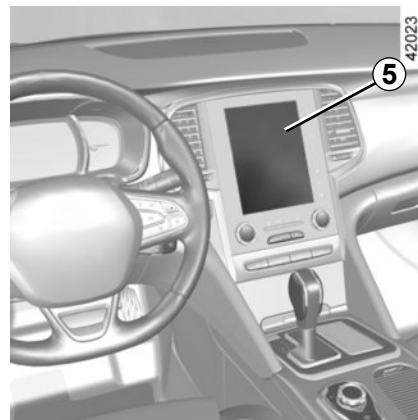
40004



Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- neugodne vremenske razmere (dež, sneg, megla ...);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitev prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

42023

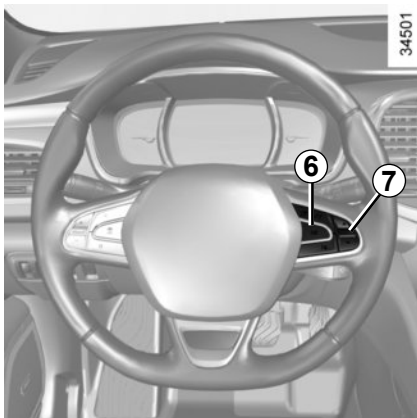


Vklop

Vozilo z navigacijskim sistemom

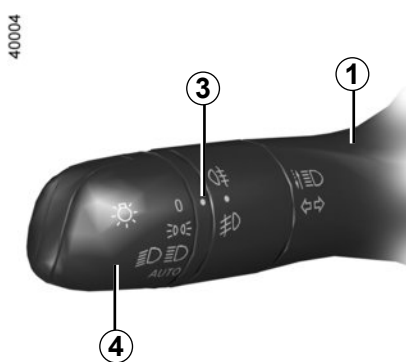
Na zaslonu multimedijskega sistema **5** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Samodejne dolge luči« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (3/6)



Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **6 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **7** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«; Pritisnite stikalo **6 OK** ;



- večkrat pritisnite stikalo **7** gor ali dol, da se premaknete do menija »Samodejne dolge luči«, nato pa pritisnite stikalo **6 OK**;
- znova pritisnite stikalo **6 OK** za vklop ali izklop funkcije.



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema »samodejne dolge luči« (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).

Vklop/izklop

Za vklop samodejnih dolgih luči:

- zasukajte obroček **4** tako, da bo oznaka **AUTO** poravnana z oznako **3**;
- pritisnite na ročico **1**.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka

Za izklop samodejnih dolgih luči:

- potegnite ročico **1**;
- ali zasukajte obroček **4** v drug položaj, ne v položaj **AUTO**.

Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Za ponovni vklop sistema ob vsakem zagonu motorja ponovno povlecite in potisnite ročico **1** (odvisno od vozila).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (4/6)

40004



Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Samodejni prižig luči preverite«, je sistem izklopljen.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija prižiga dnevnih luči

Dnevne luči se samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice **1**), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Motnje delovanja

Ko se prikaže sporočilo »Preverite osvetlitev« skupaj z opozorilno lučko  in

opozorilna lučka  na instrumentni plošči utripa, to opozarja na napako osvetlitve.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izklop luči

Obstajata dve možnosti:

- ročno premaknite obroček **4** v položaj 0;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju **4**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (5/6)

Funkcija "zunanja spremljevalna osvetlitev"

Ta funkcija (dobrodošla na primer pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...) vam omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči.

Pri izklopljenem motorju in lučeh ter z obročkom 4 v položaju 0 ali **AUTO** povlecite ročico **1** k sebi: zasenčene luči se vklopijo za približno 30 sekund. Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlecete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Spremljevalna osvetlitev __« in kako dolgo bodo vklopljene luči, da lahko potrdite to dejanje. Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **4** v kateri koli položaj in nato v položaj **AUTO**.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od različice vozila)

Če je funkcija vključena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno prižgejo, ko vozilo zazna kartico Renault ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev

ali

- ob zaklepanju vozila.

Osvetlitev pod zunanjimi ogledali za dobrodošlico

Če je funkcija vključena, se lučke za osvetlitev, ki so pod zunanjimi ogledali, samodejno prižgejo, ko vozilo zazna kartico RENAULT, ko odklenete vozilo ali odprete vrata.

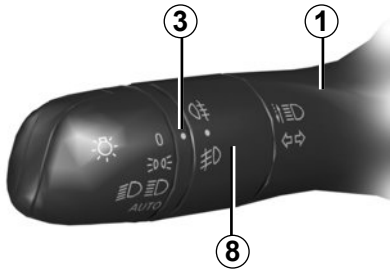
Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
 - pri zagonu motorja;
- ali
- ob zaklepanju vozila.

Vključitev/izključitev funkcije

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve«, »Zunanji pozdrav«. Izberite »**ON**« ali »**OFF**« za vklop ali izklop funkcije.

40004



Prednje meglenke

Zasukajte srednji obroček **8** na ročici **1**, tako da bo simbol poravnan z oznako **3** in ga nato spustite.

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so prižgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.



Zadnje meglenke

Zasukajte srednji obroček **8** na ročici, tako da bo simbol poravnan z oznako **3**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.

Izklop

Znova zasukajte obroček **8**, da poravnate oznako **3** s simbolom za meglenko, ki jo želite izklopiti. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Ob izklopu zunanje osvetlitve ugasnejo tudi meglenke.

Luči za dodatno osvetlitev pri zavijanju

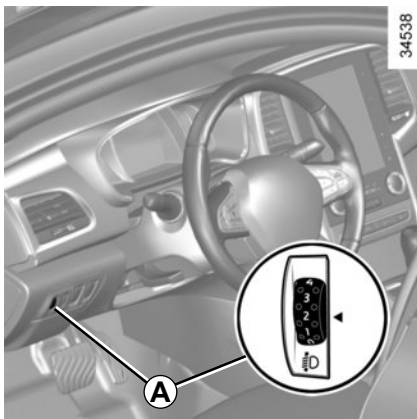
(odvisno od izvedenke vozila)

Pri vožnji v ovinek z zasenčenimi lučmi in pod določenimi pogoji (hitrost, kot zasuka volana, vožnja naprej, vklopljeni smerokazi itd.) se ena od prednjih meglenk prižge, da osvetli ovinek.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obveščajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

ELEKTRIČNA NASTAVITEV VIŠINE SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV



Pri vozilih z gumbom **A** lahko prilagajate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obremenitev.

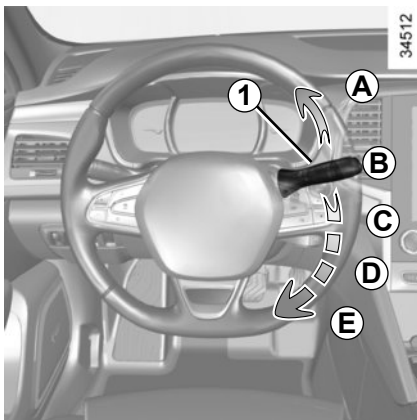
Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

Pri vozilih brez stikala **A** se žarometi nastavijo samodejno glede na obremenitev vozila.

V primeru ročnega nastavljanja Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev	
0	Samo voznik ali voznik s sovoznikom
2	Voznik s sovoznikom in dvema ali tremi potniki zadaj
3	Voznik s sovoznikom in dvema ali tremi potniki zadaj ter s prtljago (izvedenka karavan)
4	Voznik s sovoznikom in dvema ali tremi potniki zadaj ter s prtljago (izvedenka s 4 vrati) ali voznik s prtljago (ali tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo (izvedenki karavan in s 4 vrati)

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo **A** glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepите drugih voznikov.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/5)



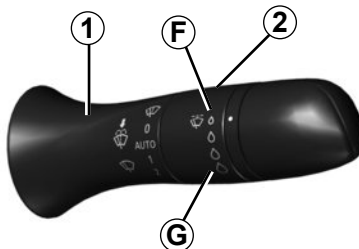
Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzratnim ogledalom.

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

B mirovanje



C funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

- **F**: najmanjša občutljivost
- **G**: največja občutljivost

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vključiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne aktivirajte v suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite preden aktivirate samodejno brisanje.

Učinkovitost metlice brisalca

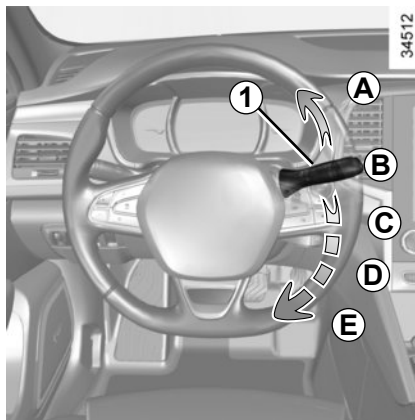
Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.



D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje

Položaje **A** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Vkllop položajev **C** in **E** je možen samo pri delujočem motorju.

Motnje delovanja

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Pri delovanju tipala za dež lahko pride do motenj v primeru:

- poškodovani brisalci vetrobranskega stekla; plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- vetrobransko steklo s tipalom, na katerem se pojavi kakršna koli zarez ali razpoka ali vetrobransko steklo prekrito s prahom, umazanijo, insekti, ledom, na katerem je uporabljen vosek za pranje in kemikalije, ki odbijajo vodo; brisalec bo manj občutljiv ali se morda sploh ne bo sprožil.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (3/5)

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- Zamenjajte metlice brisalcev (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Pri vključenem kontaktu in zaustavljenem motorju spustite ročico za upravljanje brisalcev v položaj **E** (hitro neprekinjeno brisanje). Metlice brisalcev se ustavijo v položaju, odmaknjenem od pokrova motornega prostora.

Če želite metlice vrniti v položaj za brisanje, se prepričajte, da ležijo na vetrobranskem steklu, nato pa pri vključenem kontaktu predstavite ročico v položaj **B** (izklop).

Preden vključite kontakt, položite brisalce na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru lahko ob vklopu brisalcev poškodujete pokrov ali brisalce.

Posebnost:

Ko se brisalci ne napajajo več, tj. najmanj minuto po zaklepanju vozila, je mogoče ročno premikati metlice. Ročic metlic ne premikajte na silo. Zaradi takšnega početja se pogonski motorček brisalca, ročice in metlice lahko poškodujejo.

Po posegu pravilno vrnite metlice tako, da se prepričate, da so metlice naslonjene na vetrobransko steklo, vključite kontakt in uporabite ročico za upravljanje brisalcev.

Metlica na voznikovi strani mora vedno biti nad metlico na sovoznikovi strani. V nasprotnem primeru se bodo brisalci enkrat premaknili, ko bo vozilo preseglo hitrost približno 7 km/h.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (4/5)

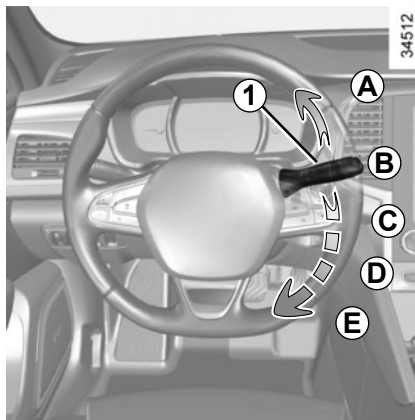
Če so na vetrobranskem ali drugem steklu ovire (umazanija, sneg, led ...), jih odstranite z vetrobranskega stekla (tudi na osrednjem območju za notranjim vzratnim ogledalom) in zadnjega stekla, preden vključite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite za ročico **1** in jo spustite.

Če ročico na kratko potegnete, se sproži pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Zadržan pritisk sproži pranje stekla in tri zamahe brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

Posebnost:

Pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Preden ga očistite, ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.

Ogrevane šobe

(odvisno od različice vozila)

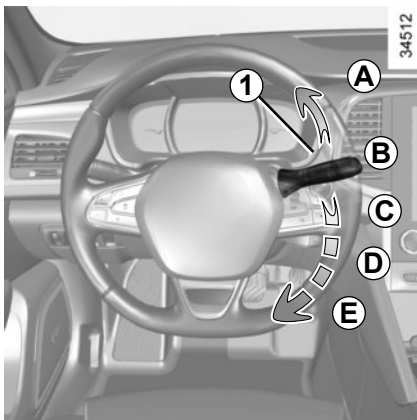
Šobe se ogrevajo, ko vključite ogrevanje zadnjega stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (5/5)



Pranje žarometov

Pri prižganih žarometih

Pri vozilih, opremljenih s to funkcijo, pri delujočem motorju povlecite ročico **1** k sebi in jo tako držite približno dve sekundi; tako se vklopi pranje žarometov in vetrobranskega stekla hkrati.

Pranje žarometov se vključi tudi s tremi daljšimi pritiski na stikalo za pranje vetrobranskega stekla.

Opomba:

zaradi dobrega delovanja pranja žarometov v zimskem času odstranite sneg z okrasnih elementov na šobah in te okrasne elemente odmrznite z razpršilom za odmrzovanje.

Priporočljivo pa je, da redno odstranjujete trdovratno umazanijo na steklih žarometov.

Pri minimalnem nivoju tekočine za pranje stekel se lahko delovanje naprave za pranje žarometov prekine.

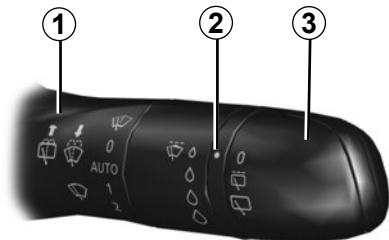
Napolnite posodo s tekočino za pranje stekel in **pri delujočem motorju** vključite pranje žarometov, da ponovno vzpostavite delovanje naprave.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (1/2)



40738



Brisalec zadnjega stekla

Vključite kontakt in zasukajte obroček **3** ročice **1**, tako da bo simbol nasproti oznake **2**.

– **zaustavitev;**

– **intervalno brisanje.**

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;

– **počasno neprekinjeno brisanje**

Za izklop brisanja ponovno zasukajte obroček **3**.

Opomba: pri pranju v samodejni avtopralnici prestavite obroček **3** ročice **1** v položaj mirovanja, da izklopite samodejno brisanje. Upoštevajte priporočila za uporabo.

Ne poslužujte se ročice brisalca za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (2/2)

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko funkcijo vključite ali izključite. Glejte podpoglavje "Meni za osebne nastavitve vozila" v 1. poglavju, funkcija "Brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi".

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če kaj ovira premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisanje z ročico za brisanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je metlica blokirana zaradi ledu, obstaja nevarnost, da se poškodujeta metlica in motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.



40738

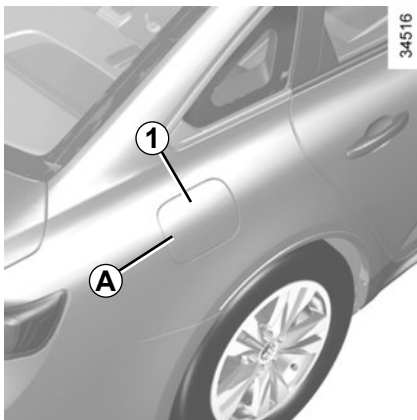


Brisanje/pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljše delovanje na ročico sproži poleg pranja stekla še tri pomike brisanja zadnjih stekel, ki jim po nekaj sekundah sledi še četrti.

POSODA ZA GORIVO (1/3)



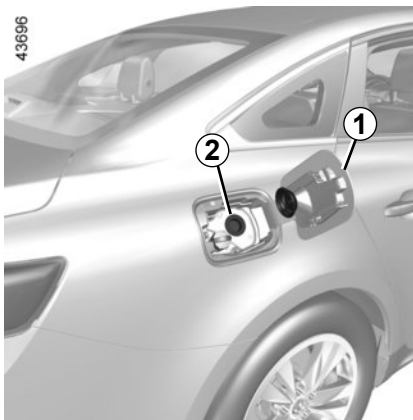
Uporabna prostornina posode za gorivo:

- približno **50 litrov** za izvedenke z bencinskim motorjem in z dizelskim motorjem z dvokolesnim pogonom;
- približno **45 litrov** za izvedenke z dizelskim motorjem s štirikolesnim pogonom.



Nikoli s prsti ne pritiskajte na loputo **2**.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.



Pri odklenjenem vozilu vratca **1** odprete tako, da pritisnete območje **A** in ga nato sprostite. Vratca **1** se priprejo.

Loputa **2** je vgrajena v nalivno cev.

Za nalivanje goriva glejte podpoglavje »Nalivanje goriva«.

Pri zapiranju jih z roko potisnite do konca.



Plinskega olja ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v najmanjših količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu ne dodajajte **ničesar** (aditiv, reagent ...), sicer lahko poškodujete motor.

Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki po kakovosti ustreza normam in predpisom v vaši državi in **je obvezno** v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki, nameščeni na vratcih **1**. Glejte podpoglavje "Tehnične značilnosti motorjev" v 6. poglavju.

Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza oznakam na nalepki na notranji strani vratc **1**.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabite neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati oznakam na etiketi, ki se nahaja na vratcih **1**. Glejte informacije v razdelku »Tehnične značilnosti motorja« v 6. poglavju.

POSODA ZA GORIVO (2/3)

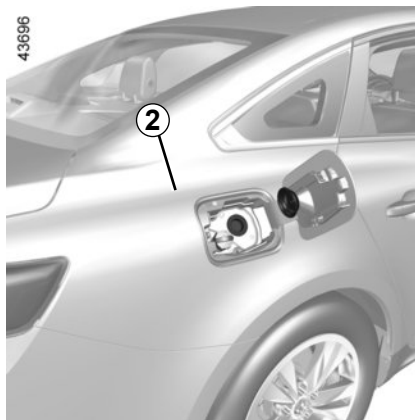
Nalivanje goriva

Ko je kontakt prekinjen, vstavite pištolo, da odprete ventil **2**, in jo potisnite **do konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Loputa **2** in njen obod morata biti čista.



Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki **omogoča le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).

Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, ki se prodajajo v Evropi: glejte »Tehnične značilnosti motorjev« v 6. poglavju.

Vozilo je opremljeno s funkcijo Stop and Start

Če želite doliti gorivo, motor ne sme biti zagnan (ali v stanju pripravljenosti): ugasnite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

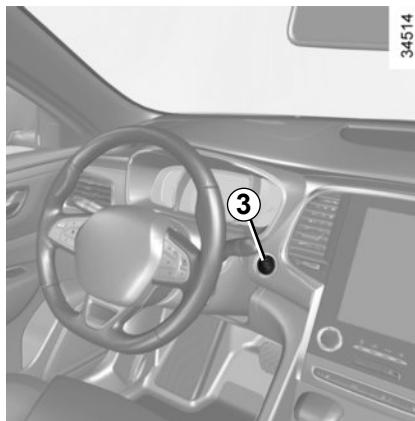
POSODA ZA GORIVO (3/3)

Prazna posoda goriva pri vozilu z dizelskim motorjem

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

- Kontaktni ključ postavite v položaj »Vklop« **M** (glejte razdelek »Stikalo za zagon« v 2. poglavju) in počakajte nekaj minut, preden zaženete vozilo, da omogočite odzračevanje krogotoka goriva;
- zasukajte ključ v položaj **D**. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.

Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vozila s kartico RENAULT

Ko je kartica **RENAULT** v potniškem prostoru, pritisnite na gumb za zagon **3** brez pritiska na pedale. Pred zagonom nekaj minut počakajte. To omogoča odzračevanje krogotoka goriva. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.

Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki pa naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSODA ZA REAGENT (1/4)

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren za kršenje veljavnih predpisov.

Način delovanja

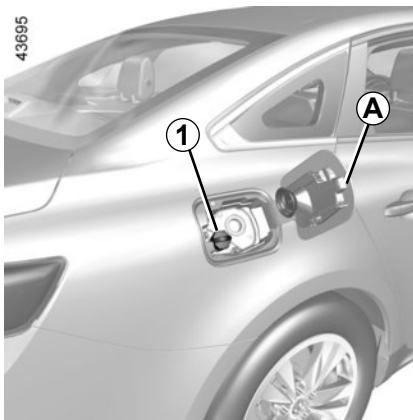
Reagent je predviden za dizelske motorje, opremljene s sistemom SCR (selektivna katalitična redukcija).

Uporaba reagenta zmanjša količino dušikovih oksidov v izpušnih plinih.

Poraba reagenta v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, nameščene opreme in načina vožnje.

Kakovost reagenta

Uporabljajte **samo reagente, ki so v skladu s standardom ISO 22241** in z oznako na pokrovčku posode za gorivo.



Dolivanje

Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 17 litrov.

Pri izključenem kontaktu odprite pokrov **A**, nato odvijte pokrovček **1**.

Opomba: hlapi amonijevega hidroksida lahko uhajajo pri odpiranju pokrovčka, če je temperatura v posodi visoka.

Vozilo je opremljeno s funkcijo Stop and Start

Če želite doliti reagent, je treba motor zaustaviti (ali preklopiti v stanje pripravljenosti): zaustavite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Če se prikaže sporočilo »XXXX KM FAILURE TOP UP ADBLUE« napolnite posodo za reagent, pri čemer upoštevajte navodila za polnjenje.

Nevarnost onemogočenega premikanja vozila.



Pokrovček nalivne odprtine je posebne oblike.

Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

POSODA ZA REAGENT (2/4)

Previdnostni ukrepi za uporabo

posodo za gorivo lahko napolnite na črpalki. V drugih primerih obvezno preberite informacije na embalaži reagenta (npr. pločevinka ali steklenica).

Pri polnjenju **previdno ravnajte z reagentom. Poškodujejo lahko oblačila, čevlje, dele karoserije itd.**

Če reagent začne iztekati iz odprtine ali pride v stik z barvo, zadevno območje takoj očistite z obilo hladne vode in mehko krpo.

Opomba: če reagent kristalizira, uporabite mehko gobo.



Reagent ne sme priti v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

V izredno hladnih vremenskih pogojih

V zimskih vremenskih razmerah je treba reagent doliti v posodo za reagent, ko se na instrumentni plošči vklopi indika-

tor  in prikaže sporočilo »Napolnite AdBlue čez 1200 km«.

Posebni primeri

Tekočina reagenta zmrzne pri temperaturi, nižji od približno -10°C .

Pri takšnih pogojih posode ne polnite, če je tekočina zamrznjena. V primeru, če je treba doliti reagent ali napolniti posodo z reagen-

tom (lučka  sveti), parkirajte vozilo na toplejšem mestu, če je mogoče, da reagent zopet postane tekoč. V nasprotnem primeru naj usposobljeni strokovnjak dolije ali napolni posodo z reagentom.

Po polnjenju posode za reagent preverite, ali so čep in vratca dobro zaprta, zaženite motor in **POČAKAJTE 10 sekund; pri tem naj vozilo miruje, motor pa deluje**, preden začnete vožnjo.

Če tega postopka ne izvedete, bo polnjenje posode samodejno upošteevano šele po približno pol ure vožnje.

Sporočilo »--- Napolnite AdBlue« in/ali opozorilne lučke bodo še vedno prikazani oz. svetili, dokler ne bo sistem zaznal polnjenja posode.



Posegi na katerem koli delu sistema niso dovoljeni. Za preprečevanje škode lahko na sistemu dela samo kvalificirano osebje iz naše mreže.

POSODA ZA REAGENT (3/4)

Vzdrževanje/čas delovanja

Informacije, prikazane na instrumentni plošči, lahko spremlja zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Kaj storiti?
–	»AdBlue pravilen nivo«	–
–	»Zagotovi AdBlue čez 2400 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite le še 2400 km . Napolnite posodo za reagent, ali pa naj jo napolni ali reagent dolije predstavnik servisne mreže.
Vklopi se 	»Napolnite AdBlue čez 1200 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite še med 1200 km in 800 km . Napolnite posodo za reagent, ali pa naj jo napolni ali reagent dolije predstavnik servisne mreže.
Vklopi se 	»XXX KM Blokada Napolnite AdBlue«	Sporočilo se prikaže ob vklopu kontakta in se ponovno prikaže: – Približno na vsakih 100 km, ko lahko z reagentom prevozite še med približno 800 km in 200 km ; – Približno na vsakih 50 km, ko lahko z reagentom prevozite še manj kot 200 km . V vseh primerih čim prej napolnite posodo za reagent , ali pa naj jo napolni predstavnik servisne mreže.
 utripa.	»0 KM Blokada Napolnite AdBlue«	Motor noče steči. Če želite vozilo ponovno zagnati, morate sami napolniti posodo za reagent.

POSODA ZA REAGENT (4/4)

Napaka sistema

Ko se opozorilna lučka vklopi, bo mogoče slišati tudi zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Pomen
Vklopita se lučki  in  .	»Preverite sistem anti-polucije«	Opozarja na napako sistema. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»XXX KM Blokada anti-polucija«	Sporoča napako sistema in da čez manj kot 800 km ne bo več mogoče ponovno zagnati vozila. Ta opozorila se ponavljajo: – Približno na vsakih 100 km, ko vozilo lahko prevozi še več kot okrog 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. – Približno na vsakih 50 km, ko vozilo lahko prevozi le še manj kot 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»0 KM Blokada anti-polucija«	Opozarja, da po izključitvi kontakta vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

2. poglavje: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Utekanje vozila	2.2
Stikalo za zagon	2.3
Zagon, zaustavitev motorja: vozilo s ključem/daljinskim upravljalnikom	2.4
Zagon, zaustavitev motorja: vozilo s KARTICO RENAULT	2.5
Funkcija zaustavitve in zagona	2.8
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.12
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.14
Prestavna ročica	2.15
Samodejna parkirna zavora	2.16
Nasveti za vožnjo in ekološka vožnja	2.20
Nasveti za vzdrževanje in zmanjšanje onesnaževanja	2.25
Okolje	2.26
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.27
Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji	2.30
Opozorilo na spremembo voznega pasu	2.41
Opozorilnik za mrtvi kot	2.45
Opozorilo za varnostno razdaljo	2.49
Opozorilo ob zaznavi utrujenosti	2.52
Omejevalnik	2.54
Opozorilo za preveliko hitrost	2.57
Regulator hitrosti	2.60
Prilagodljivi regulator hitrosti	2.64
Pomoč pri parkiranju	2.71
Kamera za vzvratno vožnjo	2.76
Pomoč pri parkiranju	2.79
Krmiljeno vzmetenje	2.83
Samodejni menjalnik	2.84

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite v najvišji prestavi hitreje od 130 km/h ali z vrtljaji motorja, višjimi od 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili **okoli 3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Do vrednosti **1.500 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma ne prekoračite 2.500 vrt./min. Potem lahko vozite hitreje, vendar vam priporočamo, da motorja prvih 6000 kilometrov ne obremenjujete do največje zmogljivosti.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

STIKALO ZA ZAGON: vozilo na ključ



Stikalo za zagon

Položaj "Stop in zaklenjen volan" LOCK 0

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj »Vožnja« ON 2

Vključen kontakt: uporabljate lahko katero koli dodatno opremo (radio itd.).

Položaj "Zagon" START 3

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zagon. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Opomba: pri izvedenkah na dizelski pogon lahko preteče nekaj sekund med delovanjem na ključ in zagonom motorja, zato da se omogoči zagonsko segrevanje motorja.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s ključem



Zagon motorja

Vozila z bencinskim motorjem

- Vklopite zaganjalnik **in pri tem ne pritiskajte pedala za plin.**

–
Tako ko motor steče, ključ spustite.



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klanecu. Nevarnost izklopa servovolana.

Obstaja nevarnost nesreče.



Vozila z dizelskim motorjem

- Kontaktni ključ obrnite v položaj »ON« **2** in ga držite v tem položaju, dokler se kontrolna lučka zagonskega segrevanja ne izklopi;
- obrnite ključ v položaj za zagon »START« **3** **in pri tem ne pritiskajte pedala za plin;**
- takoj ko motor steče, spustite ključ.

Posebnost: če se motor zažene, ko je zunanja temperatura zelo nizka (pod -10 °C): pedal sklopke naj bo pritisnjen, dokler se motor ne zažene.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj »LOCK« **0**.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in zagotavljaniki varnostnih pasov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (1/3)

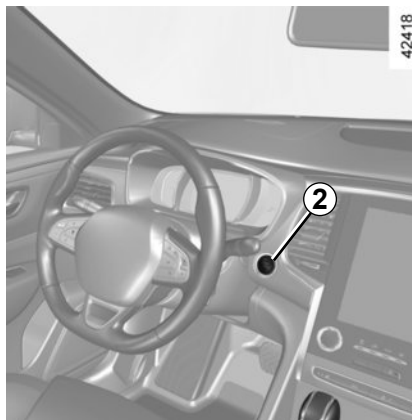


34475

Kartica RENAULT mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

- pri vozilih z avtomatskim menjalnikom postavite ročico v položaj **P**, pritisnite zavorni pedal in pritisnite gumb **2**;
- pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in pritisnite gumb **2**. Če je vklopljena ena od prestav, za zagon zadostuje že pritisk na pedal sklopke.



42418

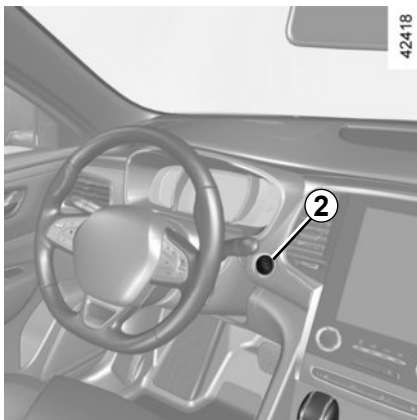
Posebnosti

- Če kateri od pogojev za zagon ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START« ali »Pritisnite pedal sklopke + START« ali »Prestavite v P«;
- v nekaterih primerih bo mogoče treba ob pritisku gumba za zagon **2** premakniti tudi volan, da se lažje odklene volanski drog. Na to vas opozori sporočilo »Zasukajte volan + START«.

Prostoročni zagon pri odprtem prtijažniku

V tem primeru kartica RENAULT ne sme biti v prtijažniku, da preprečite možnost, da jo izgubite.

ZAGON IN ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (2/3)

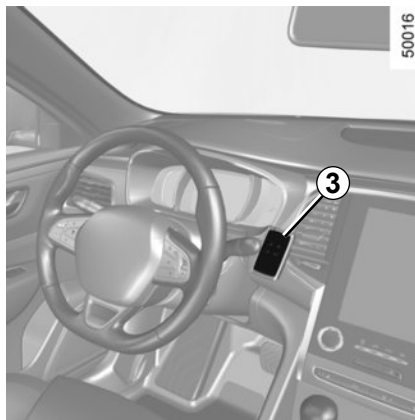


Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj razpolagate z nekaterimi funkcijami (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci itd.).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica RENAULT v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2** brez pritiska na pedale.



Motnje pri delovanju

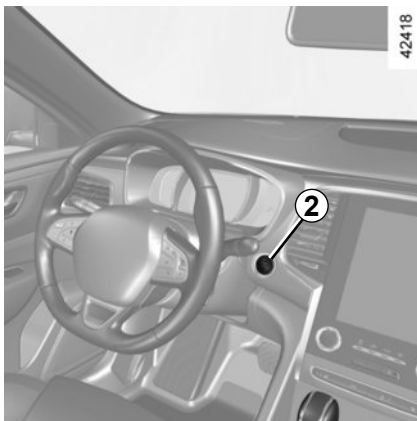
V nekaterih primerih lahko kartica RENAULT za prostoročno upravljanje ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice RENAULT ...
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo
»Kartica blizu START + pritisni«.

Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in nato položite kartico RENAULT **3** (na strani znaka) na gumb za zagon **2**, da se stikata približno 2 sekundi. Za zagon vozila pritisnite gumb **2**. Sporočilo ugasne.

ZAGON IN ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (3/3)



Pogoji za zaustavitev motorja

Vozilo mora biti zaustavljeno in izbirna ročica mora biti v položaju **N** ali **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

Ko je kartica RENAULT v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor ugasne. Volanski drog se zaklene ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartice RENAULT ni več v potniškem prostoru, ko želite izklopiti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ni kartice pritisni in drži": pritisnite gumb **2** in ga držite dlje kot 2 sekundi. Če kartica ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da jo lahko pridobite preden pritisnete gumb. Brez kartice RENAULT vozila ne bo mogoče zagnati.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (avtoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in zagetovalniki varnostnih pasov.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico RENAULT se prepričajte, da je motor dejansko ugasnjen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

FUNKCIJA ZAUSTAVITVE IN ZAGONA (1/4)

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov.

Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo je delovalo od zadnjega postanka.

Za avtomatski menjalnik:

- Menjalnik je v položaju D, M ali N;
in
- je zavorni pedal dovolj močno pritisnjen;
in
- pedal za plin ni pritisnjen;
in
- hitrost je približno eno sekundo enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju P ali je v položaju N, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Za ročni menjalnik:

- Menjalnik je v nevtralnem položaju (mrtva točka);
in
- pedal sklopke ni pritisnjen. Utripanje kontrolne lučke  opozarja, da je pedal sklopke nekoliko pritisnjen;
in
- hitrost vozila je manjša od približno 5 km/h.

Pri vseh vozilih

Na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka , ko je motor v stanju v pripravljenosti. Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.

Servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po hribu navzgor ali navzdol ipd.).



Preden zapustite vozilo je treba zaustaviti motor, ne smete pa ga preklopiti v stanje pripravljenosti (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Ko je motor v stanju pripravljenosti (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ) , naj bo vozilo ustavljeno.



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da ga lahko hitro zaženete.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.

Če se motor samodejno izklopi in sistem deluje, za ponovni zagon motorja do konca pritisnite pedal sklopke.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Za avtomatski menjalnik:

- Zavorni pedal ni pritisnjen, vključena je prestava D ali M.

ali

- zavorni pedal ni pritisnjen, prestavna ročica je v položaju N, ročna zavora pa ni aktivirana;

ali

- zavorni pedal je znova pritisnjen, prestavna ročica je v položaju P ali N in ročna zavora je aktivirana;

ali

- prestavna ročica vozila je v položaju R;

ali

- pedal za plin je pritisnjen;

ali

- v ročnem načinu je prestavna ročica premaknjena k + ali -.

Za ročni menjalnik:

- menjalnik je v nevtralnem položaju (prosti tek) in pedal sklopke je rahlo pritisnjen;

ali

- je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se za nekaj sekund na instrumenti

plošči vklopi kontrolna lučka , če izklopite kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom

Ponovni zagon se lahko prekine, če pedal sklopke prehitro sprostite, medtem ko je vklopljena prestava.

Če želite doliti gorivo, mora biti motor zaustavljen (ali v stanju pripravljenosti): izklopite kontakt (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Pogoji, ko prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

za vozila s kartico RENAULT:

- ko voznikova vrata niso zaprta;
- Voznikov varnostni pas ni pripet.

za vsa vozila:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je zelo pomembna;
- sistem pomoči pri parkiranju je v uporabi;
- nadmorska višina je previsoka;

- naklon klanca je prestrm za vozila s samodejnim menjalnikom;
- funkcija za »boljšo vidljivost« je vklopljena (glejte razdelek »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju);
- temperatura motorja je prenizka
- sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
- ...

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in vas opozori, da prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

Poseben primer pri vozilih s kartico RENAULT

Če voznik odpre varnostni pas in odpre vrata na voznikovi strani ali vstane s sedeža, ko je motor v stanju pripravljenosti (zastoj, postanek pri rdečem semaforju ...), se stik prekine.

Avtomatska parkirna zavora se samodejno zategne.

Če želite znova zagnati in aktivirati sistem Stop and Start, zaženite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Posebni primer pri vozilih s ključem

Ko je motor v stanju pripravljenosti (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.) in zapustite vozilo, vas zvočni signal opozori, da je motor v stanju pripravljenosti in ni zaustavljen.

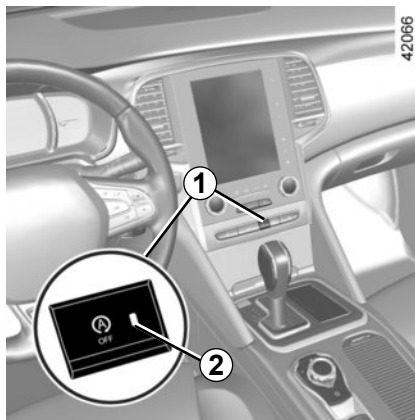
FUNKCIJA STOP AND START (4/4)

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi predvsem:

- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- funkcija za »boljšo vidljivost« je vklopljena (glejte razdelek »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju);
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- ob več zaporednih pritiskih zavornega pedala ali uporabi zavornega sistema;
- ...



Vključitev, izključitev funkcije

Če želite funkcijo izključiti, pritisnite stikalo **1**. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start izklopljen« in kontrolna lučka **2** na stikalu zasveti.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start vklop« in kontrolna lučka **2** na stikalu **1** ugasne.

Posebna opomba: kadar je motor v stanju pripravljenosti, ga pritisk na stikalo **1** samodejno ponovno zažene.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Stop in Start« in sveti lučka **2** na stikalu **1**, je sistem deaktiviran.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Posebnost vozil s ključem: v nekaterih od teh pogojev je samodejni ponovni zagon motorja onemogočen, če so sprednja vrata odprta.



Preden zapustite vozilo je treba zaustaviti motor, ne smete pa ga preklopiti v stanje pripravljenosti (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM (1/2)

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva,
- uporaba osvinčenega bencina,
- uporaba dodatkov za maziva ali gorivo ni odobrena.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo,
- pomanjkanje moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da ne bi poškodovali katalizatorja, **ne vztrajajte** z zagonom (s pomočjo zaganjalnika, s potiskanjem ali z vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM (2/2)/FILTER SAJASTIH DELCEV

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna

lučka , in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, ko pogoji za vožnjo z zahtevo za čiščenje filtra niso popolnoma izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če se filter nasiči, se bosta opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna

lučka  vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrizgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se vklopita opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

 skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka , se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM

Vrtljaji dizelskega motorja

Sistem za vbrizgavanje goriva pri dizelskih motorjih **ne dovoljuje prekoračitve števila vrtljajev motorja**, ne glede na vključeno prestavo.

Če se prikaže sporočilo »Check antipollution system« skupaj s kontrolnima lučkama



in , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže vozila.

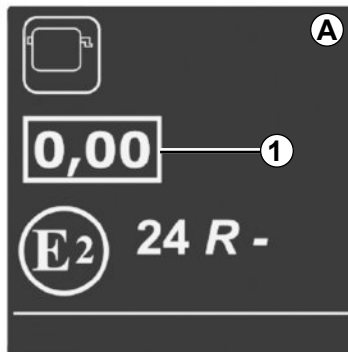
Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Potem, ko ste napolnili **povsem izpraznjeno** posodo za gorivo, morate pred zažganjem motorja ponovno vzpostaviti krogtok goriva: glejte podpoglavje »Posoda za gorivo« v 1. poglavju.

43218



Nalepka za motnost dima motorja

Informacije **1** boste našli **A** na nalepki v motornem prostoru.

1 Emisije dizelskega izpuha.

Priporočila za zimski čas

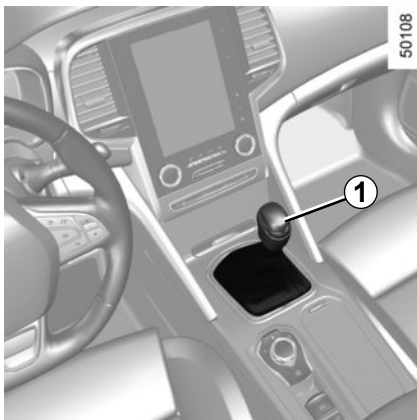
Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- poskrbite, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen,
- pazite, da se nivo plinskega olja v posodi ne zniža preveč, saj se v takem primeru vodni hlapi v posodi kondenzirajo in nabirajo na dnu posode.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

PRESTAVNA ROČICA



Prestavljanje v vzvratno prestavo

Vozila z ročnim menjalnikom: upoštevajte shemo na glavi **1** prestavne ročice in (pri nekaterih izvedenkah vozila) stisnite obroč h glavi prestavne ročice ter prestavite v vzvratno prestavo.

Vozila z avtomatskim menjalnikom: v 2. poglavju glejte podpoglavje "Avtomatski menjalnik".

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

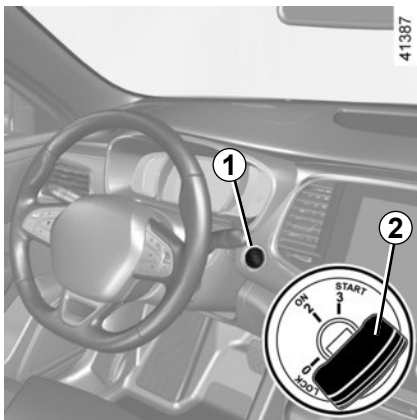
Opomba: odvisno od vozila se pri prižganih zasenčenih lučeh ob vključitvi vzvratne prestave hkrati vklopijo prednje meglenke.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer deformacija ene od prem ...).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (1/4)



Pomoč pri delovanju

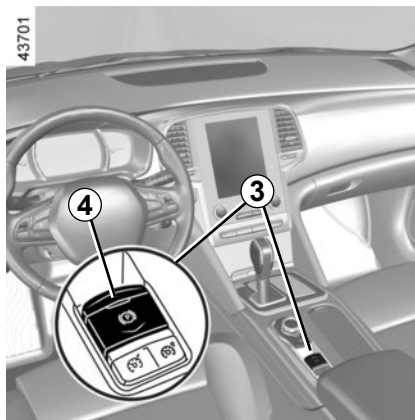
Zategovanje samodejne parkirne zavore

Ko vozilo miruje, je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

- pritisnete gumb za zagon/zaustavitel motorja 1 ali obrnite kontaktni ključ 2 (v položaj ON 2);

ali

- ko se odpne voznikov varnostni pas;
- ali
- ko se odprejo voznikova vrata;



ali

- pri vozilih s samodejnim menjalnikom, ko je ročica menjalnika v položaju P.

V vseh drugih primerih, kadar se na primer motor zaustavi ali preklopi v stanje pripravljenosti s funkcijo Stop and Start (glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju), se samodejna parkirna zavora ne uporabi samodejno. Treba je uporabiti ročni način.

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte razdelek »Ročni način delovanja«.

Za potrditev, da je samodejna parkirna zavora aktivirana, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Parkirna zavora zate-

gnjena« in vklopi opozorilna lučka , zasveti tudi opozorilna lučka 4 na stikalu 3. Po zaustavitvi motorja lučka 4 ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne

zavore, lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Na zategnjeno zavoro opozarjata prižgani opozorilna lučka 4 na stikalu 3 in opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (2/4)

Pomoč pri delovanju (nadaljevanje)

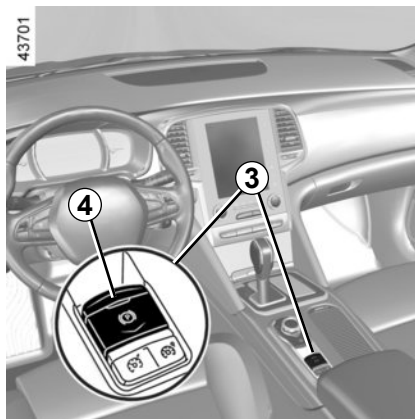
Opomba: v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.), slišati je pisk in sporočilo »Zategnitev parkirne zavore« se prikaže na instrumentni plošči, da vas opozori na sprostitve samodejne parkirne zavore.

- pri delujočem motorju: ob odpiranju vozniških vrat;
- pri zaustavljenem motorju (na primer, ko motor ugasne): ob odpiranju enih od prednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **3**, da zategnete samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Zavora se sprosti, takoj ko vozilo spelje ob pritisku na pedal za plin.



Ročni način delovanja

Avtomatsko parkirno zavoro lahko tudi ročno upravljate.

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Potegnite stikalo **3**. Prižgeta se kontrolna lučka **4** in kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Ročna sprostitve samodejne parkirne zavore

Pritisnite stikalo **1** brez pritiskanja pedalov ali obračanja ključa **2** v položaj »ON« **2** za vklop kontakta. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **3**: opozorilna lučka **4**

na stikalu in opozorilna lučka  prikazana na instrumentni plošči se izklopi.

Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem ali ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **3**. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

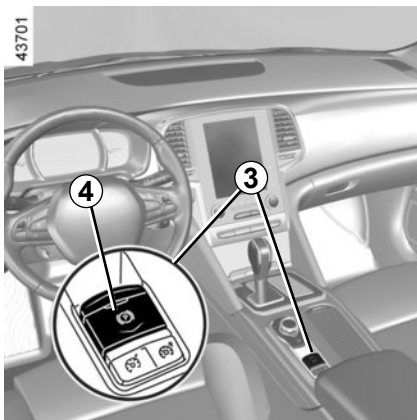


Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na zategnjeno zavoro opozarjata prižgani opozorilna lučka **4** na sti-

kalu **3** in opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (3/4)



- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro;
- pri vključeni prestavi ali položaju **P** spustite zavorni pedal in stikalo **3**.

Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **3** za nekaj sekund za maksimalno zategnitev zavor.

Parkiranje vozila s sproščeno avtomatsko parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- zaustavite motor tako, da pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja **1** ali obrnete kontaktni ključ **2**;



Če se prikaže sporočilo »Električna okvara NEVARNO« ali »Preverite akumulator«, ročno vklopite samodejno parkirno zavoro ročno s potegom stikala **3** (ali prestavite prestavno ročico v položaj **P** pri samodejnih menjalnikih), preden zaustavite motor.

Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitev zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Ročna sprostitev parkirne zavore«, ko voznik pritisne pedal za plin.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P** in izključili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Motnje pri delovanju

– V primeru napake na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka  skupaj s sporočilom »Preverite parkirno zavoro«, v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka .

Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

– V primeru okvare samodejne parkirne zavore zasveti opozorilna lučka **STOP**, prikaže se sporočilo »Okvara zavornega sistema« in zasliši se zvočni signal, v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.



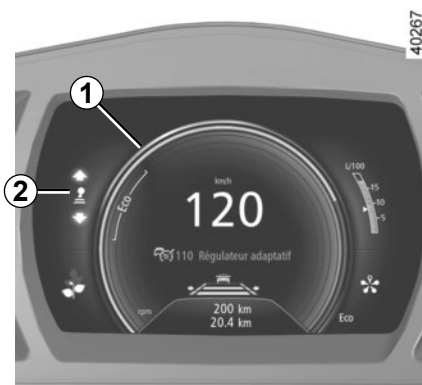
V tem primeru morate obvezno imobilizirati vozilo, tako da vključite prvo prestavo (pri ročnih menjalnikih) ali prestavite ročico v položaj **P** (pri avtomatskih menjalnikih). Če vozilo stoji na večji strmini, pod kolesa postavite zagozdo.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (1/5)

Poraba goriva je homologirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- merilnik vrtljajev z območjem ECO;
- indikator spremembe prestave
- indikator načina vožnje;
- skupna vrednost prevožene razdalje in ekološki nasveti na večfunkcijskem zaslonu;
- način ECO;
- Stop and Start (glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju).



Opozorilna lučka  je prikazana na instrumentni plošči, ko je parameter »Prosti tek v EKOLOŠKEM načinu« vklopljen (ON v meniju »Uporabniške nastavitve«).

Kadar je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.

Na instrumentni plošči

Prikaz informacij se lahko uredi in prilagodi glede na slog osebnih nastavitv instrumentne plošče, ki se izbere prek zaslona multi-medijskega sistema.

Merilnik vrtljajev z območjem ECO 1

Vožnja v območju ECO večino časa omogoča optimalno porabo goriva.

Indikator spremembe prestave 2

Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšje prestaviti v višjo ali nižjo prestavo.



vklopite višjo prestavo;



prestavite v nižjo prestavo.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (2/5)



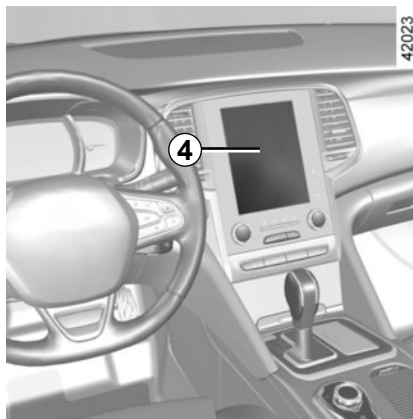
Indikator načina vožnje 3

V dejanskem času vas obvešča o izbranem načinu vožnje. O njem vas obvešča indikator 3.

Večje je število listov na indikatorju 3, prožnejša in varčnejša je vaša vožnja.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Za **vklop/izklop** indikatorja načina vožnje glejte navodila za uporabo multimedijskega sistema.



Na zaslonu multimedijskega sistema

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja vam napis »pregled poti« na zaslonu 4 poda informacije o zadnji vožnji.

Prikazuje:

- povprečno porabo goriva;
- število prevoženih kilometrov;
- število doseženih kilometrov. Kažejo vožnjo brez porabe goriva (zmanjšanje hitrosti in/ali noga, odmaknjena s pedala za plin).

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje. Višja kot je ocena, manjša je poraba goriva.

Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate učinkovitost svojih voženj med sabo in z vožnjami drugih uporabnikov vozila.

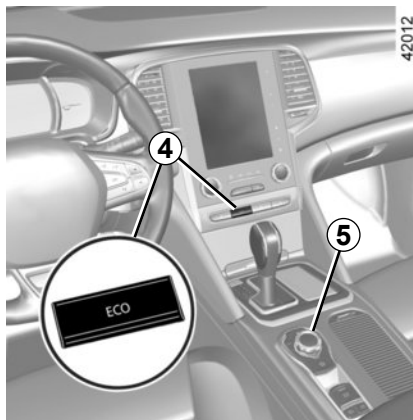
Več informacij najdete v navodilih za uporabo multimedijskega sistema.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (3/5)

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Deluje na določene sisteme v vozilu, ki porabljajo gorivo (gretje, klimatizacija, servovolan itd.), in na določena dejanja med vožnjo (pospeševanje, menjavanje prestav, reguliranje hitrosti, upočasnitev itd.).

Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji. Ko je vklopljen način ECO, je običajno, da opazite spremembo toplotnega ugodja.



Prosti tek v načinu ECO

V fazi upočasnjevanja (pedal za plin je polnoma sproščen) pri vozilih s samodejnim menjalnikom prekop v prosti tek (pri samodejnem menjalniku v položaju za prosti tek) zmanjša zaviranje motorja in omogoča vožnjo brez pritiska pedala za plin ter posledično prihranek goriva. Za vklop/izklop načina »prostega teka« glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju:

Aktiviranje funkcije

Funkcija se lahko vključi:

- s pritiskom na stikalo **4**;
- z osrednjo upravljalno enoto **5** (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju);
- glede na vozilo, na navigacijskem meniju zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za multimedijski sistem).

Vklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki se prižge na instrumentni plošči.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

Da bi to dosegli, do konca pohodite pedal za plin.

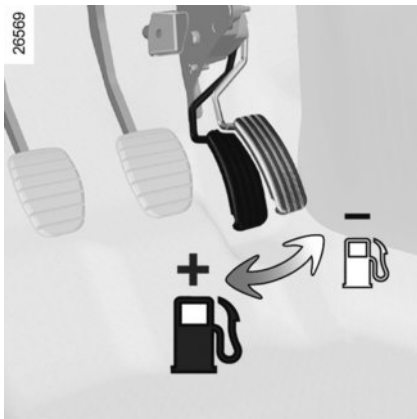
Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

Izklop funkcije

Pritisnite stikalo **4**.

Izklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki ugasne na instrumentni plošči.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (4/5)



Nasveti za vožnjo in ekološka vožnja

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Hitra vožnja prinaša večje stroške.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja.
Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebnem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte ohraniti enak položaj noge na pedalu za plin.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.

- Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

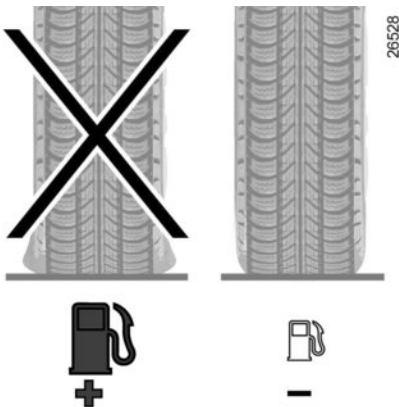


Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (5/5)



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Izberite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak za optimalno porabo goriva, naveden na robu voznikovih vrat (glejte razdelek »Tlak v pnevmatikah« v 4. poglavju).
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevni lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izliivanja.

- **Pri vozilih s klimatsko napravo** boste v času, ko je le-ta vključena, opazili povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo). Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izključite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe energije in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

- Prtljažnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se voženju "od vrat do vrat" (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

NASVETI ZA VZDRŽEVANJE IN ZMANJŠANJE ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so bili torej zasnovani tako, da jih bo mogoče reciklirati, ko odslužijo svojemu namenu.

Ti deli se enostavno snamejo, zberejo in obdelajo v podjetjih za reciklažo.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je treba obvezno upoštevati specifikacije naših razvojnih oddelkov. Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **Vžig in prosti tek:** ne potrebujeta nobene nastavitve.

- **Zračni filter, filter za gorivo:** zaradi zamašenega vložka filtra je zmogljivost motorja manjša. Treba ga je zamenjati.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje delovanja sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo. To zavezo ponazarja oznaka proizvajalca eco².

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je zasnovano tako, da med vožnjo prispeva k manjšemu izpustu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje benzenskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije neizgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

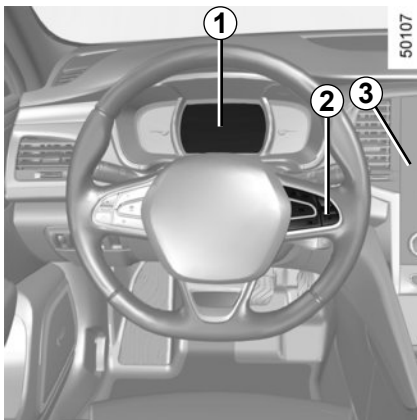
Reciklaža

85% delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95% mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (1/3)



Pri vozilih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Način delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči **1** prikaže trenutni tlak v pnevmatikah in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

Postopek za reinicializacijo

Pri vključenem kontaktu

- večkrat zapored na kratko pritisnite upravljalnik **2**, da izberete prikaz tlaka v pnevmatikah in funkcijo »Tlak v pnevmatiki«, odvisno od vozila;
- dolgo (približno 3 sekunde) držite gumb **2**, da začnete inicializacijo. Utripanje pnevmatik ter prikaz sporočila »Prilagajanje tlaka v teku« in nato »Lokacija pnevm. v teku« pomeni, da je bila zahteva za ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah sprejeta.

Za reinicializacijo je lahko potrebnih več minut vožnje.

Če ponastavitvi sledijo kratke vožnje, lahko sporočilo »Lokacija pnevm. v teku« ostane prikazano po več zaporednih zagonih.

Opomba

Vrednost referenčnega tlaka ne sme biti manjša od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko ponastavitev izvedete tudi na večfunkcijskem zaslonu **3**. Izberite meni »Vozilo«, »Tlak v pnevmatiki«.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (2/3)

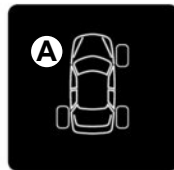


Prikazovalnik

Prikazovalnik **1** in kontrolna lučka **4**  na instrumentni plošči vas obveščata o morebitnih nepravilnostih (padec tlaka v pnevmatiki, predrta pnevmatika, okvara na sistemu ...).



Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.



« Napolnite pnevmatike »

Prikazano je kolo **B** oranžne ali bele barve, odvisno od vozila, prikaz pa spremljata

fiksna kontrolna lučka **4**  in sporočilo »Napolnite pnevmatike«. To pomeni, da je pnevmatika prazna.

Preverite in po potrebi uravnajte tlak v štirih hladnih pnevmatikah.

Po nekaj minutah vožnje se kontrolna

lučka **4**  izklopi.

« Predrta pnevmatika »

Prikazano je kolo **B** rdeče ali bele barve, odvisno od vozila, prikaz pa spremljajo fiksna

kontrolna lučka **4** , sporočilo »Predrta pnevmatika« in zvočni signal.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka **STOP**. To opozarja, da je zadevna pnevmatika predrta ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika predrta, zamenjajte kolo ali pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Če je pnevmatika izpraznjena, jo napolnite z ustreznim tlakom.

« Preverite tipala tlaka pnevmatik »

Kolo **A** izgine, kontrolna lučka **4**  nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno zasveti in prikaže se sporočilo »Preverite tipala tlaka pnevmatik«.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka . To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipali (npr. rezervno kolo). V drugih primerih pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (3/3)

»Lokacija pnevm. napaka«

Sporočilo »Lokacija pnevm. napaka« se prikaže med vožnjo, če je eno ali več koles opremljenih s tipali, ki niso v skladu s priporočili družbe Renault.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Ponovna nastavitve tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu vozniških vrat). Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...). Glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, da zamenja pnevmatike, z njim se posvetujte o dodatni opremi, ki je združljiva s sistemom in na voljo v servisni mreži: uporaba druge dodatne opreme lahko ovira pravilno delovanje sistema.

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/11)

- ABS (sistem proti blokiranju koles);
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- aktivno zaviranje v sili;
- sistem za pomoč pri vožnji s prikolico;
- pomoč pri speljevanju v klanec;
- zadnja krmilna kolesa.

Drugi sistemi pomoči pri vožnji so opisani na naslednjih straneh.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/11)

Motnje pri delovanju:

-  in  se vklopita na instrumentni plošči, spremljata ju sporočila »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da so ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**
- na instrumentni plošči so prižgane lučke , ,  in **STOP** ter prikazano je sporočilo »Okvara zavornega sistema«: **to opozarja na napako zavornega sistema.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižgu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/11)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti kontrolo nad vozilom v "kritičnih" situacijah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Ob vključitvi sistema na instrumentni plošči utripa kontrolna

lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem zagotavlja optimalno delovanje funkcije ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

Sistem prilagaja tudi število vrtljajev motorja stopnji oprijema koles s cestiščem, ne glede na to, kako močno voznik pritiska na plin.

Opomba: v določenih primerih (vožnja po mehkem terenu: sneg, blato itd. ali vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite ESC« ter prižgeta kontrolna lučka

 in kontrolna lučka .

V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/11)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in pri speva h krajši zavorni poti vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih vozilih se slednje lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, ko hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite zavorni sistem«, ki ga spremlja opozorilna lučka .

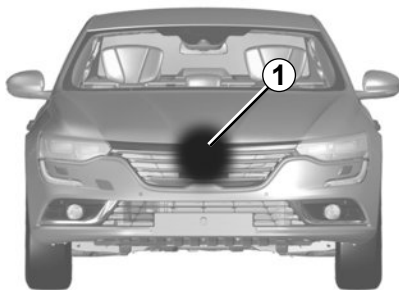
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

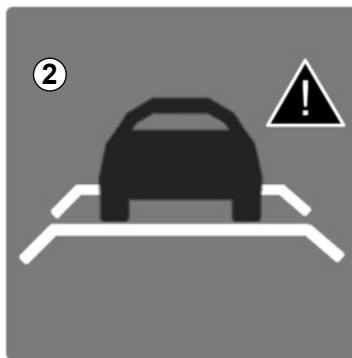
SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (5/11)



Aktivno zaviranje v sili

Sistem z radarjem **1** določa razdaljo do vozila pred vami in opozori voznika, če obstaja nevarnost za trčenje s prednjim delom vozila. Lahko namerno zavre vozilo, da bi omejil poškodbe zaradi trka.

Opomba: priporočajte se, da tipalo **1** ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).



Delovanje

Pri vožnji s hitrostjo med približno 30 in 140 ali 150 km/h, če obstaja nevarnost trčenja s spredaj vozečim vozilom, se pri nekaterih vozilih opozorilna lučka **2** vklopi in sveti rdeče na instrumentni plošči, hkrati pa je slišati zvočni signal.

Če voznik pritisne zavorni pedal in sistem še vedno zazna nevarnost trčenja, poveča moč zaviranja.

Če se voznik ne odzove na opozorilo in je trčenje neizbežno, sistem vključi zaviranje.

Sistem zazna samo vozila, ki vozijo v isto smer. Lahko se zgodi, da sistem ne zazna motoristov, ker je njihovo pot težko določiti.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (6/11)

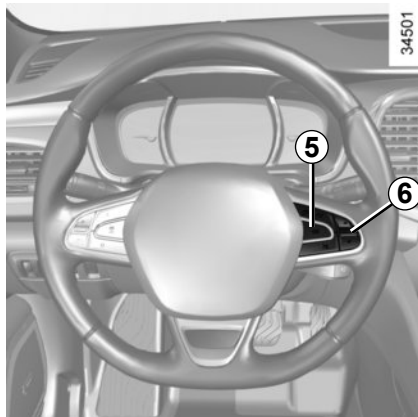


Vklop, izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **3** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Aktivno zaviranje« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **4**



Vozila brez navigacijskega sistema

- ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnete stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **5 OK**;
- večkrat pritisnete stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Aktivno zaviranje«, in pritisnite stikalo **5 OK**.

Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **5 OK**:



vključena funkcija



funkcija izklopljena

Pri izklopu sistema se prižge kontrolna lučka



na instrumentni plošči.

Sistem se ponovno vključi vsakič, ko se vključi kontakt pri vozilu.

Pogoji, ki onemogočajo sistem

Sistem se ne vklopi:

- če je prestavna ročica v nevtralnem položaju ali praznem teku;
- če je parkirna zavora vključena;
- v ovinku.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (7/11)

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka



, ki jo spremlja sporočilo »Aktivn.zaviranje izključeno«.

Obstajata dve možnosti:

- sistem je začasno onemogočen (primer: radar je prekrit z umazanijo, blatom, snegom itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite območje zaznavanja na radarju. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi, sporočilo pa izbriše;
- v nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Aktivno zaviranje v sili

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- Morebitno trčenje lahko vpliva na poravnavo in delovanje radarja. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege na območju radarja (popravila, zamenjave, popravki barve) mora izvesti kvalificiran strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (kovinski most ...);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica ...).

Nevarnost nenadnega zaviranja.



Aktivno zaviranje v sili

Omejitve delovanja sistema

- Sistem se odzove samo na premikajoča se vozila ali vozila, ki jih je zaznal, ko so se premikala.
- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem se na manjša vozila, kot so motorji, kolesa, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- zavorne luči ne delujejo;
- Na sprednjem delu vozila je prišlo do trka ali je poškodovan;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari).

Prekinitev funkcije

Aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (9/11)

Sistem za pomoč pri vožnji s prikolico

Ta sistem pomaga ohraniti nadzor nad vozilom ob uporabi prikolice, odvisno od vozila.

Zaznava nihanja, ki jih povzroča vleka prikolice v posebnih pogojih vožnje.

Pogoji delovanja

- Vlečno kljuko mora odobriti predstavnik servisne mreže vozila.
- kable mora odobriti predstavnik servisne mreže vozila;
- vlečna kljuka mora biti priključena na vozilo.

Način delovanja

Funkcija stabilizira vozilo:

- z nesimetričnim zaviranjem prednjih koles, s čimer zmanjša nihanja, ki jih povzroča prikolica;
- z zaviranjem vseh štirih koles in omejevanjem navora motorja, s čimer se hitrost vozila zmanjša do prenehanja nihanja.

Na to vas opozori utripanje kontrolne lučke



na instrumentni plošči.



Če so kabli vlečne kljuke zasedeni, vendar prikolica (nosilec za kolesa, nosilec za prtljago z osvetlitvijo ...) ni priključena, funkcija lahko deluje v posebnih razmerah vožnje, na primer pri kolesnicah.

Nevarnost zmanjšanja hitrosti vozila.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (10/11)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine ta sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin, ta naprava deluje na samodejno zategnitev zavor, ki prepreči, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v vključenem prestavnem razmerju in ne v praznem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisek na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore popustijo (vozilo se pomika glede na nagib).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo močan nagib ...).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji po spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (11/11)

A

34526



Zadnja krmilna kolesa

Pri vozilih s to opremo ta sistem med vožnjo omogoča obračanje zadnjih koles glede na pogoje vožnje: pri nizki hitrosti sistem zagotavlja lažje manevriranje, pri višji hitrosti pa zagotavlja boljšo stabilnost.

Pri vožnji z nizko hitrostjo se zadnja kolesa obračajo v nasprotno smer od prvih koles (slika **A**) za zagotavljanje lažjega manevriranja vozila. To je koristno pri vožnji po mestu, na ovinkasti cesti, pri manevriranju na parkirišču...

B

34527



Med vožnjo pri višji hitrosti se zadnja kolesa obračajo v isto smer kot prva kolesa (slika **B**) za zagotavljanje večje stabilnosti vozila. To je koristno pri zamenjavi pasu, v ovinkih...

Opomba: konfiguracija sistema (prilagodljivost itd.) je odvisna od izbranega načina v meniju »Multi-Sense« (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju).

Motnje pri delovanju

- Če se na instrumentni plošči izpiše sporočilo »Preveri krmilni mehanizem« skupaj z opozorilno lučko : posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če se prižge kontrolna lučka **STOP** in prikaže sporočilo »Okvara krmilnega mehanizma« na instrumentni plošči, **to opozarja na napako sistema.**

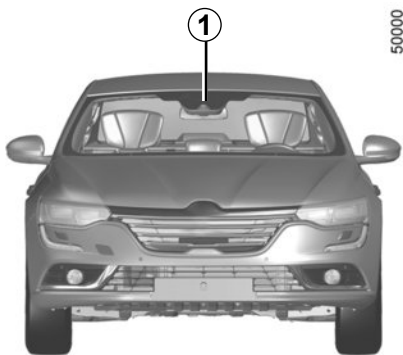


STOP narekuje obvezno in takojšnjo zaustavitev v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (deformacija preme).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (1/4)



Funkcija uporablja informacije iz kamere **1** in opozori voznika, če prečka prekinjeno ali neprekinjeno črto na cestišču, ob tem pa ne vklopi smerokazov.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

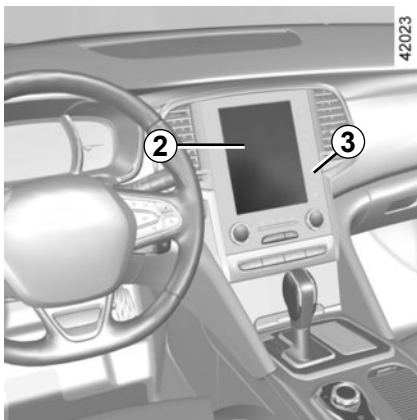
Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Funkcija opozarjanja na spremembo voznega pasu ne spremeni smeri vožnje vozila.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (2/4)

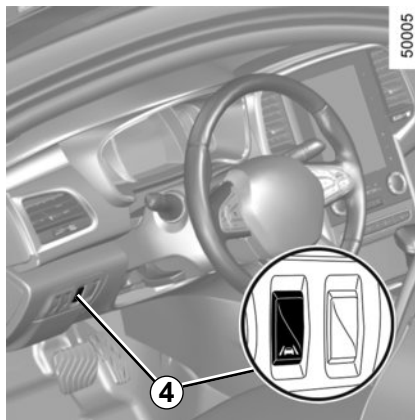


Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **2**: izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo za zapustitev voznega pasu« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Vozila brez navigacijskega sistema

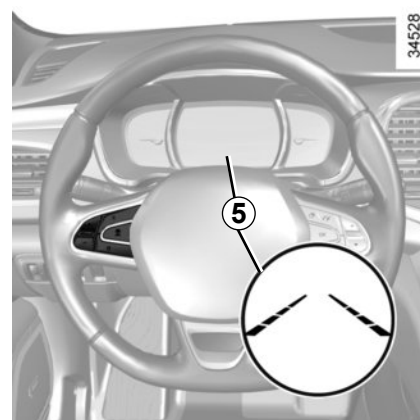
Uporabite stikalo **4**.

Operacija

Ko je funkcija aktivirana, so indikatorji vidnosti **5** levih in desnih črt na instrumentni plošči prikazani v sivi barvi.

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je hitrost večja od približno 70 km/h;
- in
- indikatorji črt **5** so obarvani zeleno ali belo, odvisno od vozila.

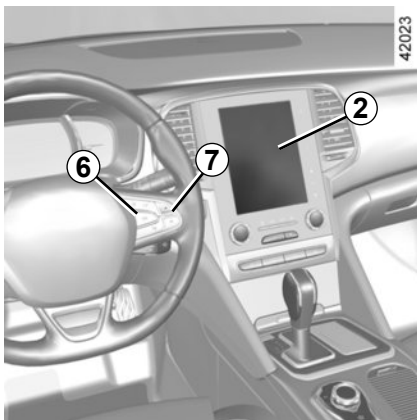


Funkcija sproži opozorilo, če prekoračite črto brez uporabe smerokazov.

Funkcija opozori voznika:

- slišati je zvočno opozorilo;
- in
- indikator prečkane črte na instrumentni plošči se obarva rdeče.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (3/4)



Pogoji neaktiviranja opozoril

- Smerokazi, ki so bili aktivirani manj kot 2 sekundi pred prekoračitvijo črte;
- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- v ovinkih funkcija dovoli rahlo sekanje;
- vklopljene varnostne utripalke;
- ...

Nastavitve

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Nast. opoz. za zapus. voz. pasu« in nato:

- glasnost: nastavitev glasnosti opozorila. Pri tem izberite eno od petih ravni;
- občutljivost: nastavite raven občutljivosti za zaznavanje črt. Pri tem izberite:
 - »Nizka«, če je črta zaznana ob prekoračitvi;
 - »Sredina«, če je črta zaznana ob približevanju;
 - »visoka«, če je črta zaznana ob bližini.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **6 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **7** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **6 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **7** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nastavitve Opozorilo za zapustitev voznega pasu«, in pritisnite stikalo **6 OK**;
- glasnost: nastavitev glasnosti opozorila. Pri tem izberite eno od treh ravni;
- občutljivost: nastavite raven občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:
 - »Nizka«, če je črta zaznana ob prekoračitvi;
 - »Sredina«, če je črta zaznana ob približevanju;
 - »visoka«, če je črta zaznana ob bližini.

Motnje delovanja

V primeru težav z delovanjem se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preveri sistem za skrenitev« in indikatorja vidnosti leve in desne črte izgineta z instrumentne plošče.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (4/4)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak. Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

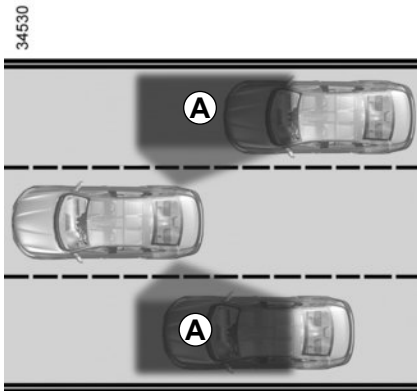
Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- prekrito vetrobransko steklo (umazanija, led, sneg, zarositev itd.);
- kompleksno okolje (tunnel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- obrabljene ali medsebojno zelo oddaljene talne oznake (delno izbrisane črte ipd.) ali talne oznake s šibkim kontrastom;
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

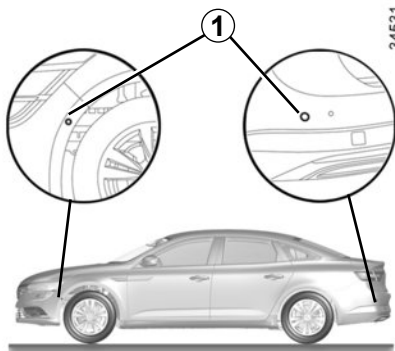
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (1/4)



Ta sistem voznika obvesti, da je v območju zaznavanja **A** drugo vozilo.

Ta sistem deluje, ko vozilo vozi s hitrostjo od približno 30 km/h do 140 km/h.

Ta funkcija uporablja tipala **1**, nameščena v sprednji in zadnji odbijač na obeh straneh.



Posebnost

Tipala ne smejo biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je eno od tipal prekrito, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Mrtvi kotočistite senzor«. Očistite tipala.

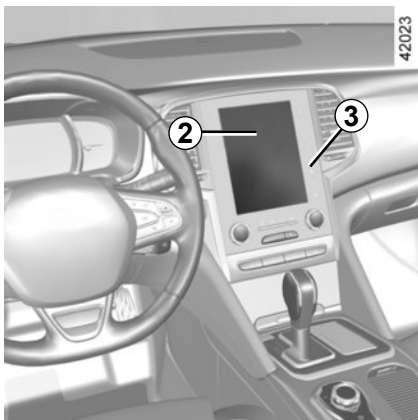


Ta funkcija je dodatna pomoč, ki opozarja, da se drugo vozilo nahaja v območju mrtvega kota vašega vozila.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (2/4)

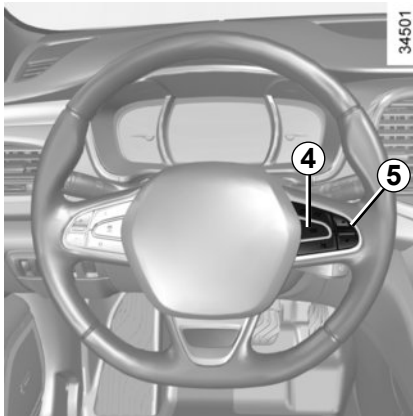


Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na multifunkcijskem zaslonu **2** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo o mrtvem kotu« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



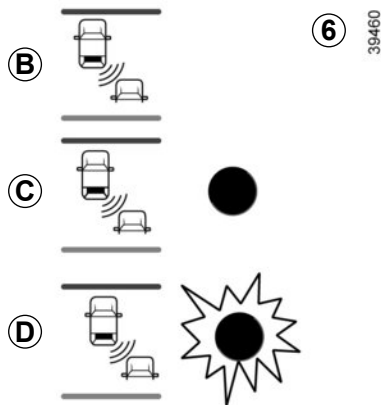
Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **4 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **4 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo o mrtvem kotu«, nato pa pritisnite stikalo **4 OK**;
- znova pritisnite stikalo **4 OK** za vklop ali izklop funkcije.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v stanje ob zadnji prekinitvi kontakta.

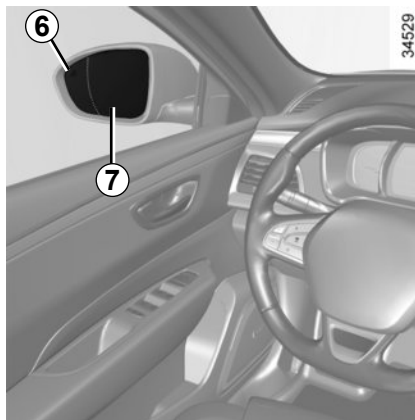
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (3/4)



Indikator 6

Indikator **6** leži na vsakem od vzvratnih ogledal **7**.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala **7**, da bodo indikatorji **6** dobro vidni.



Delovanje

Ta funkcija vas opozori:

- če je hitrost vozila med 30 km/h in 140 km/h;
- če je vozilo v območju mrtvega kota in se premika v isti smeri kot vaše vozilo.

Če s svojim vozilom prehitete drugo vozilo, se bo indikator **6** vklopil le, če bo vozilo ostalo v mrtvem kotu dlje kot eno sekundo.

Prikaz B

Funkcija je vključena in ne zaznava nobenega vozila.

Prikaz C

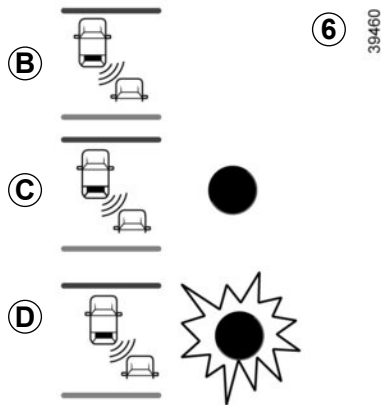
Prvo opozorilo: indikator **4** pomeni, da je bilo v območju mrtvega kota zaznано vozilo.

Prikaz D

Pri vklopljenem smerokazu indikator **6** utripa, dokler funkcija zaznava vozilo v območju mrtvega kota na strani, v katero nameravate obrniti volan. Če izklopite smerokaz, indikator preklopi na prvo opozorilo (prikaz **C**).

Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Pri vožnji po ozki cesti zato lahko zazna vozilo, ki vozi po nasprotnem pasu.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (4/4)



Kdaj sistem ne deluje

- Vozilo se ne premika;
- promet je gost;
- pri vožnji v ovinek;
- če sprednja in zadnja tipala hkrati zaznavajo predmet (npr. pri prehitevanju dolgega tovornjaka).
- ...

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite opoz. za mrtvi kot«. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba: ob zagonu motorja lučka indikatorja **6**, zaslon **B**, trikrat utripne. To je normalno.



– Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Če vozite po širokem pasu, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.

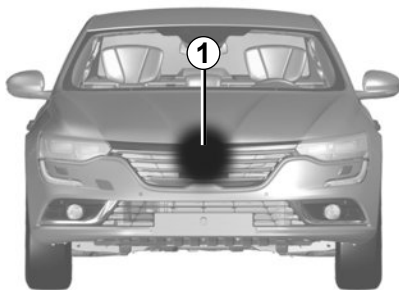
- V primeru izpostavljenosti močnemu elektromagnetnemu sevanju (pod visokonapetostnimi daljnovodi itd.) ali v zelo slabih vremenskih pogojih (močan dež, sneg itd.) lahko pride do kratkotrajnih motenj sistema. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.



Zaradi tipal na odbijačih mora kakršenkoli poseg (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) opraviti usposobljeni strokovnjak.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (1/3)

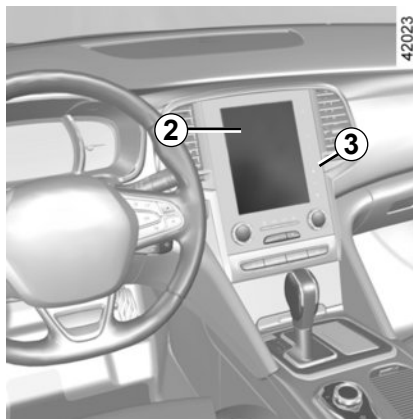


Ta funkcija uporablja informacije iz radarja **1** ter obvešča voznika o časovnem obdobju med njim in vozilom spredaj, da lahko voznik ohrani ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

Opomba: radar **1** ne sme biti prekrit (z umazanijo, blatom, snegom ...).

Funkcija je vklopljena, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 30 in 200 km/h.

Ob zagonu motorja je funkcija v istem stanju, kot je bila ob zadnji zaustavitvi motorja.



Vključitev/izključitev funkcije

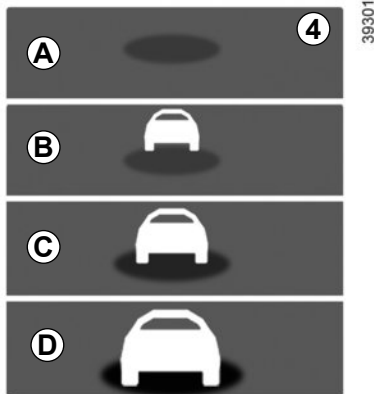
Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo za razdaljo« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (2/3)



Delovanje

Pri vklopu funkcije vas indikator **4** obvesti o razdalji do vozila pred vami.

- **A** (siva): funkcija ne deluje;
- **A** (zelena): zaznano ni nobeno vozilo;
- **B** (zelena): časovni presledek znaša približno 2 sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);

- **C** (oranžna): časovni presledek znaša približno 1 do 2 sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);
- **D** (rdeča): časovni presledek znaša 1 sekundo ali manj (skrajno nezadostna razdalja med voziloma).

Če znaša časovno obdobje med voziloma manj kot približno 0,5 sekunde, na instrumentni plošči na prikazovalniku **D** utripa opozorilo **4**. V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega tipala.

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.

Funkcija ni na voljo, če je vključen prilagodljivi regulator hitrosti.



Vrednost je prikazana le informativno: sistem na vozilu ne izvede nobenega dejanja.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje itd.).

Funkcija ne deluje na zavorni sistem. Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (3/3)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- Morebitno trčenje lahko vpliva na poravnavo in delovanje radarja. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju radarja (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (tunel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica ...).

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

OPOZORILO OB ZAZNAVU UTRUJENOSTI (1/2)

Opozorilo za zaznavanje utrujenosti je funkcija, ki je koristna pri vožnji na monotonih cestah (avtoceste, hitre ceste itd.).

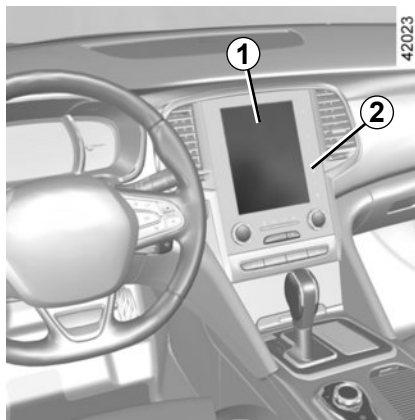
Funkcija analizira voznikovo vedenje in upošteva okoliščine, da vas obvešča o morebitnem stanju utrujenosti, npr.:

- premikanje volana;
- voznikova uporaba drugih naprav (smerokazi, pranje vetrobranskega stekla itd.);
- čas vožnje brez zaustavitev;
- ...



Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Ta funkcija v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vožnji.



Vklop/izklop

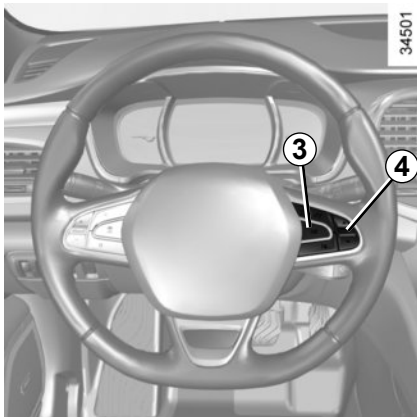
Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **1**: izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo utrujenosti« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v stanje ob zadnji prekinitvi kontakta.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **2**

OPOZORILO OB ZAZNAVU UTRUJENOSTI (2/2)



Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **3 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **4** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«; Pritisnite stikalo **3 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **4** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo utrujenosti«, nato pa pritisnite stikalo **3 OK**;
- znova pritisnite stikalo **3 OK** za vklop ali izklop funkcije.

Delovanje

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- hitrost vozila je večja od približno 60 km/h;
- in
- Od izbrisa prejšnjega opozorila je minilo približno 15 minut.

Funkcija sproži opozorilo, če sistem zazna ponavljajoče se znake utrujenosti pri vozniku za volanom.

Ko je zaznana nevarnost utrujenosti, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo »Opoz. utrujenosti naredite odmor«, ki ga spremlja zvočni signal.

Če želite izbrisati opozorilo, uporabite stikalo **3 OK**.

Svetujemo vam, da se čim prej ustavite za premor.

Posebnost:

- če opozorila ne izbrišete s pritiskom stikala **3 OK**, se zvočni signal ponovi;
- funkcija lahko določene načine vožnje interpretira kot znak utrujenosti (športno vožnjo, nepravilno vožnjo itd.) ali vožnjo po cesti, ki je v slabem stanju.

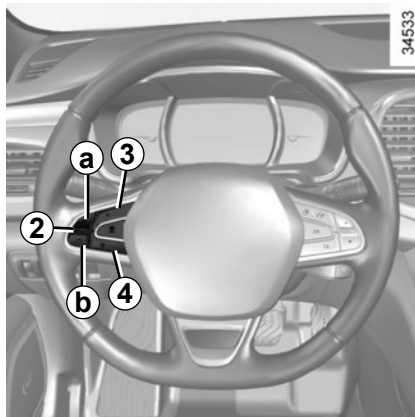
Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Opoz. utrujenosti«. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.

Če želite, lahko omejevalnik hitrosti povežete s funkcijo »Opozorilo za preveliko hitrost« (glejte razdelek »Opozorilo za preveliko hitrost« v 2. poglavju).



Stikala in gumbi za upravljanje

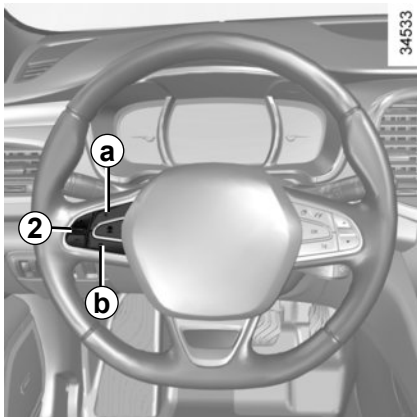
- 1** Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2** Stikala za:
 - a** vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+);
 - b** zmanjševanje omejene hitrosti (-).
- 3** Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (R)
- 4** Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (O)

Vklop

Pritisnite stikalo **1** na stran . Zasveti oranžna kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejilec hitr.« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija omejevalnika hitrosti in da je treba nastaviti omejeno hitrost.

Za nastavitve trenutne hitrosti vožnje pritisnite na stikalo **2** na strani **a** (+): namesto črtic se pojavi omejena hitrost.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, slednje ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal plina, razen v nujnih primerih (glejte podpoglavje "Prekoračitev omejene hitrosti").

Spreminjanje omejene hitrosti

Za spreminjanje omejene hitrosti zaporedno pritiskejte stikalo 2:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

Med prekoračitvijo omejene hitrosti vas o tem obvešča utripanje izbrane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

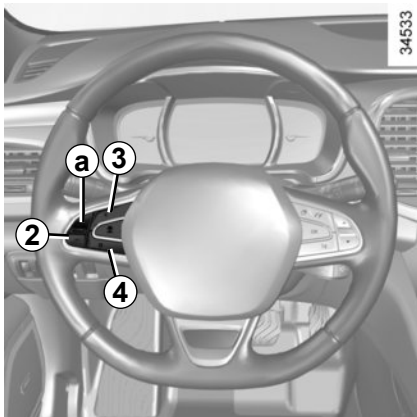
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to situacijo vas opozarjata utripanje shranjene hitrosti na instrumentni plošči in zvočni signal v rednih presledkih.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

OMEJEVALNIK HITROSTI (3/3)



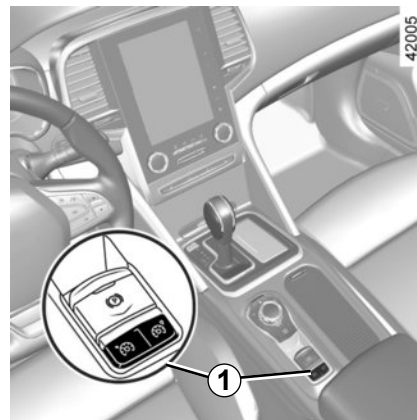
Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **4** (O). V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo "V spominu" skupaj s to hitrostjo.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom na stikalo **3** ((R)).

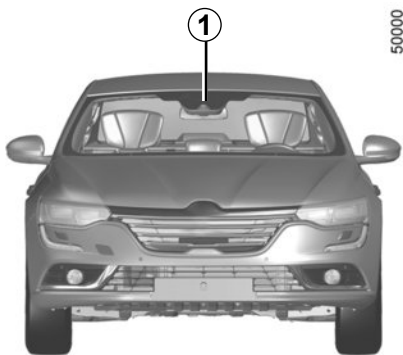
Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom na stran **a** (+) stikala **2**, vendar sistem ne upošteva shranjene hitrosti, temveč trenutno hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti izključite s pritiskom stikala **1**, pri čemer omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje ugasnjena oranžna kontrolna lučka (S) na instrumentni plošči.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (1/3)



Opozorilo za preveliko hitrost s prepoznavanjem prometnih znakov obvešča voznika, da je prekoračil omejitev hitrosti, predpisano na cestnem odseku, po katerem vozi.

Način delovanja

Sistem zazna znake za omejitev hitrosti na robu ceste in prikaže predpisano omejitev hitrosti.

Uporablja večinoma podatke, ki jih zajema kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Pri vozilih, ki so opremljena z navigacijskim sistemom, sistem uporablja tudi informacije iz navigacijskega sistema.

Če je vključen omejevalnik hitrosti, lahko nastavljeno omejitev prilagajate hitrosti, ki jo prikaže sistem.

Kadar prekoračite omejeno hitrost, vas sistem obvesti o tem, tako da se spremeni prikaz znaka (napis postane rdeč in obroč okrog znaka utripa).

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.

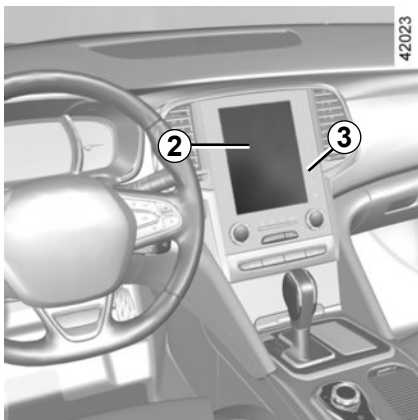
Vozilo z navigacijskim sistemom

- Če vozilo vozi v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila.
- V državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni omejeno hitrost po več sekundah brisanja vetrobranskega stekla.

Posebni primeri

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (2/3)

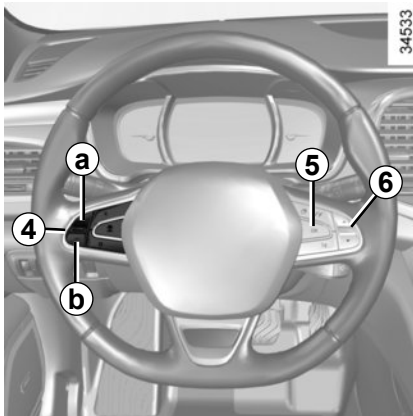


Vklop/izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na multifunkcijskem zaslonu **2** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Nastavitve opozorila za hitrost« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Če je funkcija vključena, lahko glede na lokalno zakonodajo vključite »območja povečane pozornosti«. Sistem vas bo obveščal, kako daleč je do območja in ko se vozite po njem.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **5 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo za hitrost«, nato pa pritisnite stikalo **5 OK**;
- pritisnite gumb **OK** za izklop ali vklop funkcije.

Spreminjanje omejene hitrosti

Če se nastavitev omejevalnika hitrosti razlikuje od zaznane hitrosti, držite pritisnjeno stikalo **4**:

- na stran **a** (+), da povečate nastavljen hitrost do zaznane hitrosti;
- na stran **b** (-), da zmanjšate nastavljen hitrost do zaznane hitrosti.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (3/3)

Motnje pri delovanju

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (noč, megla ...);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki iz navigacijskega sistema niso posodobljeni.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram, ne glede na navodila sistema.

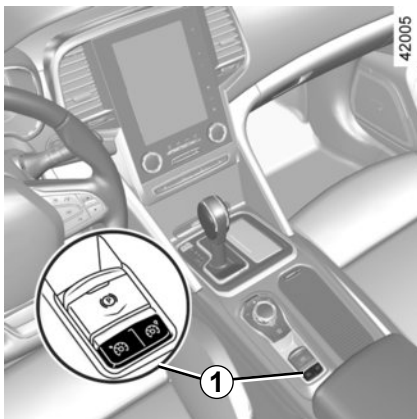
Sistem omogoča zaznavanje znakov za omejitev hitrosti in ne zazna drugih prometnih znakov.

Vendar voznik ne sme prezreti znakov, ki jih sistem ne zaznava, in mora najprej upoštevati prometne znake in cestnoprometne predpise.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

REGULATOR HITROSTI (1/4)

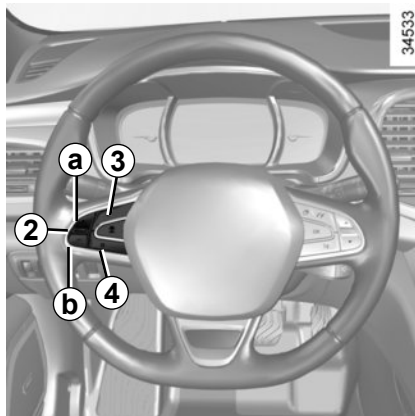


Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjanje izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri hitrosti, višji od 30 km/h.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+) ;
 - b zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI (2/4)



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na stran .

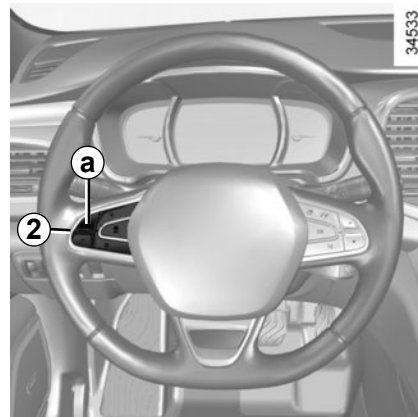
Zasveti zelena kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Regulator hitr.« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (večji od približno 30 km/h) pritisnite stikalo **2** na strani **a** (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost se shrani.

Regulirana hitrost nadomesti črtice, vključitev funkcije regulatorja pa je potrjena tako, da se v zeleni barvi prikažeta regulirana hitrost in sporočilo »Regulator hitr.« ter zasveti kontrolna lučka .

Če poskusite vključiti funkcijo pri hitrosti pod 30 km/h, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.«, funkcija pa se ne vključi.



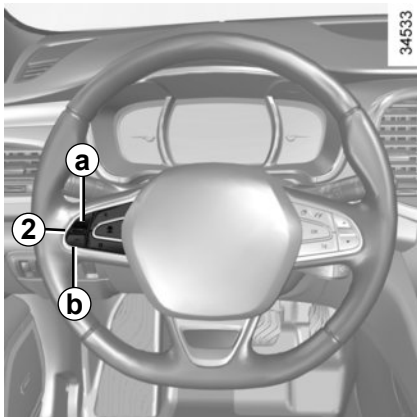
Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR HITROSTI (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritiskajte na stikalo **2**:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

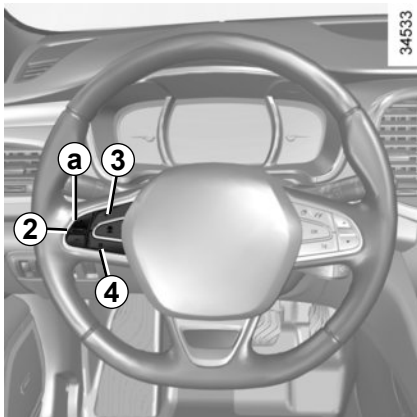
Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Kadar prekoračite hitrost, se prikaže regulirana hitrost v rdeči barvi in utripa na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmeh klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti: na to vas opozarja rdeče utripanje shranjenega zapisa hitrosti na instrumentni plošči.

REGULATOR HITROSTI (4/4)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če pritisnete na:

- stikalo **4** (O);
- zavorni pedal;
- pedal sklopke ali preklon v nevtralni položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

V vseh treh primerih ostane regulirana hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

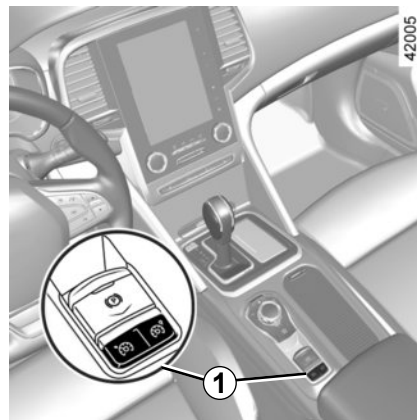
Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko je prikazana regulirana hitrost v sivi barvi in se prikaže sporočilo »V spominu«.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (R), če je hitrost vozila višja od 30 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in sporočila »Regulator hitr.«.

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo **1**: v tem primeru regulirana hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje izklop zelene kontrolne lučke  in povezanega sporočila na instrumentni plošči, odvisno od vozila.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, lahko to funkcijo ponovno vklopite s pritiskom ob strani **a** (+) stikala **2**, vendar funkcija ne upošteva shranjene hitrosti, temveč trenutno hitrost premikanja vozila.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (1/7)

Prilagodljivi regulator hitrosti vam omogoča, da ob ustreznih prometnih razmerah (pretočna prometnica ali avtocesta) ohranite tako izbrano hitrost, imenovano regulirana hitrost, kakor tudi varnostno razdaljo do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu.

Hitrost za to funkcijo je mogoče nastaviti na od 50 km/h do 140 km/h ali približno 150 km/h, odvisno od vozila.

Radar ima doseg približno 120 metrov.

Posebnost:

- voznik mora upoštevati največjo zakonsko dovoljeno hitrost v državi, v kateri se z vozilom vključuje v promet;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.

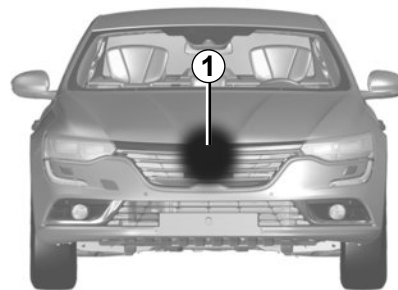


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

Prilagodljivi regulator hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih razmerah (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

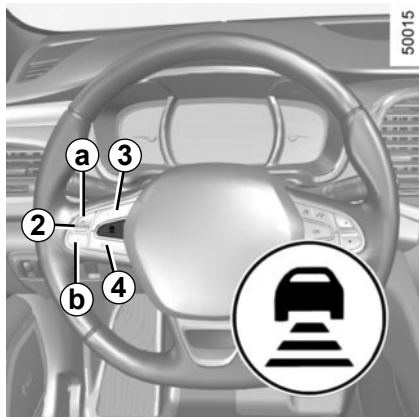


34524

Položaj radarja

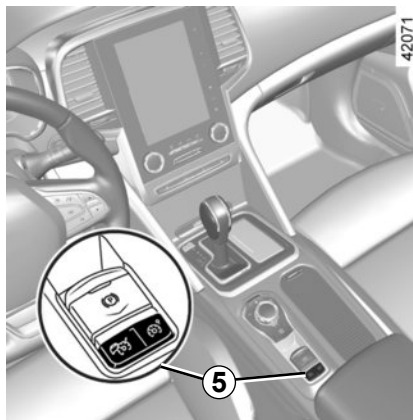
Radar **1** ne sme biti prekrit (z umazanijo, blatom, snegom ...).

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (2/7)



Gumbi za upravljanje

- 5 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+) ;
 - b zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)
- 6 Nastavitev sledilne razdalje

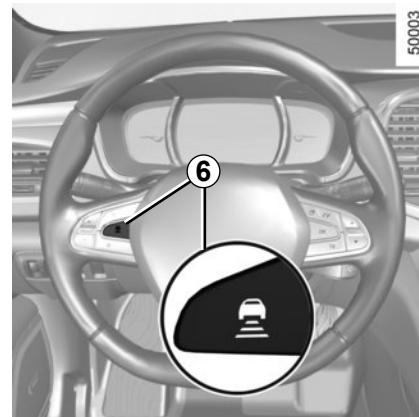


Vklop

Pritisnite stikalo 5 na strani . Zasveti zelena kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Prilagodlj. Regulator« s črticami, ki opozarja, da je funkcija vključena in je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (večji od približno 50 km/h) pritisnite 2 na stikalu a (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost se shrani.



Regulirana hitrost nadomesti črtice, vklop regulatorja hitrosti pa je potrjen s prikazom sporočila »Prilagodlj. Regulator« in vključeno opozorilno lučko . Če želite vklopiti funkcijo med vožnjo s hitrostjo, okrog 50 km/h ali večjo od okrog 140 km/h (oz. 150 km/h, odvisno od vozila), se pri nekaterih vozilih prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.« in funkcija ostane izklopljena.

Nastavitev sledilne razdalje

Sledilno razdaljo lahko nastavite z zaporednimi pritiski na stikalo 6.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (3/7)

Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.

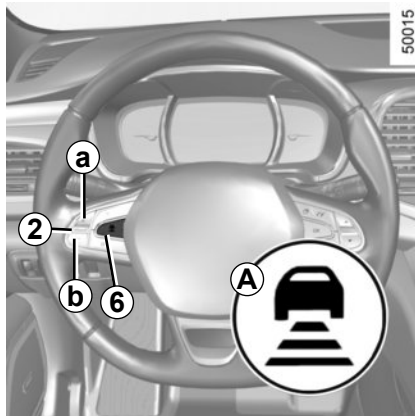
Če je sledilna razdalja shranjena in sistem na vašem pasu zazna vozilo, ki vozi počasneje od vašega vozila, vozilo zavre (prižgejo se zavorne luči) in prilagodi hitrost sledenemu vozilu ob upoštevanju sledilne razdalje, ki ste jo predhodno izbrali.

Prehitevanje

Če želite prehitevati pri hitrosti, ki je manjša od regulirane hitrosti, vklop smerokazov pospeši vozilo za lažje prehitevanje.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritisčajte na stikalo **2**:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.

Spreminjanje sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite sledilno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem na stikalo **6**.

Na instrumentni plošči se pojavijo vodovodne črte sledenja, ki kažejo izbrano sledilno razdaljo:

- ena črta za kratko razdaljo (ustreza sledilnemu času, ki znaša približno eno sekundo);
- dve črti za srednjo razdaljo;
- tri črte za dolgo razdaljo (ustreza sledilnemu času, ki znaša približno dve sekundi).

Izbira razdalje je treba prilagoditi prometu, zakonodaji države, v kateri vozite, in vremenskim razmeram.

Ko sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se nad črtami sledenja prikaže slika vozila **A**.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (4/7)



Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin.

Med prekoračitvijo se na instrumentni plošči prikažejo regulirana hitrost in črte sledenja rdeče barve, pri čemer regulirana hitrost utripa: funkcija nadzora razdalje ne deluje več.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: reguliranje hitrosti in razdalje se samodejno ponovno vključi, razen če preide v stanje pripravljenosti.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, ko:

- pritisnete stikalo **4** (O);
- pritisnete zavorni pedal;
- pritisnete pedal sklopke;
- prestavite prestavno ročico;
- hitrost vozila je manjša od 40 km/h ali večja od približno 160 km/h;
- Število vrtljajev motorja je premajhno ali preveliko;
- se sprožijo nekateri sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji (ABS, ESC ...).

V zadnjih treh primerih se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Prilag.Regulator izklopljen«, ko funkcija preide v stanje pripravljenosti.

Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko je prikazana regulirana hitrost v sivi barvi in se prikaže sporočilo »Prilagodlj.Regulator«.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

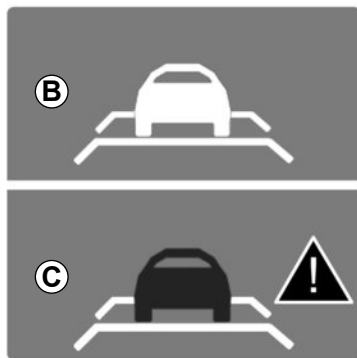
Shranjeno hitrost lahko prikličete, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (R), če je hitrost vozila večja od približno 50 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in sporočila »Prilagodlj.Regulator«.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom stikala **2** na strani **a** (+), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

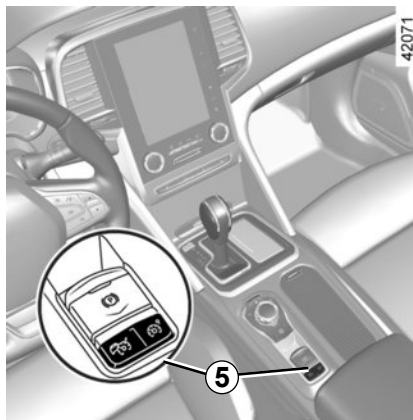
Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (5/7)



V nekaterih primerih (dohitevanje precej počasnejšega vozila, hitra zamenjava pasu vozila pred vami ipd.) sistem nima časa za odziv, zaradi česar odda zvočni signal hkrati z opozorilom **B**, če stanje zahteva pozornost voznika, ali opozorilom **C**, če stanje zahteva takojšnje ukrepanje voznika.

Odzovite se primeru primerno in ustrezno manevrirajte.



Izključitev funkcije

Funkcija regulatorja hitrosti se izklopi, ko pritisnete stikalo **5** na strani . V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu. Ko se zelena opozorilna lučka  izklopi in sporočilo »Prilagodlj.Regulator« na instrumentni plošči izgine, je izklop funkcije potrjen.



Vključitev stanja pripravljeno-
sti ali izključitev funkcije re-
gulatorja hitrosti ne povzroči
naglega zmanjšanja hitrosti:
pritisniti morate na zavorni pedal.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka



, ki jo spremlja sporočilo »Preverite regulator hitr.«.

Obstajata dve možnosti:

- sistem je začasno onemogočen (primer: radar je prekrit z umazanijo, blatom, snegom itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite območje zaznavanja na radarju. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi, sporočilo pa izbriše;
- v nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (6/7)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- Morebitno trčenje lahko vpliva na poravnavo in delovanje radarja. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege na območju radarja (popravila, zamenjave, popravki barve) mora izvesti kvalificiran strokovnjak.

Motnje sistema

Kompleksno okolje (kovinski most ...) lahko moti sistem.

Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (7/7)



Omejitve delovanja sistema

- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem v nekaterih primerih ne zazna nepremičnih ovir (ustavljena vozila, zastoji, zapornice pred cestninsko postajo itd.) ali ovir, ki se premikajo z majhno hitrostjo oziroma so majhne velikosti (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Vozilo, ki se vključuje na isti vozni pas, bo zaznalo šele, ko vstopi v območje zaznavanja. Lahko pride do nenadnega ali poznega zaviranja.
- Pri vožnji v ovinek ali med zavijanjem se lahko zgodi, da tipalo začasno ne zaznava več vozila pred sabo in tako lahko vozilo pospeši.
- Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo. Lahko pride do nenadnega ali poznega zaviranja.
- Počasnejše vozilo, ki vozi na vzporednem voznem pasu, je lahko zaznано in povzroči upočasnitev, če katero od vozil vozi preblizu pasu drugega vozila.
- Sistem se izklopi pri hitrosti okrog 40 km/h. Voznik se mora obvezno odzivati razmeram primerno.
- Sistem nenadnih sprememb stanja ne upošteva takoj, tako da mora voznik ves čas in v vseh okoliščinah ostati pozoren.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- zavorne luči ne delujejo;
- Na sprednjem delu vozila je prišlo do trka ali je poškodovan;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari);
- je promet gost;
- vozilo vozi skozi predor;
- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vozilo vozi po spolzki cesti ali v slabih vremenskih razmerah (megla, sneg, dež, bočni veter itd.).

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (1/5)

Princip delovanja

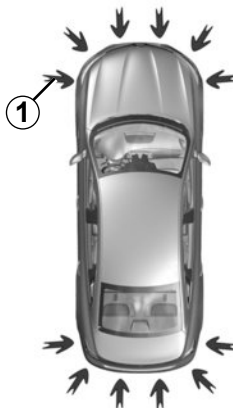
Ultrazvočni senzorji, ki so nameščeni v odbijaču vozila, »merijo« razdaljo med vozilom in oviro.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki postajajo čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 20 ali 30 centimetrov.

Sistem zaznava ovire pred vozilom, za njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Sistem za pomoč pri parkiranju ne upošteva sistemov za vleko in dodatni tovor ipd.



50007

Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

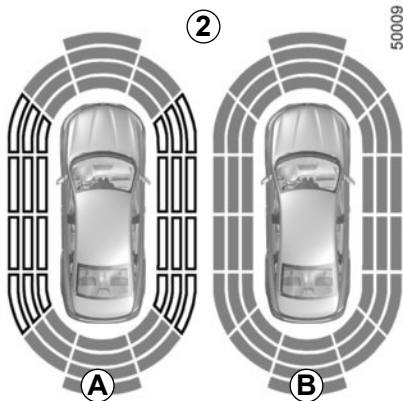


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri manevriranju, saj prek zvočnih signalov opozarja razdaljo med vozilom in oviro.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (2/5)

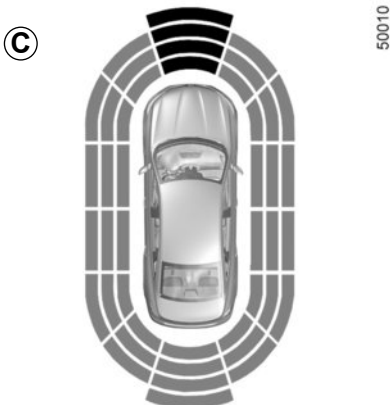


Opomba: zvočne signale dopolnjuje prikaz **2**, ki omogoča pregled okolice vozila.

Treba je prevoziti nekaj metrov, preden se vključi bočno zaznavanje.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- **A:** poteka analiza okolice avtomobila;
- **B:** analiza okolice avtomobila je opravljena.

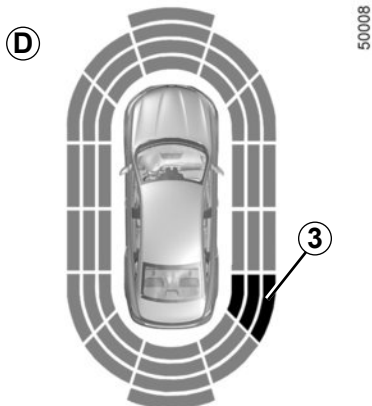


Delovanje

Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini prednjega in zadnjega dela ter strani vozila.

Glede na oddaljenost predmeta postajajo zvočni signali čedalje pogostejši, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je ovira oddaljena približno 20 cm ob straneh vozila in 30 cm spredaj ali zadaj. Na prikazovalniku **C** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (3/5)



Zaznavanje ovir ob straneh

Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogostejše, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Na prikazovalniku **D** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja;
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Na prikazovalniku **D** so osenčeno prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

Opomba: pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija preme).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (4/5)



Nastavitev

Nekatere parametre lahko nastavljate na večfunkcijskem zaslonu **4**. Če želite podrobnejše informacije, glejte navodila za uporabo opreme.

Vozila z navigacijskim sistemom

Izberite možnost »Vozilo«, »POMOČ PARKIRANJA«, »Zaznavanje ovir«.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Nastavite glasnost sistema za pomoč pri parkiranju tako, da pritisnete »+« ali »-«.

Zvok sistema

Omogoča izbiro zvoka sistema med tremi možnostmi.

Izključitev zvoka sistema

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če izključite zvok, vas zvočni signali ne bodo več opozorili, ko se boste približevali oviri.

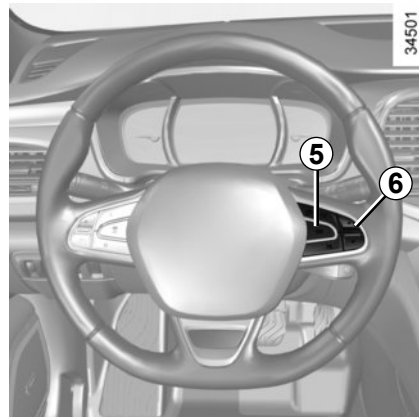
Izključitev sistema

Vključite ali izključite sistem za pomoč pri parkiranju.

Vozila brez navigacijskega sistema

Pri zaustavljenem vozilu

- držite pritisnjeno stikalo **5 OK** za dostop do menija za nastavitev;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«;
- pritisnite stikalo **5 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nastavitev sistema za pomoč pri parkiranju«;



- pritisnite stikalo **5 OK**;
- s stikalom **6** izberite nastavitve, ki jih želite spremeniti;
- pritisnite stikalo **5 OK**.

Ko vozilo vozi s hitrostjo, manjšo od približno 10 km/h, lahko nekateri viri hrupa (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (5/5)

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

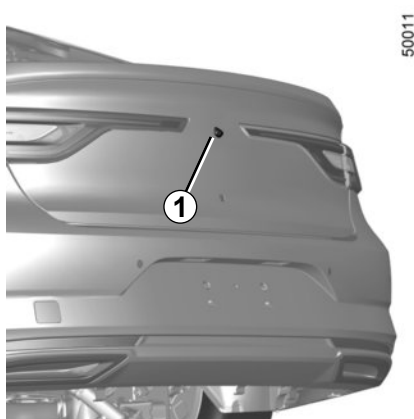
Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila večja od približno 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- če je vozilo z ročnim menjalnikom v praznem teku ali vozilo z avtomatskim menjalnikom v položaju **N** ali **P**.

Motnje pri delovanju

Ko sistem zazna motnjo delovanja, se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno tri sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Preverite pomoč pri parkiranju«. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

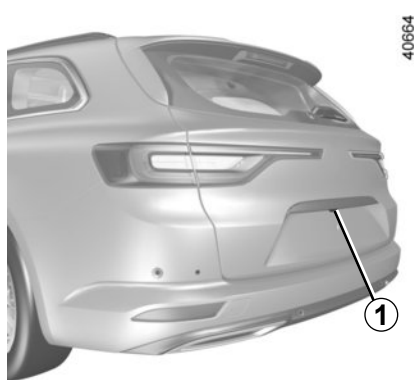
KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/3)



Delovanje

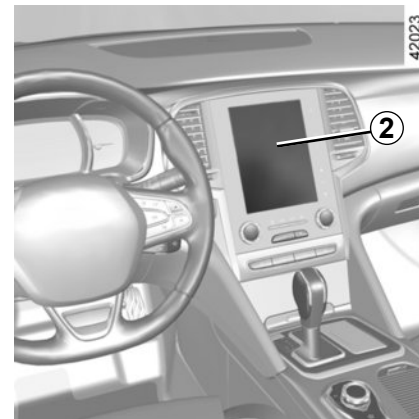
Ko prestavite v vzvratno prestavo, kamera **1** na pokrovu prtljajnika ali na prtljažnih vratih, odvisno od vozila, prenaša sliko okolice za vozilom na večfunkcijskem zaslonu **2**, ki jo spremljata eden ali dva indikatorja oddaljenosti **3** in **4** (mobilni in fiksni).

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zausstaveitev pomagajte s prikazom odbijača.



Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/3)

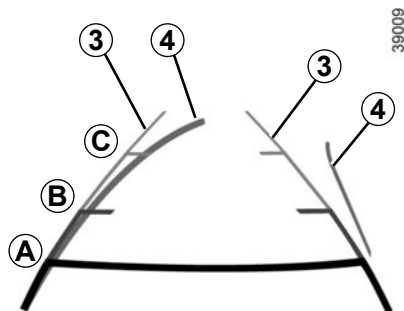


Fiksni indikator oddaljenosti 3

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.



Pomični indikator oddaljenosti 4

Na zaslonu multimedijskega sistema 2 je prikaz modre barve. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (3/3)



Vključitev, izključitev kamere za vzvratno vožnjo

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri parkiranju« in nato »Vzvratna kamera«. Vključite ali izključite kamero za vzvratno vožnjo in potrdite svojo izbiro.

Nastavite lahko tudi parametre slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu ...) je lahko vidljivost kamere motena.

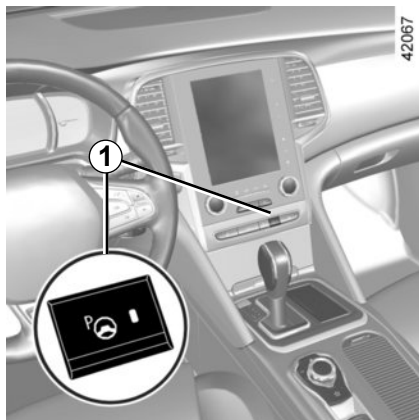
Ko je prtljažnik odprt ali slabo zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt«, prikaz kamere pa izgine.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SAMODEJNO PARKIRANJE (1/4)

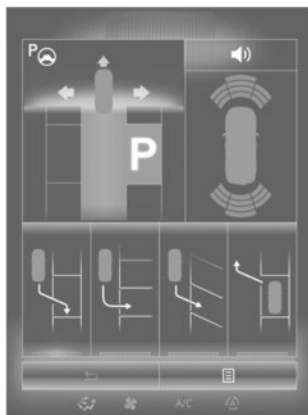


To je funkcija, ki vam pomaga pri manevriranju ob parkiranju.

Odmaknite roke z volana. Upravljate le s pedali in prestavno ročico.

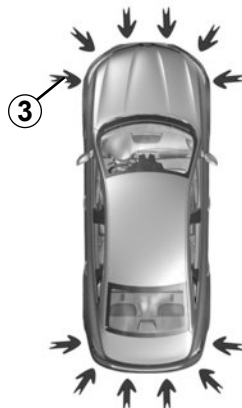
Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.

②



Vklop

Pri ustavljenem vozilu ali pri hitrosti, manjši od približno 30 km/h, pritisnite stikalo **1**. Kontrolna lučka, vgrajena v stikalo **1**, se prižge in na večfunkcijskem zaslonu se prikaže pogled **2**.



Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice **3**, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

SAMODEJNO PARKIRANJE (2/4)

Izbira manevra

Sistem lahko izvede štiri vrste manevrov:

- bočno parkiranje vozila;
- pravokotno parkiranje vozila;
- poševno parkiranje vozila;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Na večfunkcijskem zaslonu izberite želeni manever.

Opomba: ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta. V drugih primerih se privzeti manever lahko nastavi na večfunkcijskem zaslonu.

Delovanje

Parkiranje vozila

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, vam ga prikaže na večfunkcijskem zaslonu, označeno z malo črko »P«. Vozilu omogočite, da zazna prosto parkirno mesto tako, da vozite počasi, z vklopljenimi smerokazi na tisti strani vozila, kjer je parkirno mesto, dokler se ne prikaže sporočilo »Zastavte« in je slišati pisk.

Parkirno mesto je takrat na večfunkcijskem zaslonu označeno z veliko črko »P«.

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in zasliši se zvočni signal.

- spustite volan;
- sledite navodilom sistema na večfunkcijskem zaslonu.

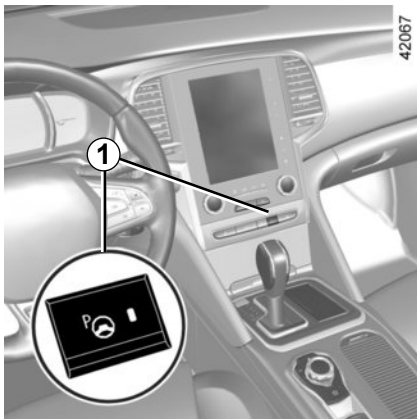
Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

SAMODEJNO PARKIRANJE (3/4)



Bočno speljevanje s parkirnega mesta

- Izberite način »bočno speljevanje«;
- vključite smerokaz na strani, na katero želite speljati vozilo;
- držite pritisnjeno stikalo **1** (približno 2 sekundi).

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in zasliši se zvočni signal.

- spustite volan;
- manevrirajte vozilo naprej in nazaj in si pri tem pomagajte z opozorili sistema za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko ste v položaju za speljevanje s parkirnega mesta, vas sistem obvesti, da je manever dokončan.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

Prekinitev manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- odprejo se vrata ali prtljažnik;
- vozilo je predolgo ustavljeno;
- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- motor ugasne.

Če se manevriranje prekini, ugasne kon-

trolna lučka  in zasliši se zvočni signal. Če želite nadaljevati manevriranje, pritisnite in držite stikalo za vklop sistema.

V tem primeru se na večfunkcijskem zaslonu prikaže razlog preinitve.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti in
- da ni nobene ovire na poti in
- da motor teče.

Preklic manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- pri pritisku na stikalo za vklop sistema;
- hitrost vozila presega 7 km/h;
- Opravili ste več kot 10 premikov naprej/nazaj pri manevriranju;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamažena ali zamašena;
- kolesa vozila so se vrtela v prazno.

Ko je konec manevra, ugasne kontrolna

lučka  in zasliši se zvočni signal.



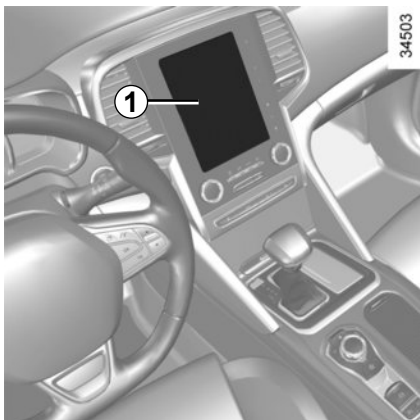
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Pazite, da je manevriranje vseskozi v skladu s cestnoprometnimi predpisi na cestah, kjer vozite.

– Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Med manevriranjem se volan lahko hitro obrača: ne vstavljajte rok in pazite, da se nič ne more zaplesti vanj.
- Ves čas opazujte, da je parkirno mesto, ki ga je predlagal sistem, še vedno na voljo in neovirano.
- Sistem uporabljajte le pri vleki prikolice ali v primeru nameščenega sistema za vleko ali dodaten tovor v vozilu.

USMERJENO VZMETENJE



Usmerjeno vzmetenje omogoča samodejno prilagoditev vzmetenja pogojem vožnje in vašemu načinu vožnje.

Izbira prednastavljenega načina

Na multifunkcijskem zaslonu **1** lahko izberete prednastavljeni način vožnje.

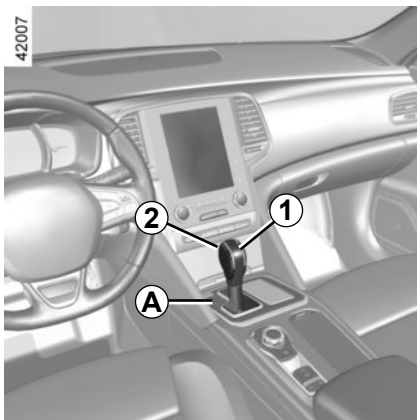
Nastavitev vzmetenja je odvisna od načina, izbranega v meniju »Multi-Sense« (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju).

Motnje pri delovanju

V primeru napake pri delovanju sistem v meniju »Multi-Sense« samodejno preide v način »Neutral«.

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite nadzor amortizerja«, obiščite predstavnika servisne mreže vozila.

SAMODEJNI MENJALNIK (1/3)



Izbirna ročica 1

P: parkiranje

R: vzratna vožnja

N: prazen tek

D: avtomatski način

M: ročni način

+: gor

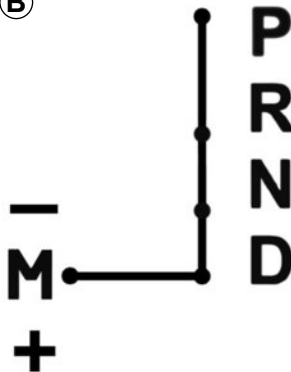
-: dol

Vključena prestava je prikazana na instrumentni plošči **B** in na zaslonu **A**.

Opomba: Pritisnite gumb **2**, če želite preklopiti iz položaja **D** ali **N** v položaj **R** ali **P**.

40780

B



Operacija

Zaženite motor, pri tem naj bo izbirna ročica **1** v položaju **P**.

Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitve **2**.

Pritisnite zavorni pedal (kontrolna lučka  na prikazovalniku ugasne) in premaknite ročico iz položaja **P**.

Ročico lahko prestavite v položaj D ali R le, ko se vozilo ne premika in je zavorni pedal pritisnjen, pedal za plin pa sproščen ter ko motor deluje.

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite ročico **1** v položaj **D**.

V večini voznih razmer vam je potem ne bo več treba premikati: Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Varčna vožnja

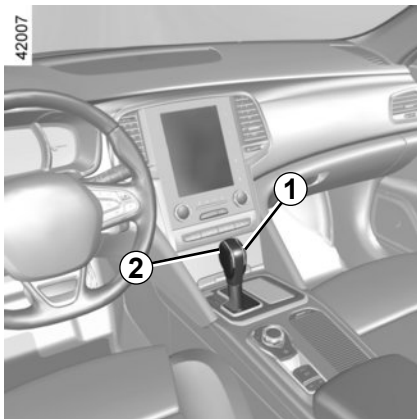
Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitivanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

SAMODEJNI MENJALNIK (2/3)



Vožnja v načinu ročnega prestavljanja

Izbirno ročico **1** premaknite v položaj **D**, nato premaknite ročico v levo, v položaj **M**.

Z zaporednimi potiski prestavne ročice lahko prestave preklapljate ročno:

- če želite nižjo prestavo, potisnite ročico naprej;
- če želite višjo prestavo, potisnite ročico nazaj.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano na prikazovalniku na instrumentni plošči.

Posebni primeri

V določenih pogojih vožnje (ki povzročijo npr.: zaščito motorja, vklop elektronskega sistema za nadzor stabilnosti: ESC itd.) lahko samodejni sistem sam vklopi ustrezno prestavo.

Prav tako lahko samodejni sistem zavrne prestavljanje v določeno prestavo in tako prepreči napačne premike. V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je vklopljena kontrolna lučka **P** na instrumentni plošči.

Nevarnost premikanja vozila.

Izjemni primeri

- Če vrsta cestišča in ovinki ne omogočajo vožnje z avtomatskim načinom prestavljanja (npr.: gorske ceste), je priporočljivo, da preidete na ročni način prestavljanja. Ročno pretikanje je v tem primeru priporočljivo tudi zato, da se izognete samodejnemu zaporednemu pretikanju, ki ga pri vzpenjanju vsili "avtomatika", in zato, da lahko pri vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.
- Da bi se izognili »cukanju« **v zelo hladnem vremenu**, počakajte, da se motor nekoliko segreje, in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.

Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.

SAMODEJNI MENJALNIK (3/3)

Parkiranje vozila

Ko vozilo popolnoma miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**. Menjalnik bo v prostem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Prepričajte se, da je avtomatska parkirna zavora vklopljena.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

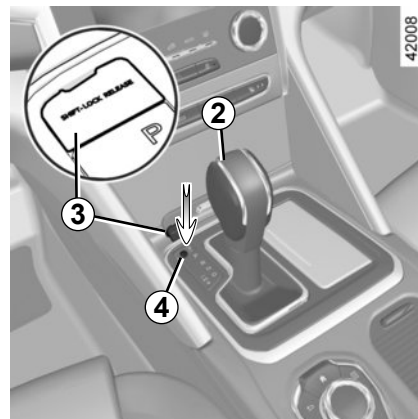
Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila in tako preverite, ali je treba za samodejni menjalnik treba izvesti vzdrževalni poseg.

Če servisnega posega ni treba izvesti, olja ni treba dolivati.

Motnje pri delovanju

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "CHECK AUTO GEARBOX", je to znak za okvaro.
- Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pregrevanje samod. menjalnika", se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine;
- **vleka vozila z avtomatskim menjalnikom:** glejte podpoglavje "Vleka" v 5. poglavju.



Če je pri zagonu motorja, ko pritisnete na zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P**, lahko ročico ročno sprostite. V tem primeru odprite vratca **3**, vstavite orodje (v obliki trdnega droga) v luknjo **4** in hkrati pritisnite gumb **2**, da odklenete ročico.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

3. poglavje: Za vaše udobje

Multi-Sense	3.2
Zračniki	3.4
Avtomatska klimatska naprava	3.6
Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo	3.16
Pomik stekel	3.18
Strešno okno z električnim upravljanjem	3.20
Notranja osvetlitev	3.23
Senčnik	3.25
Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora	3.26
Vtičnica za priključitev dodatne opreme	3.29
Pepelnik	3.29
Vžigalnik za cigarete	3.29
Vzglavniki – sedeži zadaj	3.30
Zadnja sedežna klop	3.31
Prtljažnik	3.33
Dvižna prtljažna vrata na motorni pogon	3.38
Zložljiva polica prostora za prtljago	3.43
Mreža za prtljago	3.45
Odlagalni predal	3.47
Prevoz tovora v prtljažniku	3.51
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.53
Multimedijska oprema	3.54

MULTI-SENSE (1/2)

Ovisno od izbranega načina in odvisno od vozila, sistem Multi-Sense lahko vpliva na vožnjo, osvetlitev prostora, udobje in zvok motorja:

- načini Comfort, Sport, Eco in Neutral so že nastavljeni ter povezani s prostorsko osvetlitvijo in nastavljivimi zvoki motorja;
- način Perso je v celoti nastavljen.

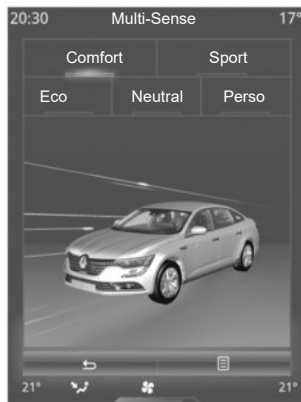
Načini vožnje vplivajo na:

- servovolani;
- krmiljeno vzmetenje;
- štiri krmilna kolesa;
- odzivnost motorja in menjalnika;
- toplotno ugodje.

Vplivajo tudi na:

- osvetlitev prostora in osvetlitev instrumentne plošče;
- informacije na instrumentni plošči in multimedijem zaslonu;
- zvok motorja;
- masažni sedež.

Vsakič, ko se vozilo zažene, se lahko zažene v trenutno izbranem načinu ali v načinu Neutral.



Način Comfort

Ta način podpira gladko krmiljenje. Prostorska osvetlitev je pridušena. Masažna funkcija sedeža je vključena, odvisno od vozila.

NačinSport

Ta način omogoča večjo odzivnost motorja in menjalnika. Krmiljenje je trdnije.

Način Eco

Način Eco temelji na varčevanju z energijo in spoštovanju okolja. Krmiljenje je nemoteno, upravljanje motorja in menjalnika pa omogoča manjšo porabo. Klimatska naprava je nastavljena na ravno zadostno hlajenje.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.

Opomba: za vozila brez načina ECO je način Comfort najbolj primeren način glede na varčevanje z energijo in varovanje okolja.

v vseh načinih lahko spremenite barvo prostorske osvetlitve ter obliko zapisa informacij, prikazanih na instrumentni plošči in zaslonu multimedijskega sistema. Poleg tega lahko nastavitve tudi ponastavite na privzete.

Glejte navodila za multimedijsko opremo.

MULTI-SENSE (2/2)

Način Neutral

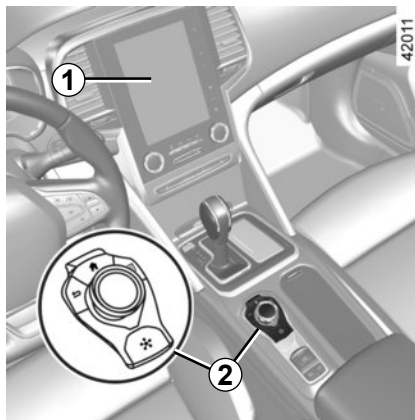
Z načinom Neutral, ki je privzeti način, izberete tovarniške nastavitve vozila.

Način Perso

Ta način vam omogoča, da ročno konfigurirate nastavitve za vožnjo, udobje, prostorsko osvetlitev in zvok motorja.

Zaustavitev motorja v načinu Sport ali Perso , ko je način delovanja motorja Sport.

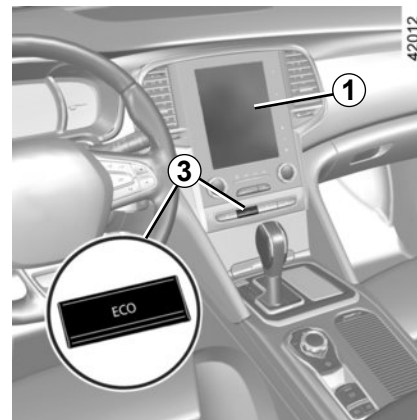
Odvisno od vozila, ko ponovno zaženete vozilo, se lahko pojavi sporočilo, ki vas vpraša, ali želite ohraniti nastavev načina motorja Sport.



Dostop do menija

Do menija Multi-Sense lahko dostopate:

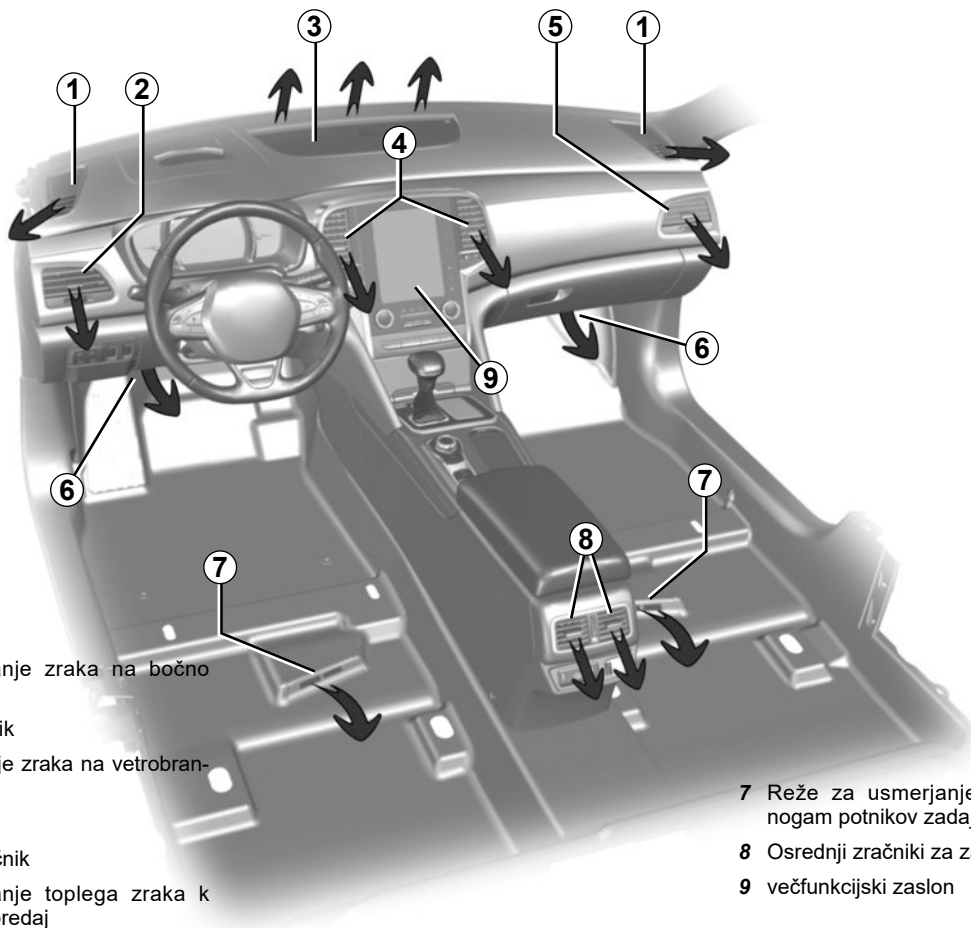
- prek zaslona multimedijskega sistema **1**. Izberite meni »Vozilo«, nato pa izberite »Multi-Sense«;
- s stikalom **2**;
- z gumbom Eco **3** za samodejni zagon načina Eco in odpiranje menija »Multi-Sense« na zaslonu multimedijskega sistema **1** za nekaj sekund.



Ko je meni »Multi-Sense« prikazan na zaslonu multimedijskega sistema **1**, pritisnite stikalo **2** in tako omogočite preklapljanje med dvema izbranimi prednostnima načinoma – ta možnost je odvisna od vozila. Glejte navodilo za vgrajeno opremo.

ZRAČNIKI: izhodi zraka (1/2)

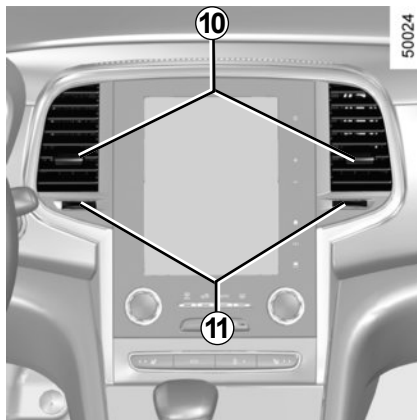
50022



- 1 Reže za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 2 Levi stranski zračnik
- 3 Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 4 Osrednji zračniki
- 5 Desni stranski zračnik
- 6 Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov spredaj

- 7 Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov zadaj
- 8 Osrednji zračniki za zadnje sedeže
- 9 večfunkcijski zaslon

ZRAČNIKI: izhodi zraka (2/2)



Prednji sedeži

Usmerjanje

Usmerjanje desno/levo

Premikajte drsnik **10**.

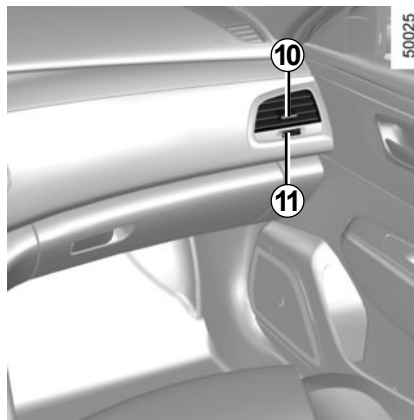
Usmerjanje gor/dol

Premikajte drsnik **10**.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.



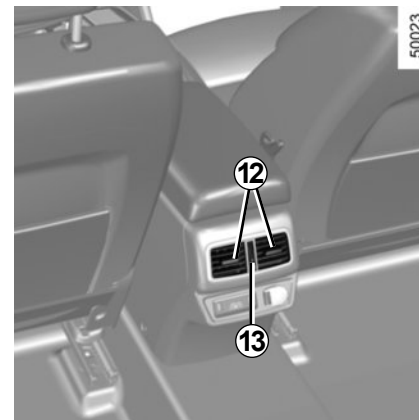
Nastavitev količine zraka

Obračajte kolesce **11**:

do : popolnoma odprto;

de : zaprto.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zadnji sedeži

Usmerjanje desno/levo

Zasukajte jezičke **12**.

Usmerjanje gor/dol

Zasukajte jezičke **12**.

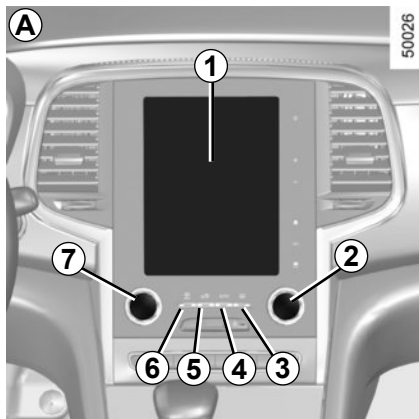
Nastavitev količine zraka

Obračajte kolesce **13**.

Navzgor: popolnoma odprto

Navzdol: zaprto

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (1/5)



Stikala A

Pritisnite na območje **14**, da dostopate do ukazov na večfunkcijskem zaslonu **1**. Dejanska prisotnost opisanih ukazov je odvisna od izvedbe vozila.

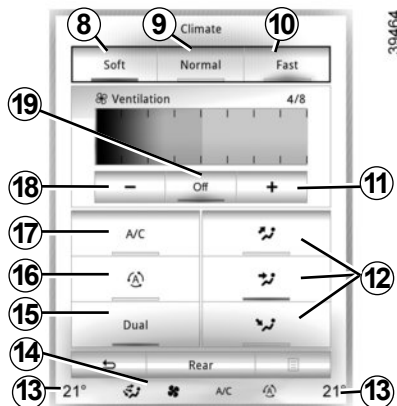
2 in **7** Nastavitve temperature na levi in desni strani.

3 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.

4, 8, 9 in **10** Samodejni načini.

5 Reciklaža zraka.

6 Funkcija za boljšo vidljivost.



11 in **18** Hitrosti prezračevanja.

12 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.

13 Prikaz temperatur na levi in desni strani.

14 Območje za prikaz nastavitve klimatske naprave.

15 Funkcija »DUAL«.

16 Funkcija »Samodejna reciklaža«.

17 Klimatska naprava.

19 Zaustavitev sistema.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

Ta način vsebuje izbor treh programov:

NORMAL : optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **4** ali tipko **9**.

SOFT: doseže želeni nivo udobja na nežnejši in tišji način. Pritisnite gumb **8**.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedežih. Pritisnite gumb **10**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (2/5)

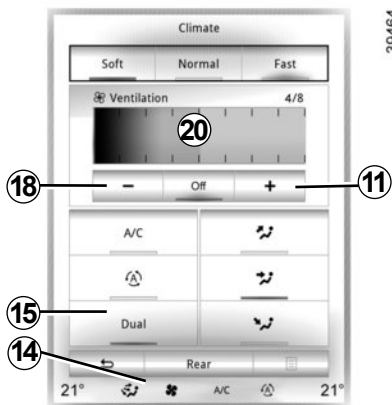


Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdrži izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko še naprej nastavljate z gumbom **11** ali **18** oz. tako, da s prstom podrsate po območju **20**.

Hitrost prezračevanja, ki ni več samodejno upravljana, se prikaže na območju **14**, odvisno od vozila.



Nastavitev temperature

Obstajata dve vrsti nastavitev:

- enotna nastavev za potniški prostor;
- nastavev v funkciji DUAL za neodvisno nastavljanje leve in desne strani.

Enotna nastavev za potniški prostor

Pritiskajte stikalo **7**.

Nastavev v funkciji DUAL

Če jo želite vključiti, pritisnite tipko **15**. Pritiskajte stikalo **7**, da nastavite levo stran, in stikalo **2**, da nastavite desno stran.

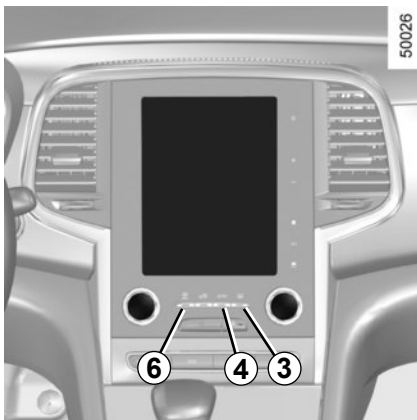
Opomba: konfiguracija klimatske naprave je odvisna od izbranega načina v meniju »Multi-Sense« (glejte razdelek »Multi-Sense« v poglavju 3).

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja zelene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

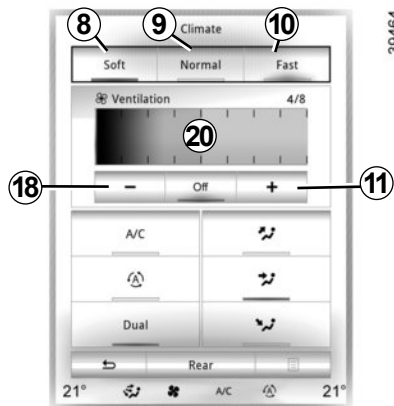
Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (3/5)



Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Ob njeni vključitvi se samodejno vključi klimatska naprava in gretje zadnjega stekla ter pri nekaterih vozilih električno gretje vetrobranskega stekla.



Pritisnite na gumb **6**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

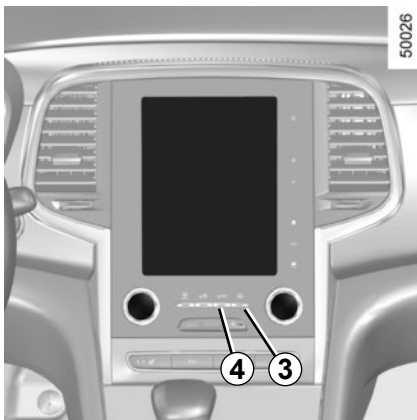
Pritisnite gumb **3** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na gumbu ugasne.

Nastavitev hitrosti prezračevanja: pritisnite gumb **11** ali **18** oz. s prstom podrsajte po območju **20**.

Funkcijo izključite bodisi:

- tipko **4**;
- znova gumb **6**;
- eno od tipk **8**, **9** ali **10**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (4/5)

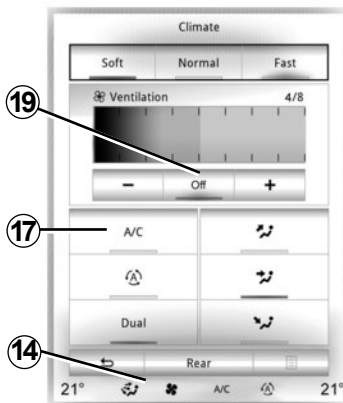


Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite tipko **17** za:

- želeni vklop klimatske naprave (prižge se kontrolna lučka na območju **14**).
- želeni izklop klimatske naprave (kontrolna lučka na območju **14** ugasne).



Zaustavitev sistema

Pritisnite tipko **19** za vklop ali izklop sistema (kontrolna lučka tipke **19** vas obvešča o stanju sistema).

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite gumb **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

Če želite izključiti to funkcijo, ponovno pritisnite gumb **3**. Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

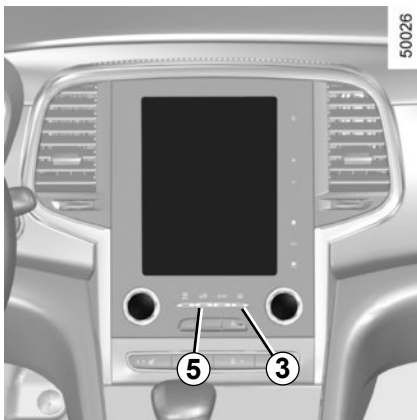
Priporočamo, da uporabljate enega od avtomatskih načinov delovanja **NORMAL**, **SOFT** ali **FAST**.

V avtomatskem načinu delovanja (prižgana lučka na tipki **4**) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbiro sistema lahko kadarkoli spremenite. V tem primeru lučka na gumbu **4** ugasne in prikaže se spremenjena funkcija, ki je sistem ne upravlja več.

Za vrnitev na avtomatski način delovanja pritisnite na enega od programov **NORMAL**, **SOFT** ali **FAST** ali gumb **4**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (5/5)



Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite tipke **12**, da izberete iskane porazdelitve (prižge se kontrolna lučka na območju **14**):



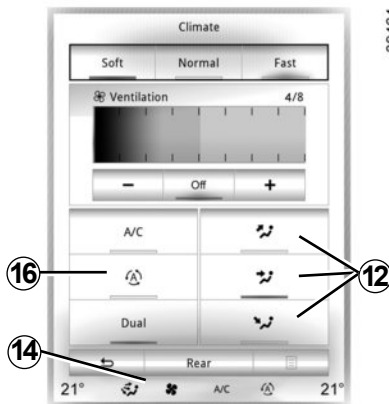
Zrak je večinoma usmerjen k režam za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in režam za dovajanje zraka na prednja bočna stekla.



Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Reciklaža zraka

Funkcija je samodejno upravljana, vendar jo lahko tudi ročno vključite.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...) in hitrejše ohlajanje potniškega prostora.

Samodejno upravljanje

Pritisnite na tipko **16** (kontrolna lučka se prižge na območju **14**).

Ročno upravljanje

S pritiskom na gumb **5** lahko vključite reciklažo zraka.

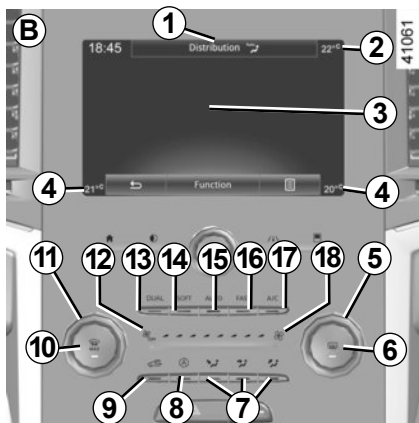
Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na tipko **16** ali gumb **5**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom na tipko **16** ali gumb **5**.

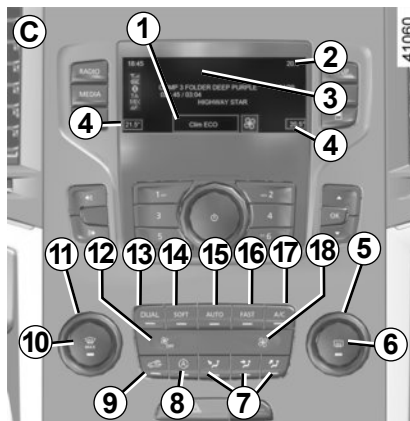
Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (1/5)



Stikali B in C

- 5 in 11 Nastavitev temperature na levi in desni strani.
- 6 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
- 7 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.
- 8 Funkcija »Samodejno kroženje zraka«.
- 9 Reciklaža zraka
- 10 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 12 in 18 Hitrosti prezračevanja.
- 13 Funkcija »DUAL«.
- Samodejni načini 14, 15 in 16.
- 17 Klimatska naprava



Smerokazi

Naslednji indikatorji so prikazani na zaslonu 3:

- 1 Aktivni način, hitrost prezračevanja in porazdelitev zraka v potniškem prostoru (začasen prikaz po pritisku ustreznih stikal).
- 2 Zunanja temperatura zraka.
- 4 Temperatura zraka, levo in desno.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

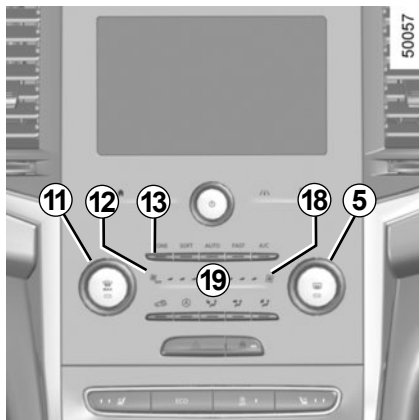
Ta način vsebuje izbor treh programov:

AUTO: omogoča optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb 15.

SOFT: doseže želeni nivo udobja na nežnejši in tišji način. Pritisnite gumb 14.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedežih. Pritisnite gumb 16.

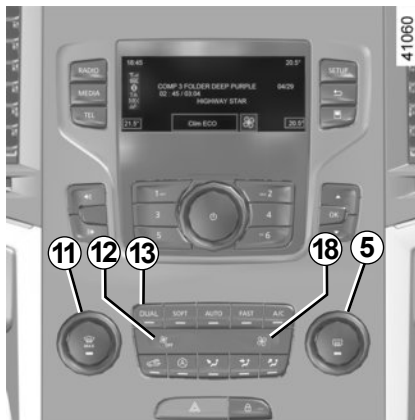
SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (2/5)



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdrži izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko še naprej nastavljate z gumbom **12** ali **18** oz. tako, da s prstom podrsate po območju **19** (odvisno od vozila).



Nastavitev temperature

Obstajata dve vrsti nastavitev:

- enotna nastavev za potniški prostor;
- Nastavev funkcije DUAL za neodvisno prilagajanje leve in desne strani.

Enotna nastavev za potniški prostor

Pritiskajte stikalo **11**.

DUAL – nastavev funkcije

Če jo želite vključiti, pritisnite tipko **13**. Pritiskajte stikalo **11**, da nastavite levo stran, in stikalo **5**, da nastavite desno stran.

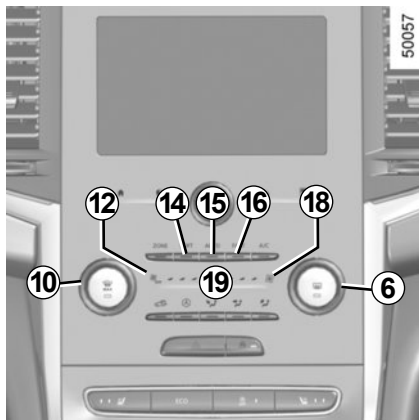
Opomba: konfiguracija klimatske naprave je odvisna od izbranega načina v meniju «Multi-Sense» (glejte razdelek «Multi-Sense» v 3. poglavju).

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja zelene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (3/5)



Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Ob njeni vključitvi se samodejno vključi klimatska naprava in gretje zadnjega stekla ter pri nekaterih vozilih električno gretje vetrobranskega stekla.



Pritisnite gumb **10**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

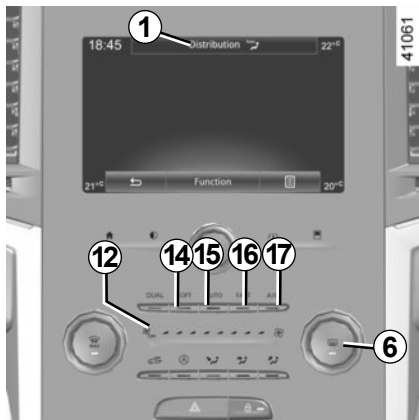
Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb **6**. Lučka na gumbu preneha svetiti.

Nastavitev hitrosti prezračevanja: pritisnite gumb **12** ali **18** oz. s prstom podrsajte po območju **19**.

Funkcijo izključite bodisi:

- znova gumb **10**;
- eden od gumbov **14**, **15** ali **16**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (4/5)

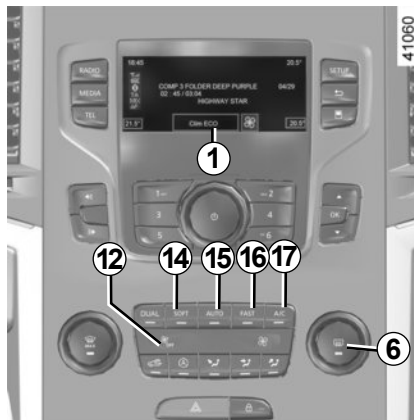


Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite tipko **17** za:

- želeni vklop klimatske naprave (prižge se kontrolna lučka na območju **1**).
- želeni izklop klimatske naprave (kontrolna lučka na območju **1** ugasne).



Zaustavitev sistema

Če želite izključiti sistem, večkrat pritisnite gumb **12**, dokler se v območju **1** ne prikaže sporočilo OFF.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite gumb **6**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izključite tako, da znova pritisnete gumb **6**. Sicer se sušenje stekla izključi samodejno.

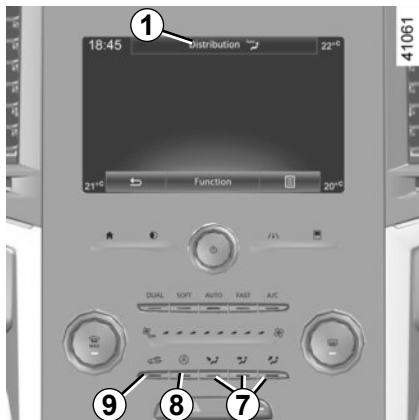
Priporočamo, da uporabljate enega od samodejnih načinov delovanja **AUTO**, **SOFT** ali **FAST**.

V samodejnem načinu delovanja (kontrolna lučka na gumbu **14**, **15** ali **16** sveti) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbiri sistema še vedno lahko spremenite; v tem primeru kontrolna lučka na gumbu **14**, **15** ali **16** preneha svetiti.

Za vrnitev na samodejni način delovanja pritisnite enega od programov **AUTO 15**, **SOFT 14** ali **FAST 16**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (5/5)



Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite tipke **7**, da izberete iskane porazdelitve (prižge se kontrolna lučka na območju **1**):



Zrak je večinoma usmerjen k režam za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in režam za dovajanje zraka na prednja bočna stekla.



Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Reciklaža zraka

Funkcija je samodejno upravljana, vendar jo lahko tudi ročno vključite.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...) in hitrejšo ohlajanje potniškega prostora.

Samodejno upravljanje

Pritisnite na tipko **8** (kontrolna lučka se prižge na območju **1**).

Ročno upravljanje

S pritiskom gumba **9** lahko vključite reciklažo zraka.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Priporočamo, da takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna, vklopite samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom gumba **8** ali **9**.

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **8** ali **9**.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (1/2)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarošijo.

Pri zarošenih steklih uporabite **»funkcijo za boljše vidljivost«**, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositve.

Vozila z načinom ECO

Vklop načina ECO lahko zmanjša učinkovitost klimatske naprave. Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni.

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini oziroma soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Zrak se ne ohlaja.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



Krogotok s hladilnim sredstvom lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

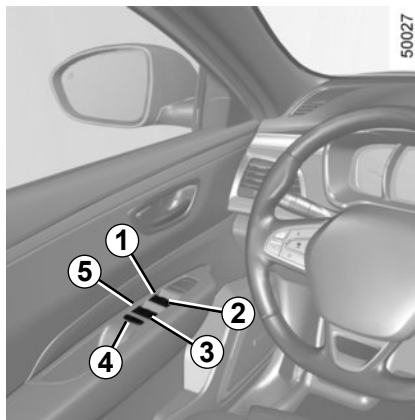
Teža in količina ekvivalenta CO₂.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/2)

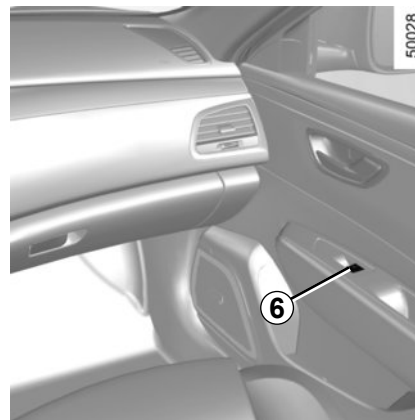
Ti sistemi delujejo:

- pri delujočem motorju;
- po zaustavitvi motorja do odpiranja enih od prednjih vrat (do približno 12 minut);
- pri izklopljenem motorju, zaprtih sprednjih vratih, po pritisku gumba za zagon.

Za spust ali dvig stekel do želene višine pritisnite ali dvignite stikalo na posameznih vratih: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.



50027



50028

Na voznikovem mestu uporabite stikalo:

- 1** za steklo na voznikovi strani,
- 2** za steklo na sovoznikovi strani,
- 3** in **5** za zadnja stekla.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo **6**.



Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko izklopi delovanje pomika stekel na zadnjih vratih s pritiskom stikala **4**. Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo.

Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat. Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/2)

Impulzni način delovanja

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so lahko vozila opremljena še s tem načinom pomika.

Na kratko in do konca pritisnite ali dvignite stikalo za določeno steklo: steklo se povsem spusti ali dvigne. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: če steklo okna pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za nekaj centimetrov.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Daljinsko zapiranje stekel

(vozila z impulznim električnim pomikom na štirih steklih)

Če pri zaklepanju vrat z zunanje strani **dva-krat zaporedoma pritisnete gumb za zaklepanje na kartici RENAULT ali gumb voznikovih vrat** v prostoročnem načinu delovanja, se stekla in pri nekaterih vozilih strešno okno samodejno zaprejo.

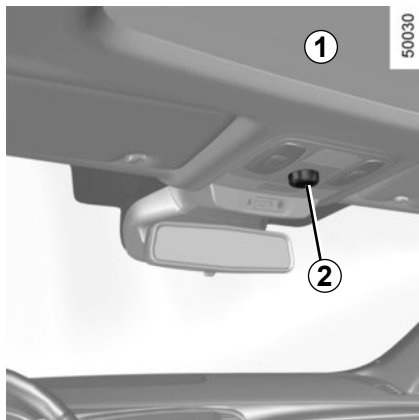
Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.

Motnje pri delovanju

Če se steklo noče zapreti, sistem preide v način neimpulznega delovanja: potegnite stikalo, da se steklo popolnoma zapre, in pridržite stikalo za približno eno sekundo (še vedno na strani za zapiranje), nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponastavite sistem.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

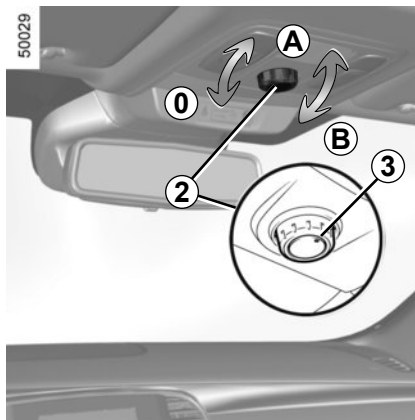
ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (1/3)



Drсни pomik zaves 1

Pri vključenem kontaktu:

- **popolno odpiranje:** pomaknite oznako 3 na gumbu 2 v položaj A. Vmesne oznake ustrezajo trem vmesnim položajem odprtosti zaves;
- **zapiranje:** oznako 3 na gumbu 2 nastavite v položaj 0.



Za drsni pomik strešnega okna

Pri vključenem kontaktu:

- **za odpiranje:** premaknite oznako 3 na gumbu 2 v položaj B, odvisno od zahtevane razdalje za odpiranje. Vmesne točke ustrezajo petim položajem stopenj odprtosti;
- **zastiranje:** pomaknite oznako 3 na gumbu 2 v položaj A.

Preklop s položaja 0 neposredno v položaj B povzroči hkratno odprtje zaves in strešnega okna.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

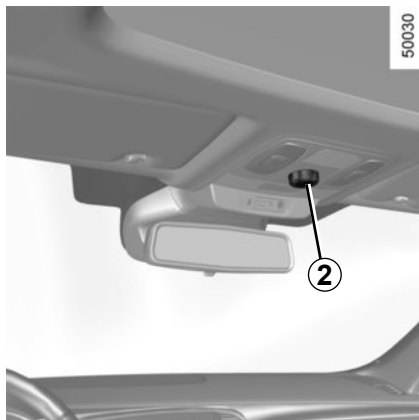
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat.

V primeru priščipanja nemudoma odprite okno, tako da zasukate gumb 2 do konca v desno (položaj B).

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (2/3)



Posebnosti

Ob pritisku na gumb **2** se zavesa samodejno premakne glede na stopnjo odprtosti strešnega okna.

Ob pritisku na gumb **2**, ko sta strešno okno in zavesa enako odprta, se zavesa popolnoma odpre.

Daljinsko zapiranje strešnega okna

(odvisno od različice vozila)

Če **dvakrat zaporedoma pritisnete gumb za zaklepanje na kartici RENAULT**, se stekla in strešno okno samodejno zaprejo.

Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.

Posebnosti

Vaše vozilo je opremljeno s sistemom proti priščipanju: če strešno okno pri zapiranju naleti na odpor (npr.: veja ...), se ustavi in odmakne za nekaj centimetrov.

Po daljinskem zapiranju strešnega okna se s pritiskom na gumb **2** strešno okno vrne v položaj, v katerem je bilo pred zapiranjem.



Pri zapiranju strešnega okna pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan, ...) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Priporočila za uporabo

- Vozilo s tovorom na strešnem prtljajniku

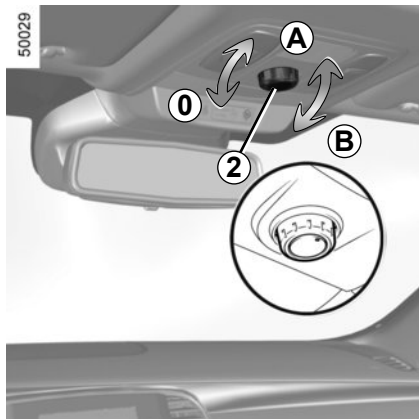
Pri prevozu tovora na strehi ni priporočljivo odpirati ali zapirati strešnega okna.

Preden premaknete strešno okno, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček itd.), ki je nameščena na nosilnih drogih prtljajnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da zaradi njene namestitve ne bi bilo ovirano delovanje strešnega okna.

O možnih prilagoditvah vas bo seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo;

- **prepričajte se**, da je strešno okno dobro zaprto, ko zapuščate vozilo;
- **vsake tri mesece očistite** tesnilo s sredstvi, ki jih priporočajo naše tehnične službe;
- **ne odpirajte** strešnega okna takoj po dežju ali po pranju vozila.

ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (3/3)



Motnje pri delovanju

- Če se strešno okno noče zapreti, obrnite stikalo **2** v položaj **B**, da se strešno okno odpre, nato obrnite stikalo **2** v položaj **0**, dokler se strešno okno povsem ne zapre.
- Če se zavesa noče zapreti, obrnite stikalo **2** v položaj **A**, da se zavesa odpre, nato obrnite stikalo **2** v položaj **0**, dokler se zavesa povsem ne zapre.

Če je še vedno blokirana, držite pritisnjeno stikalo **2**, dokler se povsem ne zapre.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

Pozor, med tem postopkom funkcija proti priščipanju strešnega okna ne deluje. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

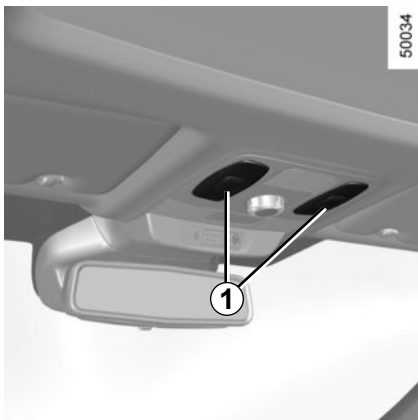
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat.

V primeru priščipanja nemudoma odprite okno, tako da zasukate gumb **2** do konca v desno (položaj **B**).

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

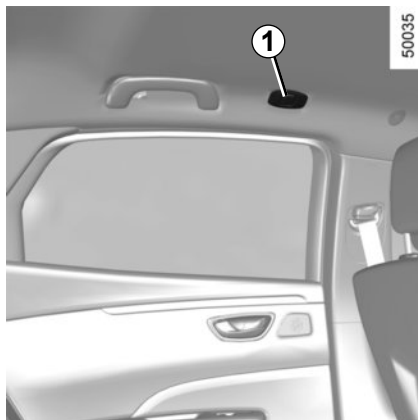
NOTRANJA OSVETLITEV (1/2)



Bralne lučke

S pritiskom na stikalo **1** sprožite:

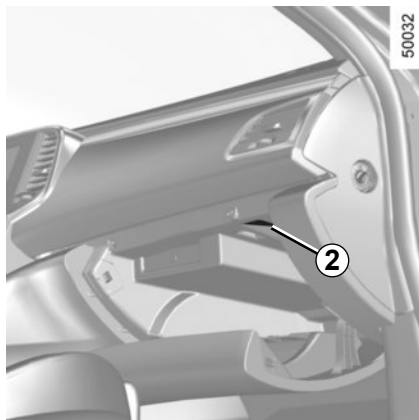
- stalno osvetlitev;
- takojšen izklop.



Na večfunkcijskem zaslonu lahko izključite/vključite prižig stropnih lučk ob odpiranju vrat ali prtljažnika. Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju.

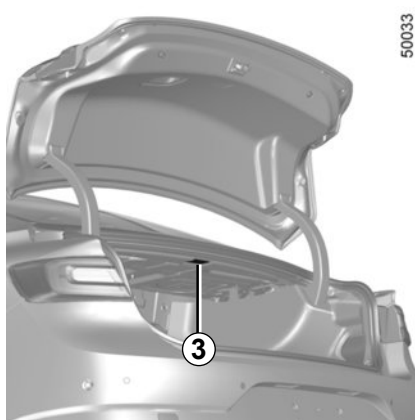
Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljažnika se začasno prižgejo bralne lučke in osvetlitev.

NOTRANJA OSVETLITEV (2/2)



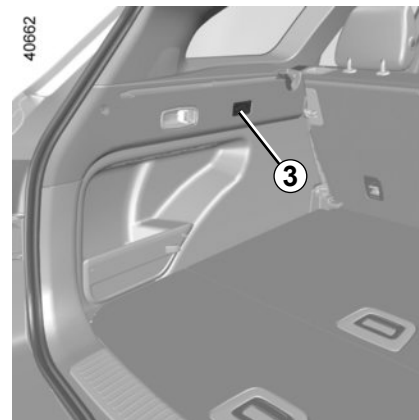
Lučka v predalu za rokavice

Lučka 2 se prižge ob odpiranju vratc.

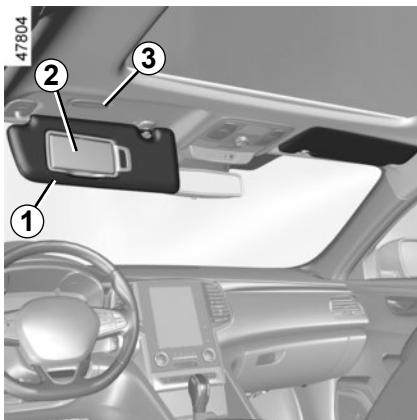


Lučke v prtljažniku

Lučka 3 se prižge ob odpiranju prtljažnih vrat.



SENČNIKI



Prednji senčniki

Preklopite senčnik **1** na vetrobransko steklo ali pa ga odpnite in preklopite na bočno steklo.

Ogledalo v senčniku

Dvignite pokrov **2**.

Osvetlitev **3** je samodejna.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovčkom.

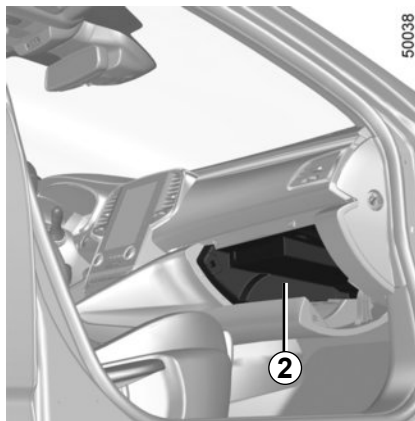
Obstaja nevarnost poškodb.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/3)



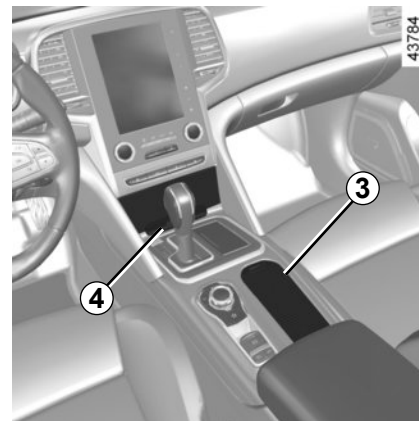
Predal v vratih 1

Vanj lahko odložite steklenico.



Predal za drobnarije 2

Povlecite ročico predala za drobnarije, da ga odprete. Vanj lahko pospravite dokumente formata A4. Pri nekaterih izvedenkah vozila je hlajen in prezračevan.



Nosilec za kozarce 3

Potisnite pokrov, da odprete nosilec za pločevinke.

Odlagalni predali

Če želite dvigniti vrata in odpreti odlagalni predal, pritisnite območje 4.

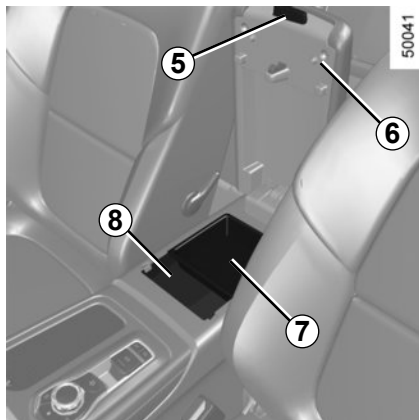


Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



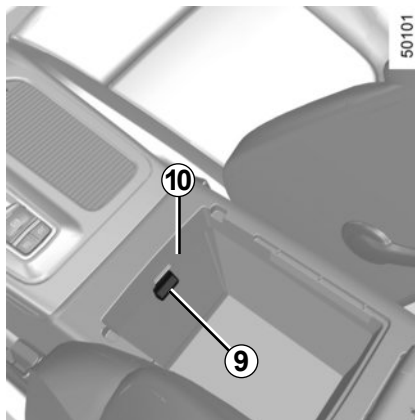
Pazite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/3)



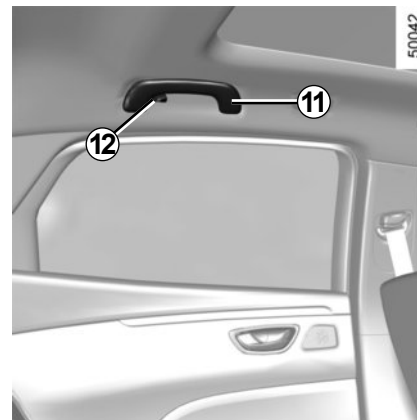
Predal v osrednji konzoli 7 in 8

Pritisnite gumb **5** in dvignite naslon za roke **6**.



Odlagalni predali 10

Če želite dostopati do odlagalnega predala **10**, ko je naslon za roke **6** dvignjen, odvisno od vozila, pritisnite gumb **9**.



Držalo 11

Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

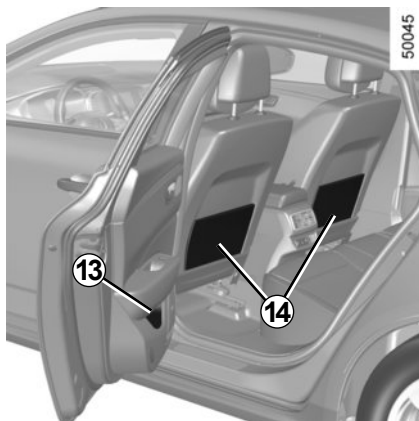
Kljukice za obešanje oblačil 12



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

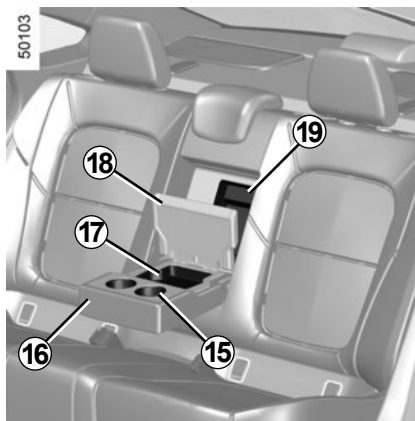
Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/3)



Odlagalni predal v zadnjih vratih 13

Žepi 14 na prednjih sedežih



Osrednji naslon za roke na zadnjem sedežu 16

Nosilec za kozarce 15

Spustite osrednji naslon za roke na zadnjem sedežu 16.

Odlagalna mesta v naslonu za roke na zadnji sedežni klopi 17

Spustite osrednji naslon za roke na zadnjem sedežu in dvignite pokrov 18.

Kovček za smuči 19

Če želite v prtljažniku prevažati daljše predmete (smučke ...), spustite naslon za roke 16, pritisnite loputo 19 in jo preklpite nazaj.

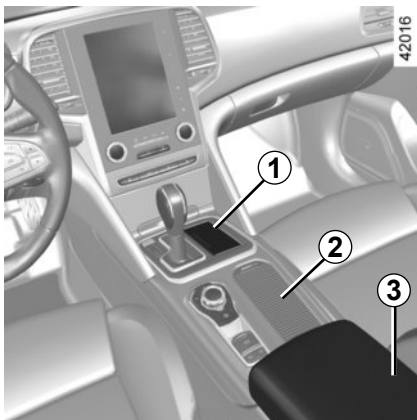


Na polico ne polagajte predmetov, predvsem pa ne težkih in trdih. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zaviranju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO

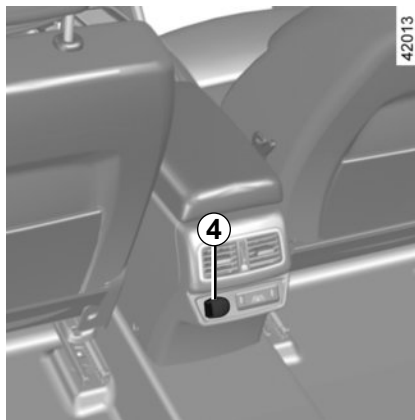


Prostor za pepelnik 2

Vžigalnik za cigarete

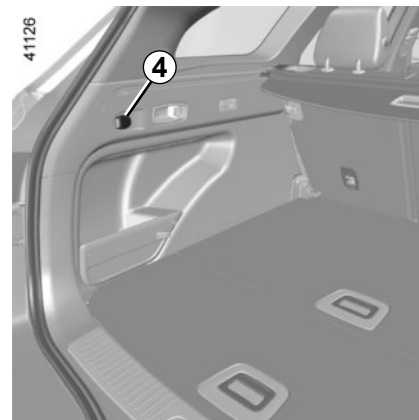
Če želite uporabiti vžigalnik za cigarete, pri vključenem kontaktu potisnite pokrov **1** ali dvignite naslon za roke **3**, odvisno od vozila. Potegnite ga. Po uporabi ga vtaknite nazaj v ležišče.

Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.



Vtičnica za priključitev dodatne opreme

Uporabite lahko vžigalnik za cigarete ali eno od vtičnic **4**. Predvidene so za priključitev dodatne opreme, ki jo odobrijo naše tehnične službe.

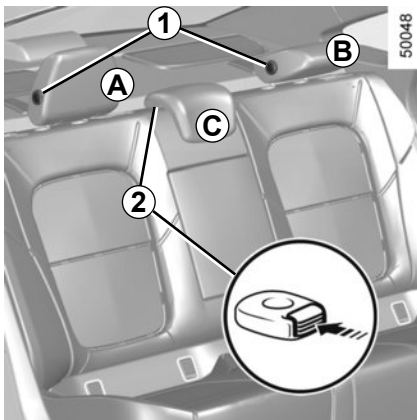


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presežati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presežati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Položaj za uporabo A

Za uporabo v dvignjenem položaju dvignite vzglavnik do najvišjega položaja. Preverite, ali je dobro zaprt.

Spravljeni položaj B

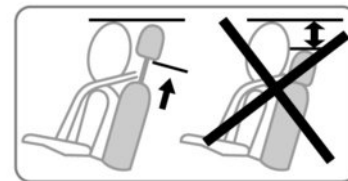
Pritisnite na gumb 1 in potisnite vzglavnik do konca navzdol.

Položaj vzglavnika, potisnjenega do konca navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme nikoli biti v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.

Položaj za shranjevanje vzglavnika srednjega sedeža C

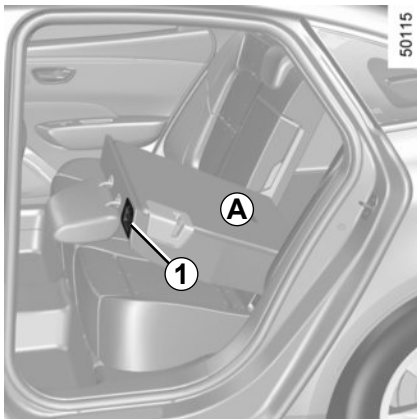
Pritisnite jeziček 2 in potisnite vzglavnik popolnoma navzdol.

Položaj vzglavnika, potisnjenega do konca navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme nikoli biti v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni. Zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu.

ZADNJA SEDEŽNA KLOP (1/2)



Ročni preklop naslonjal

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Stranske vzglavnike pomaknite v dvignjen položaj. Za raven pod v celoti odstranite vzglavnik srednjega sedeža.

Povlecite stikalo **1** in spustite naslonjalo **A** navzdol.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Pred preklapljanjem katerega koli zadnjega stranskega sedeža:

- pri izvedenkah s 4 vrati **pripnite varnostni pas** obravnavanega sedeža v ustrezno zaponko;
- pri izvedenkah karavan **ne pripnite varnostnega pasu** obravnavanega sedeža.

Tako boste preprečili, da bi se varnostni pas priprl med vračanjem sedeža v prvotni položaj za uporabo.

V vseh primerih preverite, da varnostni pasovi pravilno delujejo.



Ko je pri dvodelni zadnji sedežni klopi manjši del naslonjala **A** preklapljen, srednjega sedeža ne smete uporabljati, saj ni mogoče zapeti varnostnega pasu (nedostopne zaponke pasov).

Namestitev naslonjala v prvotni položaj

Pri ponovni namestitvi naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zatakните na njegov nosilec.



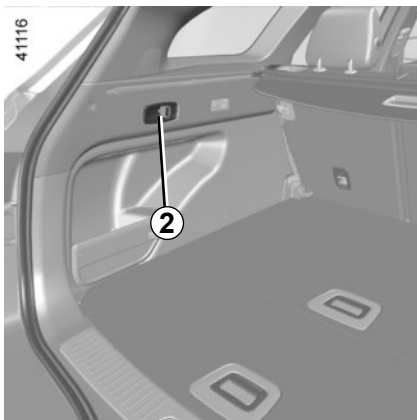
Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

ZADNJA SEDEŽNA KLOP (2/2)



Samodejni preklop naslonjal (položaj, ko so poravnana s podom)

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Stranske vzglavnike dvignite, vzglavnik srednjega sedeža pa v celoti odstranite.

Če v prtljažniku potegnete stikalo **2**, lahko samodejno sprostite naslonjala zadnje sedežne klopi, da jih lahko poravnate s podom.

Pogoji uporabe

- Pri zaustavljenem vozilu;
- ob odprtih prtljažnih vratih;
- pri odpetih zadnjih varnostnih pasovih.

Motnje pri delovanju

Če so vsi pogoji izpolnjeni, a se preklop ne izvede, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

PRTLJAŽNIK: izvedenke s 4 vrati (1/3)

Za upravljanje s prtljažnimi vrati je na voljo več načinov, odvisno od vozila:

- prek zunanje stikala prtljažnih vrat;
- s funkcijo »prostoročnega upravljanja«.

Med odpiranjem/zapiranjem prtljažnih vrat bodite pozorni, da premikanja nič ne ovira.



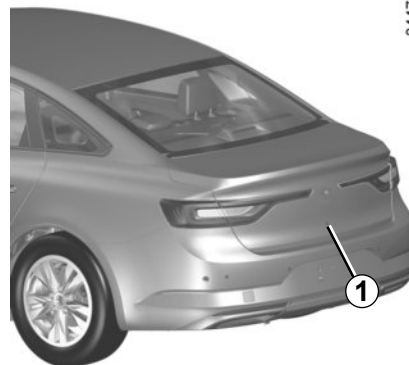
Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte samo, ko je vozilo ustavljeno.

Obstaja nevarnost poškodb.



Da ne bi prišlo do poškodb, se pri odpiranju/zapiranju prtljažnih vrat prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.

Obstaja nevarnost poškodb.



34473

Prek zunanje stikala prtljažnih vrat

Delno odpiranje

Pri odklenjenih vratih pritisnite na gumb 1. Vrata prtljažnika se samodejno odprejo do konca.

Opomba: pred odpiranjem vrat prtljažnika se prepričajte, da je okrog vozila dovolj prostora za premik vrat.

Zapiranje

Spustite vrata prtljažnika tako, da si pomagata z ročico na notranji strani.

PRTLJAŽNIK: izvedenke s 4 vrati (2/3)



S funkcijo »prostoročnega upravljanja«

Funkcija prostoročnega upravljanja omogoča dostop do prtljažnika, ko imate polne roke.

Priporočamo, da je kartica RENAULT približno 1 meter stran, v osrednjem območju zadnjega odbijača vozila (območje **B**). Pri izključenem kontaktu se postavite na razdaljo približno 45 cm od zadnjega odbijača vozila in premaknite stopalo naprej in nazaj v območju **A**.

Tipalo zazna približevanje in oddaljevanje vaše noge in sproži odpiranje prtljažnih vrat.

Noge ne zadržite v zraku. Gib izvedite brez prekinitve in dotikanja zadnjega odbijača.



Onemogočite funkcijo prostoročnega upravljanja pred:

- pranjem vozila v samodejni avtopralnici;
- ročnim pranjem vozila;
- upravljanjem z vlečno kljuko;
- ...

Obstaja nevarnost nenamernega odpiranja prtljažnih vrat, ki lahko povzroči poškodbe.

Vklop/izklop funkcije »prostoročno upravljanje«

Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve« in nato »Odpri / Zapri prostoročno«. Izberite »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop funkcije.

Posebnosti pri uporabi funkcije »prostoročnega upravljanja«

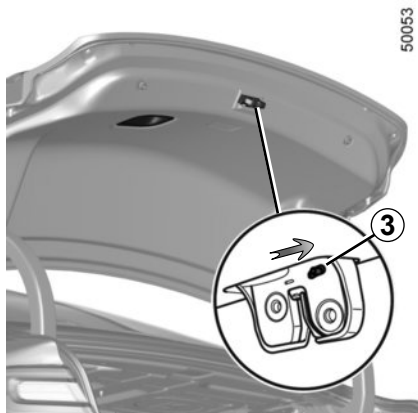
- Funkcija »prostoročnega upravljanja« ni več na voljo po več dnevih nedelovanja vozila ali po približno 15 minutah, če je vozilo odklenjeno. Ponovno jo vklopite z gumbom za zaklepanje na kartici RENAULT.
- Funkcija prostoročnega upravljanja je na voljo samo, ko vozilo stoji in je motor izklopljen (ko ni v stanju pripravljenosti s funkcijo Stop & Start).
- Funkcija prostoročnega upravljanja morda ne bo delovala, če je na vozilo nameščena vlečna kljuka ali je vozilo na območju z močnim elektromagnetnim sevanjem.

PRTLJAŽNIK: izvedenke s 4 vrati (3/3)

Previdnostni ukrepi za uporabo

- Pred odpiranjem prtljažnih vrat preverite, ali imate okrog vozila dovolj prostora za odpiranje. V nasprotnem primeru ustavite gibanje prtljažnih vrat, preden se česa dotaknejo.
- V sistemu se lahko pojavijočasne težave, če je eno od tipal, ki so vgrajena v zadnji odbijač, prekrito (z umazanijo, blatom, snegom, soljo za posipanje itd.). Očistite tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba: v zelo hladnih vremenskih razmerah se lahko zgodi, da samodejno odpiranje ne deluje, če so tesnila prtljažnih vrat zamrznjena.



Ročno odpiranje iz notranjosti

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete iz notranjosti:

- do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjala zadnje sedežne klopi;
- potisnite jeziček **3** v desno;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte samo, ko je vozilo ustavljeno.

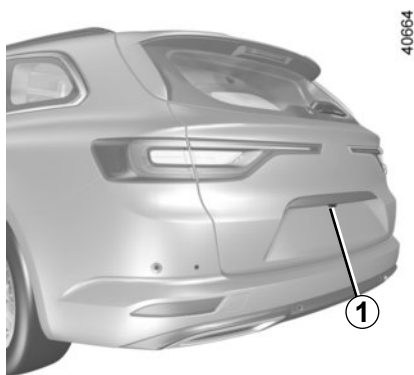
Obstaja nevarnost poškodb.



Da ne bi prišlo do poškodb, se pri odpiranju/zapiranju prtljažnih vrat prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.

Obstaja nevarnost poškodb.

PRTLJAŽNIK: izvedenka karavan (1/2)



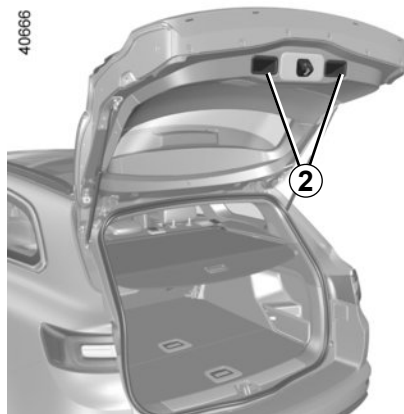
Odpiranje/zapiranje

Delno odpiranje

Pri odklenjenih vratih pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

Spustite vrata prtljažnika tako, da si pomagate z ročico na notranji strani **2**.



Posebnost vozil z motoriziranim prtljažnikom

Glejte razdelek »Dvižna prtljažna vrata na motorni pogon« v 3. poglavju.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

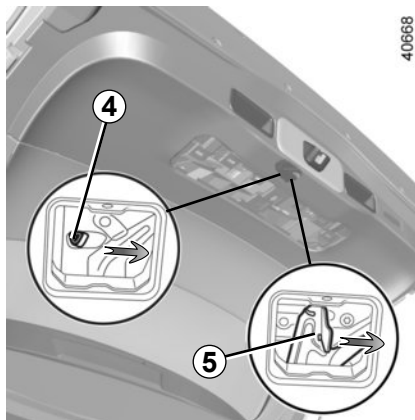
PRTLJAŽNIK: izvedenka karavan (2/2)



Ročno odpiranje vrat iz notranjosti

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete iz notranjosti:

- do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjala zadnje sedežne klopi;
- Odprite oblogo pri 3;
- odvisno od vozila, potisnite jeziček 4 v desno ali jeziček 5;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



DVIŽNA PRTLJAŽNA VRATA NA MOTORNI POGON (1/5)

Pri vozilih, opremljenih z dviznimi prtljažnimi vrati, se ta odklepajo in zaklepajo skupaj z vrati vozila.

Na voljo je več načinov za upravljanje prtljažnih vrat, odvisno od vozila:

- s kartico RENAULT z uporabo daljinskega upravljalnika;
- s stikali na dviznih prtljažnih vratih;
- s stikalom na armaturni plošči;
- s funkcijo »prostoročnega upravljanja«.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

Pogoji uporabe

- Zaustavite vozilo.
- Če bi led ali sneg lahko ovirala odpiranje dviznih prtljažnih vrat, ju obvezno odstranite, da sprostite prtljažna vrata.
- Če se je akumulator spraznil ali se je polnil, je treba zapreti dvizna prtljažna vrata (ročno, če je treba), da njihov motor spet začne delovati.



Da ne bi prišlo do poškodb, se pri odpiranju/zapiranju prtljažnih vrat prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.

Obstaja nevarnost poškodb.

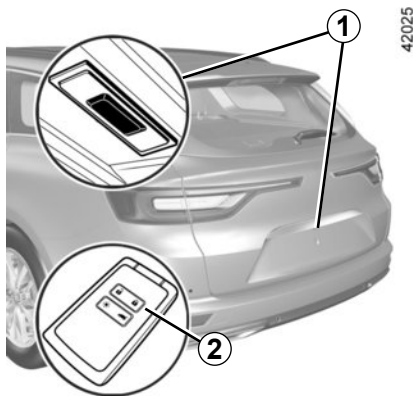
Odpiranje/zapiranje

Če s pritiskom na stikalo na armaturni plošči ali s kartico RENAULT vklopite odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat z motornim pogonom, nas na to opozorijo **trije zaporedni zvočni signali**, tik preden se prtljažna vrata začnejo premikati.

Med odpiranjem/zapiranjem dviznih prtljažnih vrat pazite, da se bodo gibljivi deli lahko nemoteno premikali.

Da preprečite poškodbe sistema prtljažnih vrat, jih med odpiranjem ali zapiranjem ne potiskajte na silo, dokler se premikajo.

DVIŽNA PRTLJAŽNA VRATA NA MOTORNI POGON (2/5)



Z zunanjim stikalom za odpiranje dvijh prtijažnih vrat

Pritisnite stikalo 1.

S kartico RENAULT z uporabo daljinskega upravljalnika

Pri izključenem kontaktu držite pritisnjeno stikalo 2 kartice RENAULT.



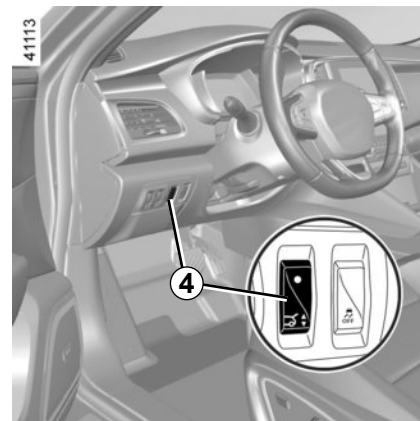
Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte samo, ko je vozilo ustavljeno.

Obstaja nevarnost poškodb.



Z notranjim stikalom za zapiranje dvijh prtijažnih vrat

Pritisnite stikalo 3.



S stikalom na armaturni plošči

Držite pritisnjeno stikalo 4.

DVIŽNA PRTLJAŽNA VRATA NA MOTORNI POGON (3/5)



S funkcijo »prostoročnega upravljanja«

Funkcija »prostoročnega upravljanja« omogoča dostop do prtljažnika ali njegovo zapiranje, ko imate polne roke.

Prepričajte se, da je kartica RENAULT približno 1 meter stran, v osrednjem območju zadnjega odbijača vozila (območje **B**). Pri izključenem kontaktu se postavite na razdaljo približno 45 cm od zadnjega odbijača vozila in premaknite stopalo naprej in nazaj v območju **A**.

Tipalo zazna približevanje in nato oddaljevanje vaše noge in sproži odpiranje ali zapiranje dvizhnih prtljažnih vrat.

Noge ne zadržite v zraku. Gib izvedite brez prekinitev in dotikanja zadnjega odbijača.

Opomba: ko pri odprtih prtljažnih vratih sistem zazna ukaz za zapiranje, počaka približno tri sekunde, preden sproži zapiranje (pri tem oddaja zvočne signale v sekundnih presledkih).

Vklop/izklop funkcije »prostoročno upravljanje«

Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve« in nato »Odpri / Zapri prostoročno«. Izberite »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop funkcije.

Posebnosti pri uporabi funkcije »prostoročnega upravljanja«

- Funkcija »prostoročnega upravljanja« ni več na voljo po več dnevih nedelovanja vozila ali po približno 15 minutah, če je vozilo odklenjeno. Ponovno jo vklopite z gumbom za zaklepanje na kartici RENAULT.
- Funkcija »prostoročnega upravljanja« je na voljo samo, ko vozilo stoji in je motor ugasnjen (ko ni v stanju pripravljenosti s funkcijo Stop and Start).
- Funkcija »prostoročnega upravljanja« morda ne bo delovala, če je na vozilo nameščena vlečna kljuka ali je vozilo na območju z močnim elektromagnetnim sevanjem.

DVIŽNA PRTLJAŽNA VRATA NA MOTORNI POGON (4/5)

Zaustavitev premikanja dvizhnih prtljažnih vrat

Premikanje dvizhnih prtljažnih vrat z motornim pogonom je kadar koli mogoče zaustaviti s kratkim pritiskom na eno od stikal. Odvisno od stopnje odprtosti vratc za delno odpiranje prtljažnika jih lahko do konca odprete ročno.

Če so prtljažna vrata ustavljena v vmesnem položaju, se bodo ob naslednjem pritisku premaknila v obratni smeri, v kateri ste jih ustavili.

Ročni način

Po zaustavitvi dvizhnih prtljažnih vrat jih lahko po želji premikate ročno.

Samodejno premikanje lahko kadar koli nadaljujete s pritiskom na eno od stikal.

Zaznavanje ovire

Ko zadnje steklo pri premikanju naleti na oviro (predmet ali oseba), se zaustavi. Odvisno od stopnje odprtosti vratc za delno odpiranje prtljažnika jih lahko do konca odprete ročno.

Pritisnite eno od stikal za odpiranje/zapiranje dvizhnih prtljažnih vrat, da nadaljujete njihovo premikanje v isto smer kot pred ustavitvijo zaradi ovire.



Zaznava ovire služi kot pomoč pri odpiranju in zapiranju prtljažnih vrat, v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.



Omejitev odpiralnega kota pri dvizhnih prtljažnih vratih

Nastavite lahko najvišjo odpiralno višino dvizhnih prtljažnih vrat. Samodejno se bodo ustavila v izbranem položaju:

- odprite dvizna prtljažna vrata do vmesnega položaja;
- ročno pomaknite dvizna prtljažna vrata do izbranega položaja;
- stikalo 3 za dvizna prtljažna vrata držite pritisnjeno več kot tri sekunde, da se položaj shrani.

Zaslišita se dva zaporedna zvočna signala, da je bil položaj uspešno shranjen.

DVIŽNA PRTLJAŽNA VRATA NA MOTORNI POGON (5/5)

Previdnostni ukrepi za uporabo

- Pred odpiranjem/zapiranjem dvizhnih prtljažnih vrat preverite, ali imate okrog vozila dovolj prostora zanje. Sicer ustavite dvizhna prtljažna vrata z zunanjim stikalom za odpiranje in ročno držite vrata v ustreznem položaju (prtljažna vrata lahko do konca odprete ročno).
- Če se dvizhna prtljažna vrata premikajo in se takrat zažene motor, se premikanje za nekaj sekund ustavi in nato nadaljuje.
- Omejite večkratno ročno zaustavljanje med samodejnim premikanjem dvizhnih prtljažnih vrat (nevarnost poškodbe sistema dvizhnih prtljažnih vrat).
- V sistemu se lahko pojavijočasne težave, če je eno od tipal, ki so vgrajena v zadnji odbijač, prekrito (z umazanijo, blatom, snegom, soljo za posipanje itd.). Očistite tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje delovanja

Če dvizhna prtljažna vrata s pogonskim motorjem vključite in neprekinjeno uporabljate približno eno minuto (večkratno zaporedje odpiranja in zapiranja), se ta blokirajo, da se sistem ne pregreje. Normalno delovanje se povrne po približno eni minuti.

Dvizhna prtljažna vrata ne delujejo, če je akumulator slabo napolnjen. V tem primeru naj motor vozila teče med uporabo dvizhnih prtljažnih vrat s pogonskim motorjem.



Onemogočite funkcijo pristročnega upravljanja pred:

- pranjem vozila v samodejni avtopralnici;

- ročnim pranjem vozila;
- upravljanjem z vlečno kljuko;
- ...

Obstaja nevarnost nenamernega odpiranja ali zapiranja prtljažnih vrat, ki lahko povzroči poškodbe.

Opomba: v zelo hladnih vremenskih razmerah se lahko zgodi, da samodejno odpiranje ne deluje, če so tesnila prtljažnih vrat zamrznjena.



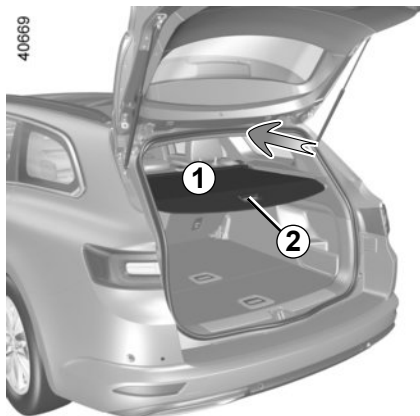
Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne puščajte otroka, odrasle osebe, ki potrebuje pomoč drugih, ali živali, v notranjosti ali za prtljažnimi vrati, niti za krajši čas.

Lahko bi namreč nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, motorizirana prtljažna vrata ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

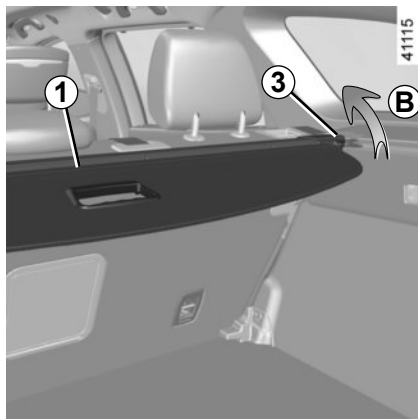
ZLOŽLJIVA POLICA PROSTORA ZA PRTLJAGO (1/2)



Navijanje mehkega dela zložljive police 1

Pritisnite ročico 2, da sprostite nastavka iz njunih pritrdišč na obeh straneh prtljažnega prostora.

Zložljivo polico premaknite tako, da se bo navila do polovice, nato pa pritisnite ročico 2, da se bo navila do konca.



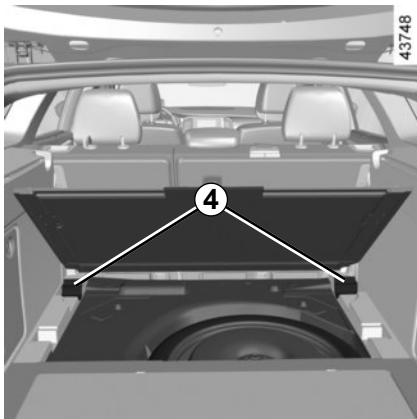
Odstranitev/namestitev zložljive police 1

Potisnite gumb 3 in istočasno privzdignite desno stran (gib B) navijalnega bobna.

Nato privzdignite levo stran navijalnega bobna in odstranite sklop.

Za namestitev police ravnajte v obratnem zaporedju.

ZLOŽLJIVA POLICA PROSTORA ZA PRTLJAGO (2/2)



Shranjevanje zložljive police prtljažnika 1

Zložljivo polico prtljažnika **1** je mogoče shraniti pod premičnim podom.

Če želite to storiti, vstavite skrajna konca zložljive police prtljažnika **1** v ohišje **4** na obeh straneh tako, da je ročica **2** vidna in obrnjena proti zadnjemu delu vozila.

Opomba: zložljivo polico prtljažnika **1** lahko shranite le, če je premični pod v nagnjenem položaju. Zložljiva polica prtljažnika **1** naj ne bo v ohišju **4**, ko je premični pod v katerem koli drugem položaju. Glejte razdelek »Prtljažni prostor« v 3. poglavju.



Pri vozilih, opremljenih z zložljivo polico

Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (1/2)

41118

A



B



Pri določenih izvedenkah vozil služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

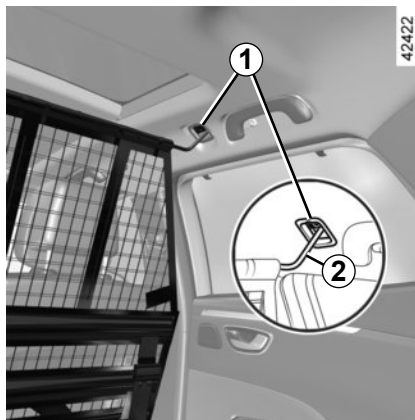
Nameščena je lahko:

- za zadnjimi sedeži **A**;
- za prednjima sedežema **B**.



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

Obstaja nevarnost poškodb.

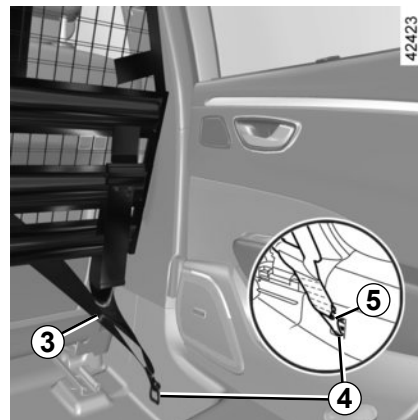


42422

Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema

Znotraj vozila na obeh straneh:

- za dostop do zgornjih pritrdišč za namestitev mreže dvignite pokrovček **1**;
- zgornji napenjalni drog mreže **2** vtaknite v pritrdišča;



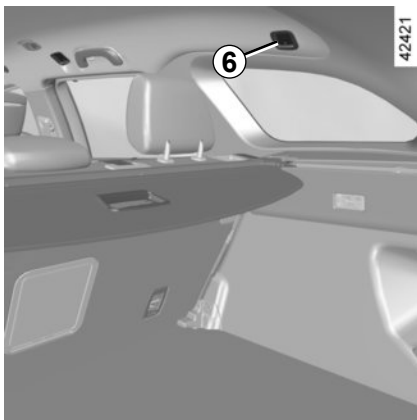
42423

- pritrdite oba kaveljčka **5** pasov mreže **3** v pritrdišča **4** pod talno oblogo;
- nastavite pas **3** mreže tako, da bo dobro napet.



Pregradne mreže za prtljago ne nameščajte, če na zadnjem sedežu sedi potnik.

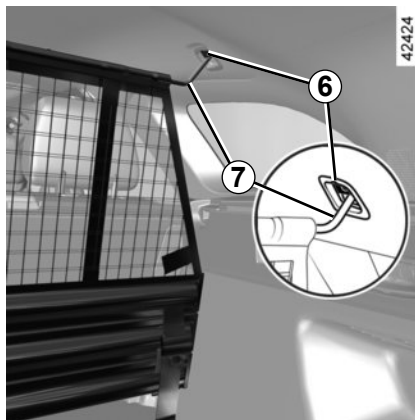
PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (2/2)



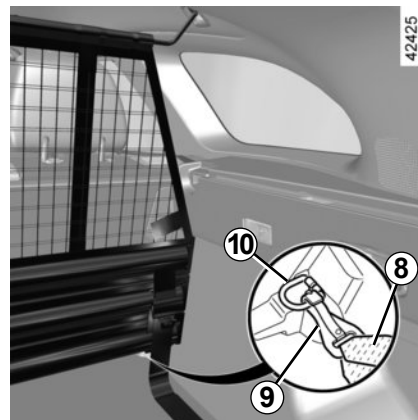
Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži

Znotraj vozila na obeh straneh:

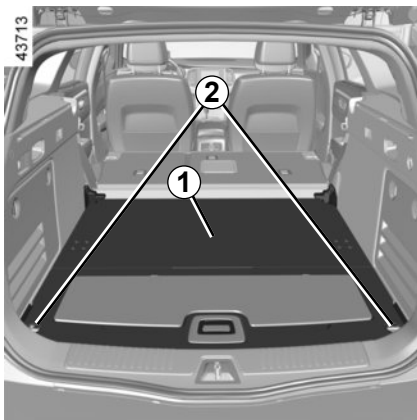
- dvignite pokrovček **6**, da pridete do vodila za zgornjo pritrditev mreže;
- zgornji napenjalni drog **7** mreže vtaknite v vodilo;



- kaveljček **9** pasu mreže pritrdite v pritrdišča **10**;
- nastavite pas **8** mreže tako, da bo dobro napet; Naslonjala se ne smejo dotikati pregradne mreže.



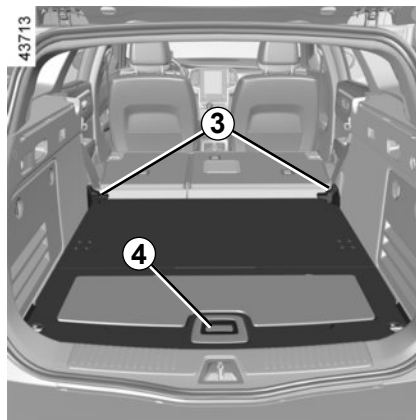
UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (1/4)



Premični pod 1

Nagnjen položaj

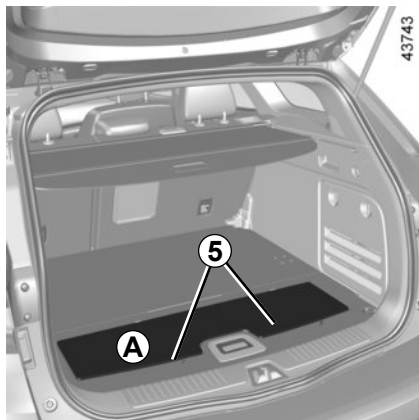
Obrnite gumbe za zaklepanje **2** na koncih premičnega poda **1** za četrto obrata. Dvignite pod z ročico **4** in ga namestite na nastavke **3**. Ponovno namestite premični pod **1** in zaklenite gumbe za zaklepanje **2** na njihovo mesto.



Opomba: v nagnjenem položaju je mogoče namestiti zložljivo polico prtljažnika v odlagalno območje pod premičnim podom (glejte razdelek »Shranjevanje zložljive police prtljažnika« v 3. poglavju).

Največja obremenitev premičnega poda v nagnjenem položaju: 80 kg, če je teža enakomerno razporejena.

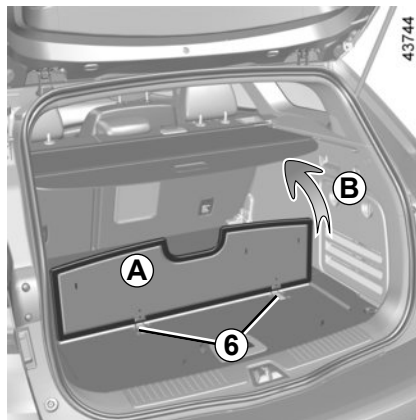
UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (2/4)



Vmesni položaj

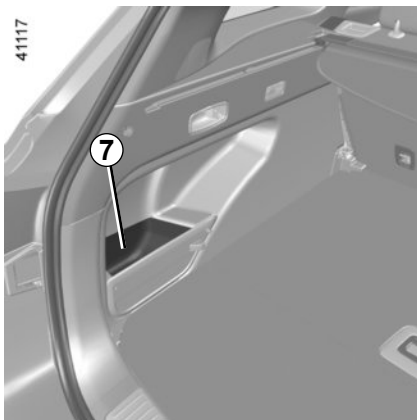
Omogoča pregraditev prtljažnika na dva ločena prostora.

Dvignite del **A** z vtičnicami na območju **5**, kjer ga lahko preklopite nazaj v pokončen položaj (v smeri **B**). Na mestu ga držijo tečaji **6**.



Če želite vrniti del **A** v položaj na podu, ponovite postopek v obratnem vrstnem redu.

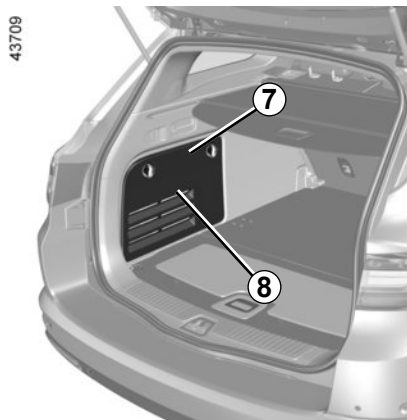
UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (3/4)



Odlagalni predali 7

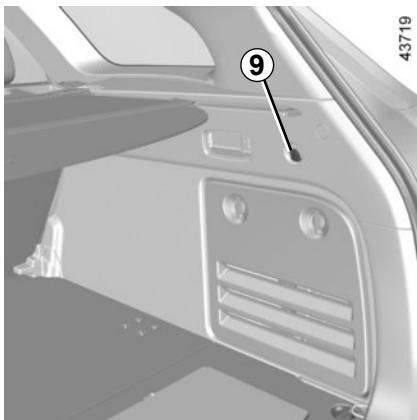
(odvisno od izvedenke vozila)

Če je prisoten, odprite pokrov 8 za dostop do odlagalnega predala 7.



Če je vozilo opremljeno z nizkotonskim zvočnikom, ga najdete za pokrovom 8 odlagalnega predala 7.

UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (4/4)



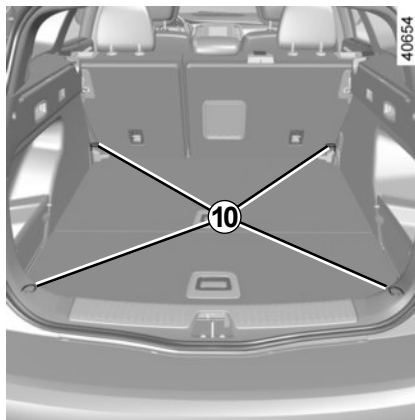
Kljukica za vrečke 9

Največja teža: 5 kg.

Pritrdilni kaveljčki

Pritrdišča 10.

Predmete v prtljažniku vedno zložite tako, da so najtežji naslonjeni ob naslonjalo zadnje sedežne klopi.



Če vozilo ni opremljeno s pritrdilnimi kaveljčki, jih lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu za znamko vašega vozila.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča 10 na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU

50054



Tovor namestite v prtljažnik tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

- naslonjalo zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer **A**).
- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali, premični pod v položaju poravnave s podom (primer **B**).

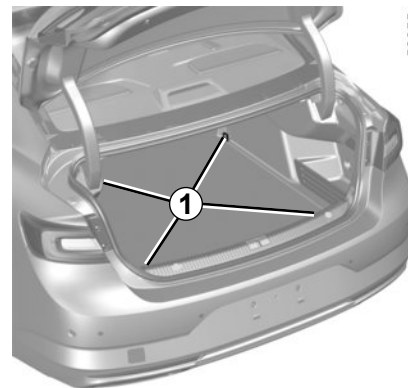
Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.

B



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

50104



50055

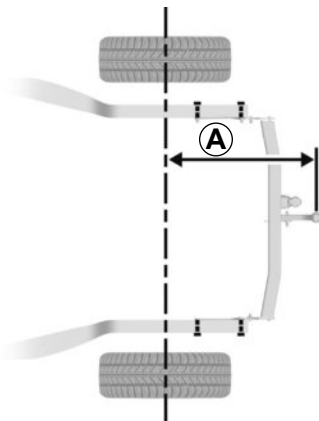
Pritrdilni kaveljčki

Pritrdilni kaveljčki **1** v vseh kotih prtljažnika omogočajo privezovanje tovora.

Predmete, ki jih prevažate, vedno zložite tako, da so najtežji naslonjeni ob naslonjalo zadnjega sedeža.

PREVOZ TOVORA: vlečna kljuka

24981



Dovoljena obremenitev vlečnega priključka, največja dovoljena teža prikolice z zavorami in brez zavor: v 6. poglavju glejte podpoglavje "Teže".

Izbira in namestitev vlečne kljuke

Največja teža vlečne kljuke: 38 kg

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

24982



A: največ 1.205 mm (izvedenka s 4 vrati)

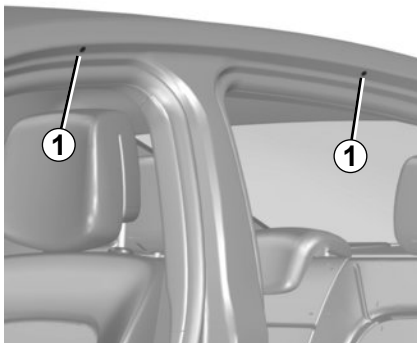
A: največ 1.222 mm (izvedenka Estate)

Če vlečna kljuka prekriva zadnjo registrsko tablico ali meglenko(e) zadaj, jo odstranite, kadar je ne potrebujete.

V vsakem primeru pa upoštevajte lokalne predpise.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI

50059



Dostop do pritrdišč

Odprite vrata in z orodjem (ploščatim izvijačem) odstranite pokrove **1** za dostop do pritrdišč.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogov in so jih homologirale naše tehnične službe.

Break

Pri vozilih s tovarniško vgrajenimi strešnimi drogov in strešni drogov fiksni in se jih ne sme snemati. O njihovi zamenjavi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Za montažo nosilnih drogov prtljažnika in pogoje uporabe glejte navodilo za montažo te opreme.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi: glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju.

Priporočila za uporabo

Odpiranje prtljažnih vrat

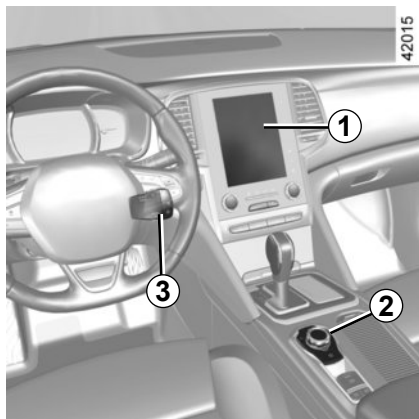
Preden premaknete prtljažna vrata, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček ...), ki so nameščeni na nosilnih drogovih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da ne bo ovirala delovanja prtljažnih vrat.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

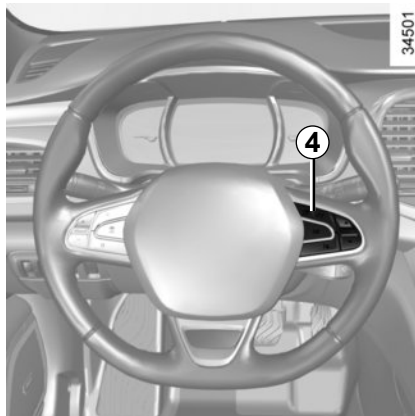
MULTIMEDIJSKA OPREMA (1/2)



Multimedijski sistemi

- 1 Zaslon multimedijskega sistema;
- 2 Glavno stikalo;
- 3 Stikala pod volanom;
- 4 Stikala na volanu;
- 5 ali 6 mikrofoni (odvisno od vozila).

Za podrobnosti o delovanju te opreme glejte navodila.



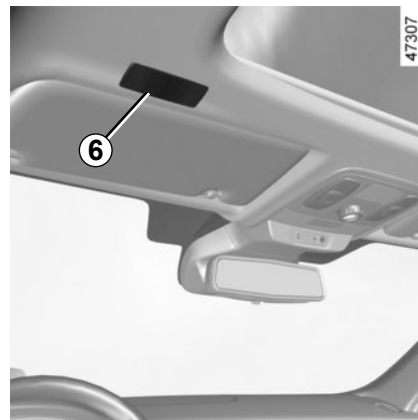
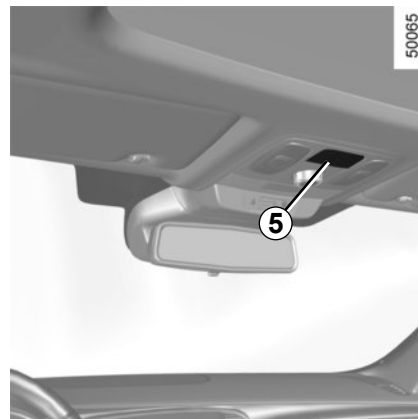
Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

Uporabljajte stikala na volanu 4, če je vozilo opremljeno z njimi.



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



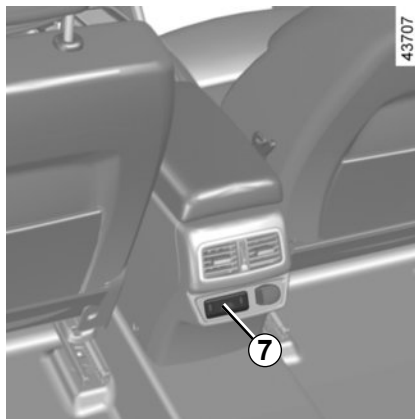
MULTIMEDIJSKA OPREMA (2/2)



Vtičnice za multimedijško opremo 6

Uporabite lahko vtičnice USB za dostop do multimedijskih vsebin svoje opreme in posodobitev sistema (glejte navodila za opremo).

Na zaslonu multimedijskega sistema in s stikali pod volanom lahko izberete različne vire.



Vtičnice za multimedijško opremo 7

Vtičnice USB so namenjene tudi za polnjenje dodatne opreme, ki so jo odobrile naše tehnične službe in katere moč ne sme presegati 12 vatov (5 V) na vtičnico.

Vtičnica JACK omogoča poslušanje zvočnih vsebin s pomožnim kablom.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 12 vatov.

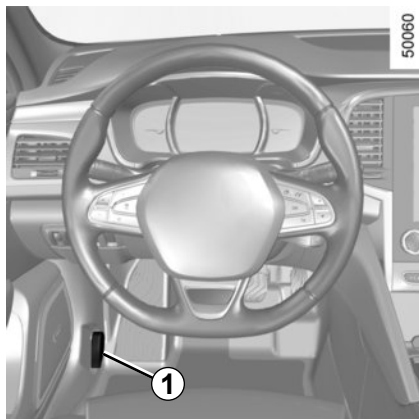
Obstaja nevarnost požara.



4. poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.4
Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje, menjava	4.6
Nivoji:	4.9
Hladilna tekočina	4.9
Zavorna tekočina	4.10
Posoda s tekočino za pranje stekel in žarometov	4.11
Filtri	4.11
Akumulator	4.12
Tlak polnjenja pnevmatik	4.14
Vzdrževanje karoserije	4.16
Vzdrževanje notranje opreme	4.19

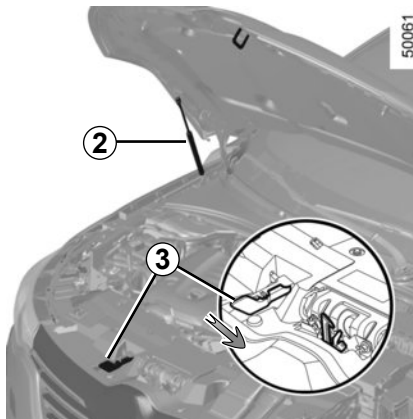
POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



Odprete ga tako, da povlečete za vzvod **1** na levi strani armaturne plošče.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Odklenete ga tako, da potisnete jeziček **3** in istočasno dvignete pokrov motorja.

Odpiranje pokrova motornega prostora

Držite pokrov in ga dvignite; v odprtem položaju ga zadržujeta vzvoda **2**.



Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora: obstaja nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)

Zapiranje pokrova

Prepričajte se, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova primite pokrov na srednjem delu, pridržite ga na višini približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se z lastno težo.



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošne informacije (1/2)

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1.000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

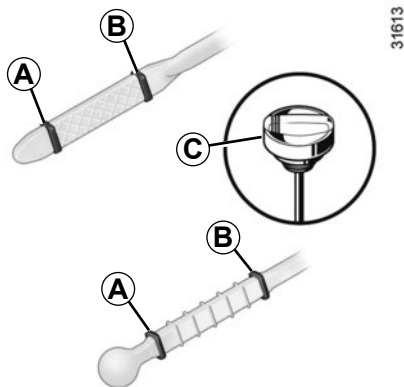
Da ugotovite natančen nivo olja in se prepričate, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), obvezno uporabite merilno palico. Glejte naslednje strani.

Prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošne informacije (2/2)



- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z »merilno palico s pokrovčkom« **C**, mora biti pokrovček popolnoma privit;
- ponovno izvlecite merilno palico;
- pogledjte, do kje sega nivo na palici: nikdar ne sme biti nižji od oznake "mini" **A** ali segati preko oznake "maxi" **B**.

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

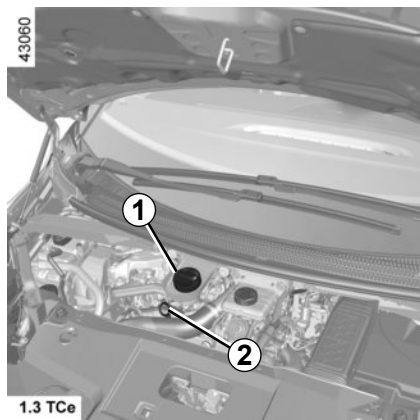


Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje, menjava (1/3)

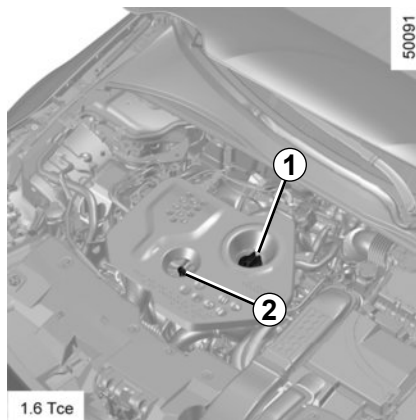


Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).

- Odvijte pokrovček **1**;
- ustrezno popravite nivo (informativno: količina med oznakama »mini« in »maxi« na merilni palici **2** znaša od 1,5 do 2 litra, odvisno od motorja);

ne nalivajte olja prek oznake »maxi« in ne pozabite ponovno namestiti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.

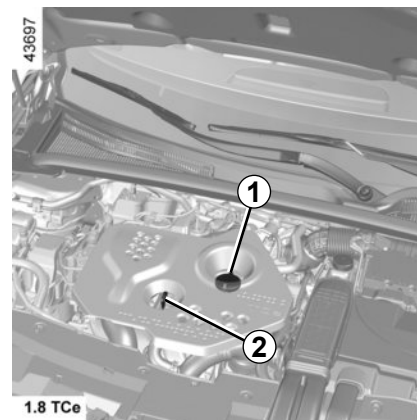


- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

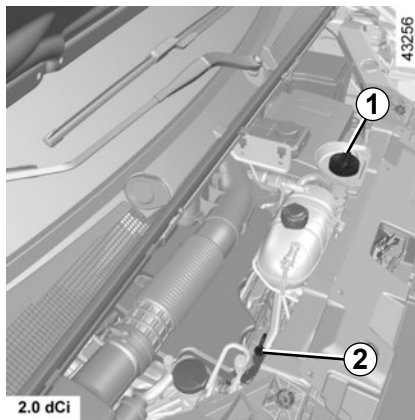
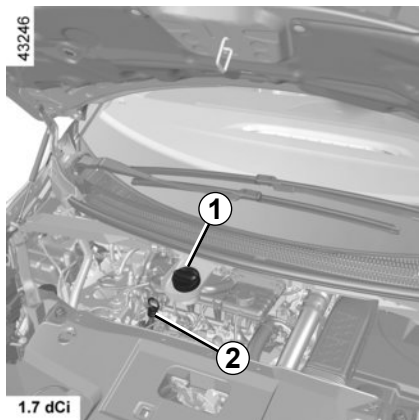
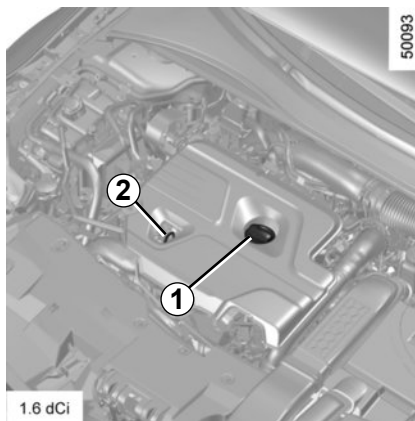
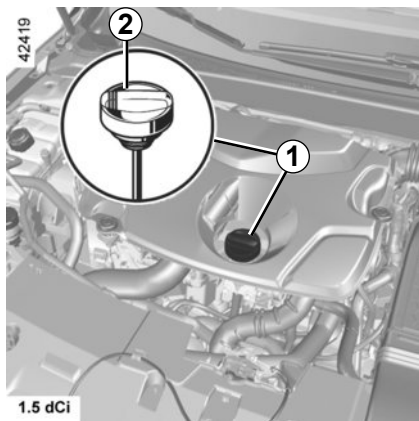


Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje, menjava (2/3)



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Ne nalivajte olja prek oznake »maxi« in ne pozabite ponovno namestiti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje, menjava (3/3)

Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižji od oznake »mini« ali višji od oznake »maxi« na merilni palici).



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja : nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

Če je presežen nivo olja »maxi«, **ne zaganjajte vozila**, temveč se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Kakovost motornega olja

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Nalivanje: pri nalivanju olja pazite, da ga ne boste polivali po delih motorja, ker se lahko vname. Ne pozabite pravilno in dobro priviti čepa, ker obstaja nevarnost požara zaradi brizganja olja na vroče dele motorja.

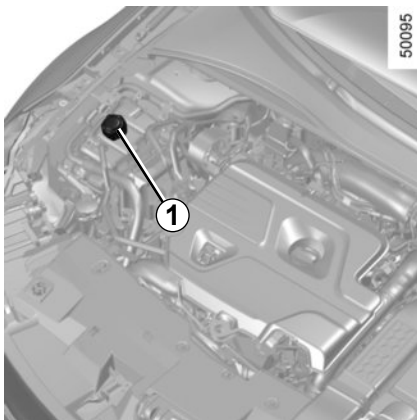


Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru; izpušni plini so strupeni.



Izpuščanje olja iz motorja: ko izpuščate olje iz vročega motorja, pazite, da se ne opečete.

NIVOJI TEKOČIN (1/3)



Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem **hladnem** motorju na ravnih tleh mora biti med oznakama "MINI" in "MAXI" na izravnalni posodi **1**.

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zmrzovanju;
- protikorozijsko zaščito delov hladilnega sistema.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

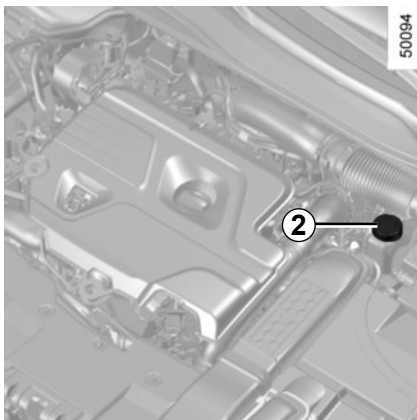
vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVOJI TEKOČIN (2/3)



Zavorna tekočina

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če čutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh.

Nivo 2

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake »MINI«.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolotov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite navodila za izvajanje kontrole.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Dolivanje:

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

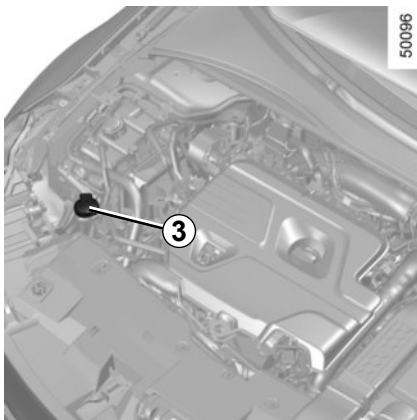
Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVOJI TEKOČIN (3/3)/FILTRI



Vetrobransko steklo/ posoda s tekočino za pranje stekel in žarometov

Dolivanje:

Pri zaustavljenem motorju odstranite pokrovček **3**, dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato ponovno zaprite s pokrovčkom.

Opomba: redno preverjajte nivo rezervoarja in dolijte tekočino, preden greste na pot.

Tekočina

Sredstvo za pranje stekel. Pozimi uporabite sredstvo proti zamrzovanju. Uporabljajte izdelke, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Opomba: ne uporabljajte čiste vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ter nalaganja vodnega kamna na črpalki in šobah).

Šobe

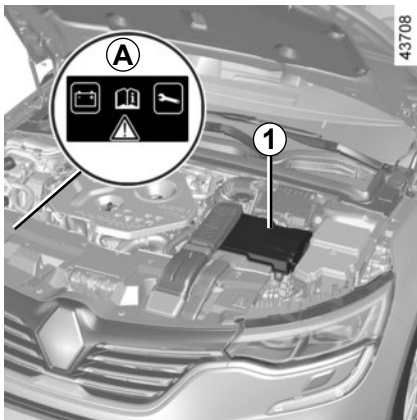
Za pravilno nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

AKUMULATOR (1/2)



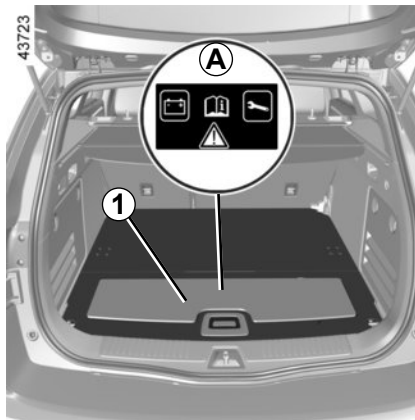
Glede na izvedenko vozila je akumulator **1** lahko nameščen v motornem prostoru ali pod podom prtljažnika.

Akumulator **1** vašega vozila ne zahteva nikakršnega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.**

Nalepka A

Upoštevajte oznake na nalepki **A**.

Na akumulatorju ne smete izvajati nobenih posegov.



Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se stanje napolnjenosti zmanjša, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slab akumulator zaženite motor«. V tem primeru zaženite motor in sporočilo na instrumentni plošči bo izginilo.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- za krajše vožnje;
- za mestno vožnjo;
- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR (2/2)



Nalepka B

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **2** ne približujte virov odprtega ognja in ne kadite;
- **3** obvezna zaščita oči;
- **4** hranite izven dosega otrok ;
- **5** eksplozivna snov;
- **6** upoštevajte navodila;
- **7** jedka snov.

Zamenjava akumulatorja



Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, pri čemer teh rokov ne smete prekoračiti.

Akumulator je posebne vrste. Obvezno ga morate zamenjati z enako vrsto.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

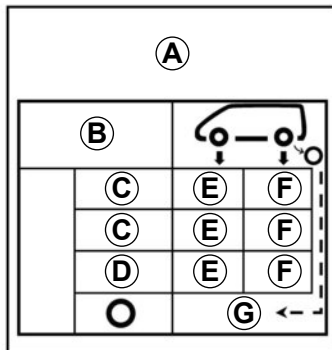
TŁAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (1/2)



Nalepka A

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih. Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.**



B : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C : predvidena hitrost vozila

D : predpisan tlak za optimalno porabo goriva.

Opomba: udobje v vožnji je lahko moteno.

E : tlak zraka v prednjih pnevmatikah

F : tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

G : tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru premalo napolnjene pnevmatike (predrta pnevmatika, prenizek tlak ipd.) se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka



; glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.



Polno obteženo vozilo (največja dovoljena skupna teža) in z vleko prikolice.

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara**.

Glejte razdelek »Teže« v poglavju 6.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (2/2)

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami: V poglavju 5 preberite razdelek »Pnevmatike«, kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljnem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka** ;
Tako umazanijo je treba **obvezno** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranja).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačnimi napravami za čiščenje.

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Pred pranjem v avtomatski avtopralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima).

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnajite odvečno količino.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradija ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnajite (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnajite odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilsk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armature plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

5. poglavje: *Praktični nasveti*

Predrta pnevmatika, rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.5
Orodje	5.9
Okrasni pokrovi – kolesa	5.10
Zamenjava koles	5.11
Okrasni pokrovi na kolesih – Platišča	5.13
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.16
Zadnje luči (zamenjava žarnic)	5.18
Bočni smerokazi (zamenjava žarnic)	5.21
Notranje lučke: zamenjava žarnic	5.22
Varovalke	5.25
Akumulator	5.27
Ključ z daljinskim upravljanjem: baterija	5.31
Kartica RENAULT: baterija	5.33
Dodatna oprema	5.35
Brisalec (zamenjava metlice)	5.36
Prikolica	5.38
Vlečni priključek	5.39
Motnje delovanja	5.40

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (1/3)

V primeru predrtja

Glede na vozilo imate na voljo garnituro za polnjenje pnevmatik ali rezervno kolo (glejte naslednje strani).

Posebnost

Funkcija "sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah" ne nadzira rezervnega kolesa (kolo, ki ste ga zamenjali z rezervnim kolesom, izgine s prikazovalnika na instrumentni plošči).

Glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Onemogočite funkcijo »prostoročnega upravljanja« pred ročnim pranjem vozila ali premikanjem rezervnega kolesa ali vlečne kljuke.

Obstaja nevarnost nenamernega odpiranja ali zapiranja prtljažnih vrat, ki lahko povzroči poškodbe.

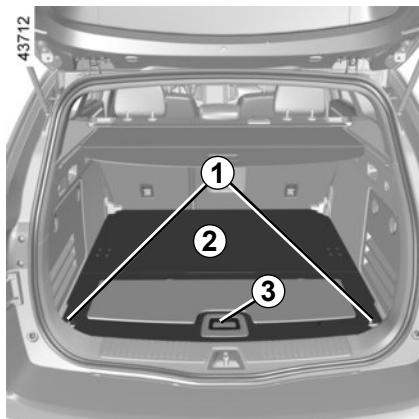


Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozila z rezervnim kolesom manjših dimenzij od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Glede na to, da je predrto kolo večje kot rezervno kolo, bo višina podvozja manjša.
- Čimprej zamenjajte rezervno kolo s kolesom enakih dimenzij, kot je bilo originalno.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

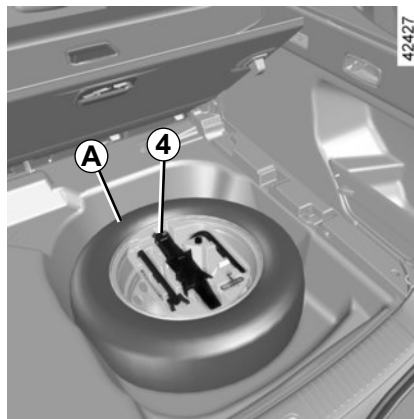
PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (2/3)



Rezervno kolo A

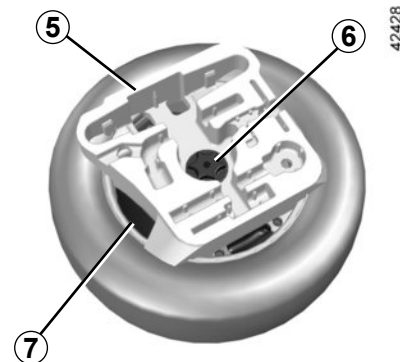
Slednje je nameščeno v prtljažniku.

Odstranite nizkotonski zvočnik 7 in ga ponovno pravilno priklopite, pri čemer z njim ravnajte previdno. Če boste z nizkotlačnim zvočnikom ravnali nepazljivo, lahko poškodujete njegove električne ali elektronske dele, kar lahko povzroči nepravilno delovanje.



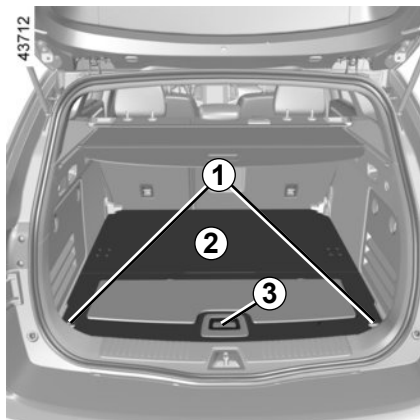
Do njega boste prišli tako, da:

- odprite prtljažnik;
- obrnite gumb za zaklepanje 1 na koncih prečničnega poda 2 za četrta obrata;
- privzdignite prečnični pod 2 z ročico 3;
- v nasprotni smeri urnega kazalca odvijte osrednjo pritrditev 6, ki je običajno pod dvigalko 4, odvisno od vozila;
- odstranite garnituro orodja 5;



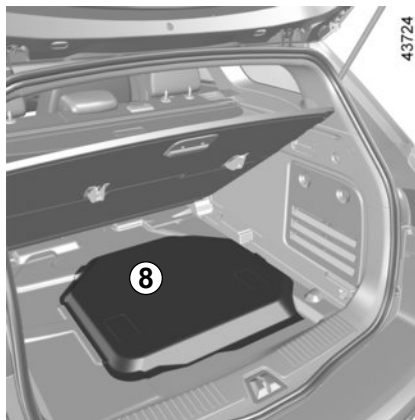
- c vozilih, ki so opremljena z nizkotonskim zvočnikom 7, tega odstranite in ga postavite na levo od prtljažnika;
- odstranite rezervno kolo.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (3/3)



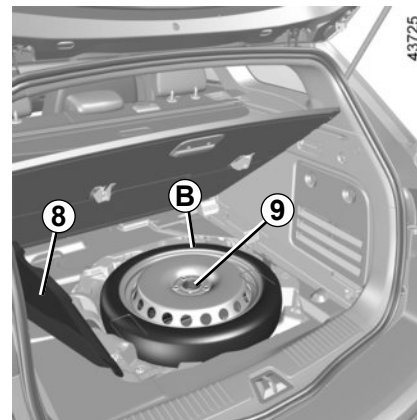
Rezervno kolo B

Slednje je nameščeno v prtljažniku.



Do njega boste prišli tako, da:

- odprite prtljažnik;
- obrnite gumbe za zaklepanje **1** na koncih premičnega poda **2** za četrt obrata;



- privzdignite premični pod **2** z ročico **3**;
- dvignite pokrov **8** in ga potisnite na stran;
- odvijte osrednjo pritrditev **9** v nasprotni smeri urnega kazalca;
- odstranite rezervno kolo;
- privijte navzdol osrednjo pritrditev **9** v smeri urnega kazalca;
- ponovno namestite premični pod **2** in zaklenite gumbe za zaklepanje **1** na njihovo mesto.



Ko namestite poškodovano kolo na mesto rezervnega kolesa, se zniža višina podvozja vozila, ker je predrto kolo večje kot rezervno kolo. Da bi preprečili kakršnokoli poškodbo, vozite previdno na dvignjenih prehodih za pešce in pri speljevanju s pločnikov na cesto. Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu. Čimprej zamenjajte rezervno kolo s kolesom enakih dimenzij, kot je bilo originalno.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (1/4)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zarez na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvlači.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

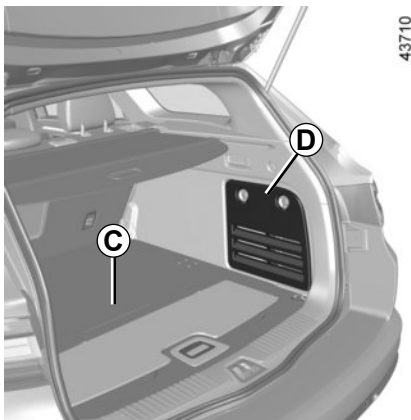
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (2/4)



43710

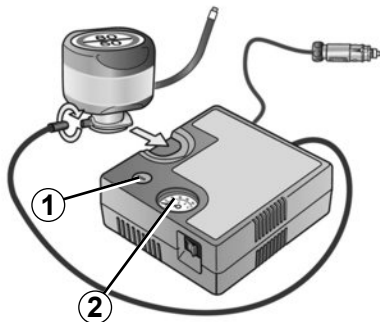
V primeru predrtja pnevmatike uporabite komplet, ki je (odvisno od vozila) pod talno oblogo prtljažnika **C** ali v odlagalnem predalu **D** na desni.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru premalo napolnjene pnevmatike (predrta pnevmatika ipd.) se na instrumentni

plošči prižge opozorilna lučka ; glejte informacije v razdelku »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

35749



Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- Odklopite vso dodatno opremo iz vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila;
- pnevmatiko napolnite do predpisanega tlaka (glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah«);
- po največ **15** minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **1**).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **1** na kratko prikaže tlak do **6** barov, nato tlak pade.

- Prilagodite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture. Za znižanje tlaka pritisnite gumb **2**.



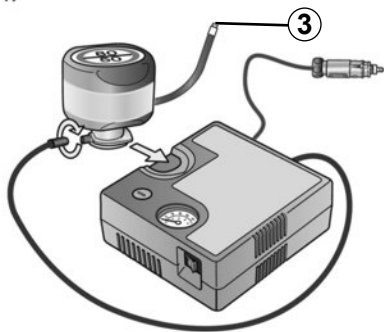
Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (3/4)

35749



Če po 15 minutah ne morete doseči minimalnega tlaka 1,8 bar, pnevmatike ni mogoče popraviti; ne nadaljujte z vožnjo in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odvijte s posode **3**, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da sredstvo ne bo izteklo.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje.

- Takoj se odpeljite in vozite s hitrostjo od 20 do 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki; po prevoženih 3 km zaustavite vozilo in preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (4/4)

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



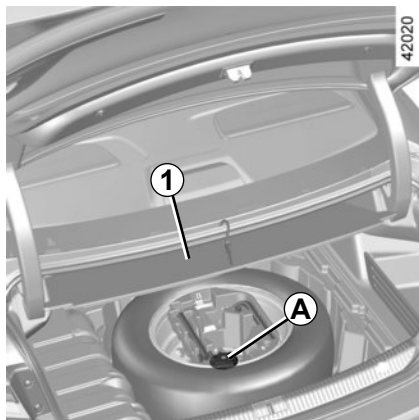
Po popravilu z uporabo kompleta ne potujite dlje od 200 km. Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči. V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če pokrovčka ni oziroma je slabo privit, lahko pride do puščanja in slabšega tesnjenja pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

ORODJE (1/2)



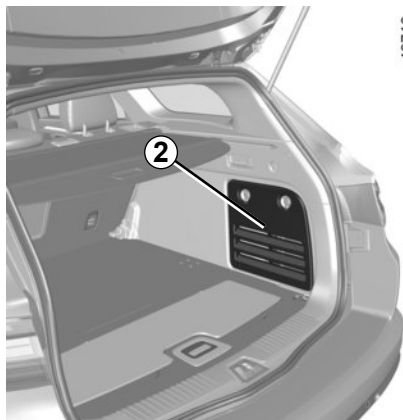
Mesto za garnituro orodja

Prisotnost orodja je odvisna od izvedbe vozila.

Orodje je shranjeno v koritu pod talno oblogo prtljažnika **1** ali v odlagalnem predalu **2**, odvisno od vozila.

Za dostop do orodja v koritu pod talno oblogo prtljažnika **1** potisnite pritrditev **A** naprej, da sprostite pokrov.

Dvignite pokrov in ga odstranite.



Ključ za kolesne vijake 3

Z njim odvijate in privijate kolesne vijake ter vlečni priključek **6**.

Dvigalka 4

Preden jo po uporabi pospravite v njeno ležišče, jo pravilno stisnite skupaj (pazite, da boste pravilno namestili ročico za pogon dvigalk **5**).

Vlečni priključek 6

V 5. poglavju glejte podpoglavje "Vleka".



Ključ za okrasne pokrove 7

S pomočjo tega ključa boste lažje odstranili okrasne pokrove s koles.

Orodje za pokrovček pritrdišča vlečnega priključka 8

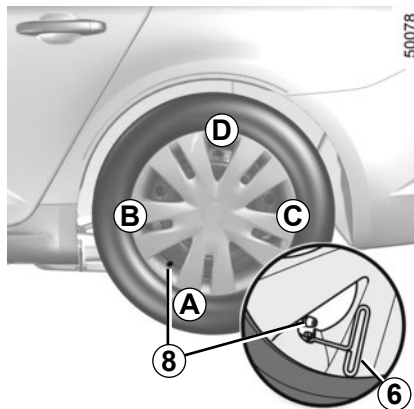
To orodje se uporablja za odpiranje pokrovčka pritrdišča vlečnega priključka. Glejte razdelek »Vleka« v poglavju 5.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

Če so z garnituro orodja dobavljeni vijaki za kolo, uporabljajte izključno te vijake za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.



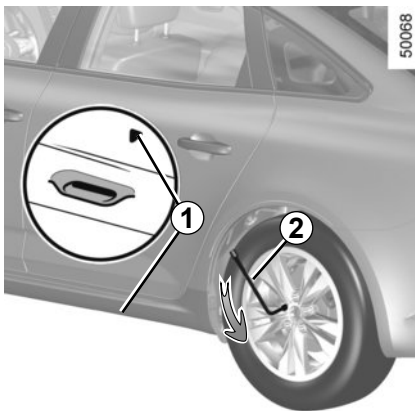
Okrasni pokrov

Snemite ga s pomočjo ključa za okrasne pokrove **6** tako, da ga vstavite v ustrezno odprtino v bližini ventila **8** (da pričvrstite kovinski nastavek).

Pri ponovnem nameščanju okrasnega pokrova pazite na položaj ventila **8**. Zatakните pritrdilne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila **A**, nadaljujete z **B** in **C** ter končate na strani nasproti ventila **D**.

Opomba: v primeru uporabe varnostnih vijakov, glejte podpoglavje "Zamenjava kolesa".

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)



Vključite varnostne utripalke.

Vozilo parkirajte stran od prometa na vodoravnih, nesplozkih in trdnih tleh.

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

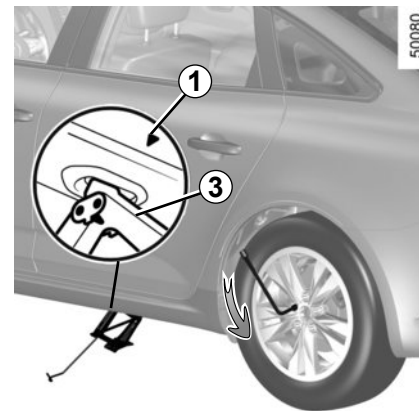
Odvijte kolesne vijake s ključem za kolesne vijake **2**. Namestite ga tako, da boste lahko nanj pritisnili in ga zavrteli navzdol.

Postavite dvigalko **3** vodoravno pod vozilo; glava dvigalke mora biti **obvezno** v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in je označena s puščico **1**.

Če vaše vozilo ni opremljeno z dvigalko in ključem za kolesne vijake, ju lahko kupite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.



Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko, dokler podnožje dvigalke ni ustrezno nameščeno (malce zamaknjeno pod vozilo).

Nekajkrat obrnite ročico, da dvignete kolo od tal.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Odvijte vijake in odstranite kolo.

Natakните rezervno kolo na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvirinami v pestu.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo. Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu ter odvijte dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

Varnostni vijaki

Če uporabljate varnostne vijake, jih namestite čim bližje ventila (obstaja nevarnost, da ne bo mogoče namestiti okrasnega pokrova kolesa).



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

PNEVMATIKE (1/3)

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate predpise o tehnični brezhibnosti vozila, ki se nanašajo tudi na pnevmatike.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih po tekalni površini.**

Ko je oblika profila obrabljena do kontrolnih izboklin, **te postanejo vidne 2**; tedaj je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila samo še **1,6 mm, zaradi česar je stik s cestiščem, še posebno mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat).



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti,
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adapterjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Če pnevmatike niso zadostno napolnjene (predrta pnevmatika, nizek tlak v njej itd.), na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



. Glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavji »Predrta pnevmatika« in »Zamenjava kolesa«.



Zamenjava kolesa

Ker potrebuje sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Pnevmatike morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali ustrezati priporočilom predstavnika servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Zimske ali posebne “termo” pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrostivašega vozila.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij, kot so tiste, ki so bile tovarniško nameščene **na vaše vozilo.**

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

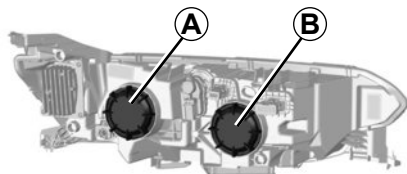
V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.



Na kolesa velikosti 18” ali več ne morete namestiti snežnih verig.

Če želite uporabljati **posebno opremo**, se pozanimajte pri pooblaščenem predstavniku za znamko vašega vozila.

ŽAROMETI: zamenjava žarnic (1/2)

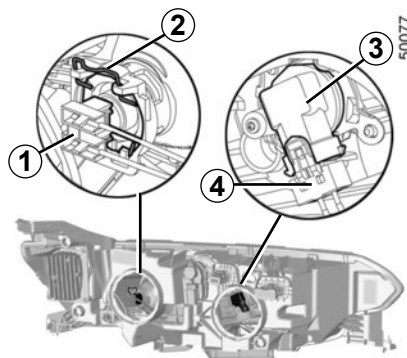


Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Dolge luči/zasenčeni halogenski žarometi

Zasukajte pokrov **A** ali **B** za četrť obrata, nato odklopite konektor **1** ali **4**.

Odpnite sponko **2** tako, da jo pritisnete navzdol ali zasukate nosilec žarnice **3** in ga odstranite.

Zamenjajte žarnico.

Zasenčene luči 1 → H7

Dolge luči 3 → H9

Obvezno uporabljajte žarnice U.V. 55W, da se ne poškoduje plastično "steklo" žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primite jo za vtični priključek.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.



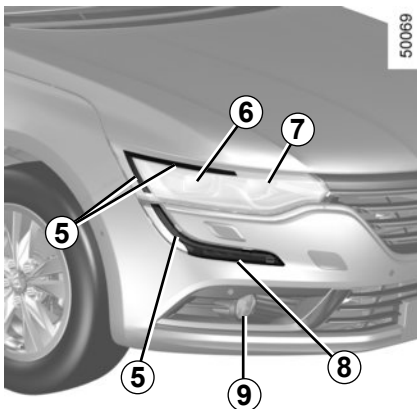
Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to



vas opomni opozorilna lučka v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

ŽAROMETI: zamenjava žarnic (2/2)



Dnevne luči in pozicijske luči LED 5

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

Dolge luči LED 6

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

Zasenčene luči LED 7

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

Smerokazi LED 8

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

Prednje meglenke 9

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.

Dodatni žarometi

Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

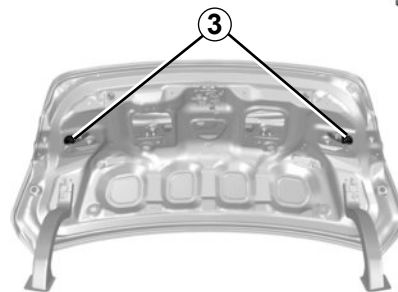


Odprite prtlačna vrata, odpnite pokrov, ki je nameščen na notranji oblogi **1** prtlačnih vrat z orodjem **2** (glejte razdelek «Orodja» v 5. poglavju).



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

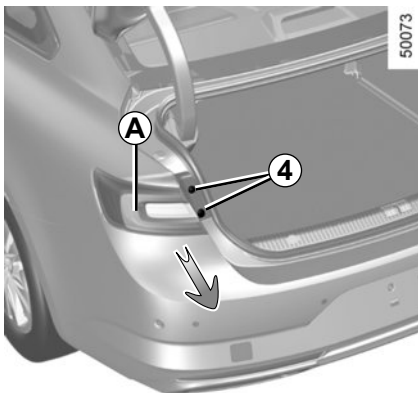
Obstaja nevarnost poškodb.



Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (2/4)



Izvedenka s 4 vrati (nadaljevanje)

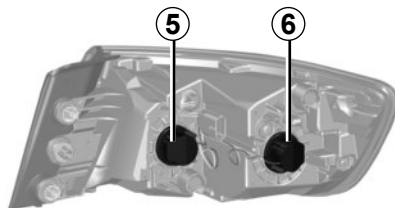
Pozicijske/zavorne luči in smerokaz

Odprite prtljažnik in odstranite vijake **4**.

Potegnite zunanji del **A** luči in odstranite sklop zadnjih luči.

Nosilec žarnice zasukajte za četrť obrata.

Izvlécite žarnico.



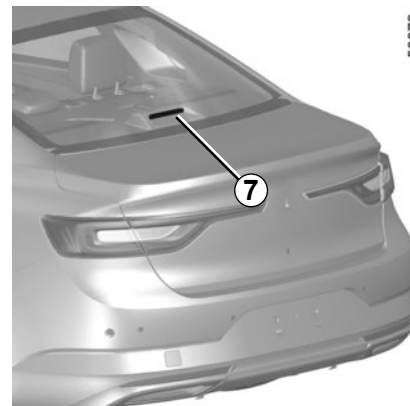
Ponovno namestite nosilec žarnice in potisnite luč kolikor je mogoče globoko.

Privijte vijake **4**.

Preverite, ali je sklop luči dobro blokiran.

5 Kontrolna lučka smerokazov
Vrsta žarnice: PY21

6 Pozicijska in zavorna luč
Vrsta žarnice: P21W.



Tretja zavorna luč 7

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (3/4)

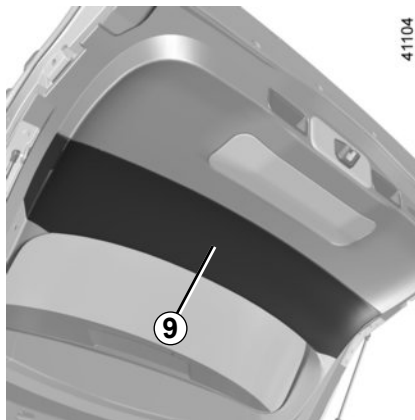


41098

Break

Pozicijske luči/zavorne luči in smerokazi 8

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

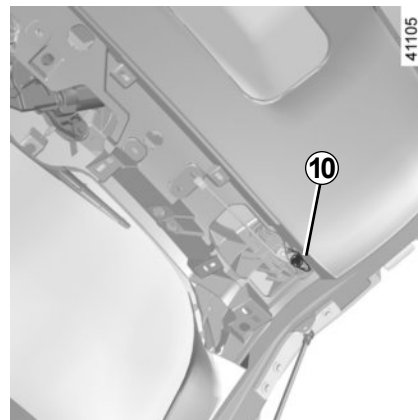


41104

Zadnje luči za vzvratno vožnjo

Odprite prtljažna vrata.

Odprite oblogo 9 in jo odstranite.



41105

Nosilec žarnice 10 obračajte v obratni smeri vrtenja urinih kazalcev in zamenjajte žarnico.

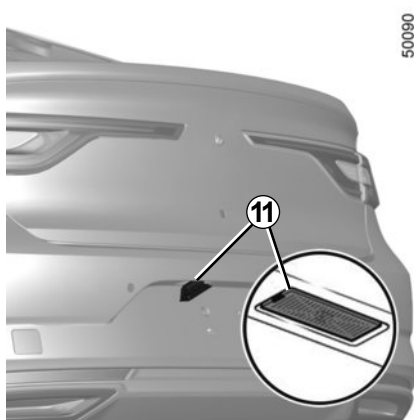
Pri nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.

Po zamenjavi žarnice pazite, da boste pravilno namestili oblogo 9.

Luči za vzvratno vožnjo

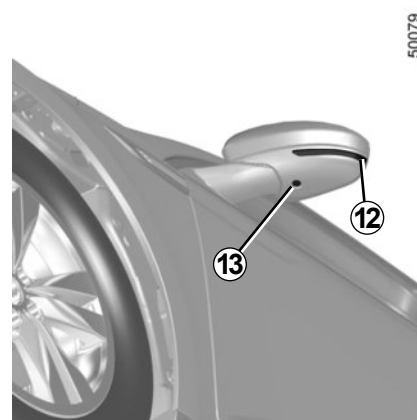
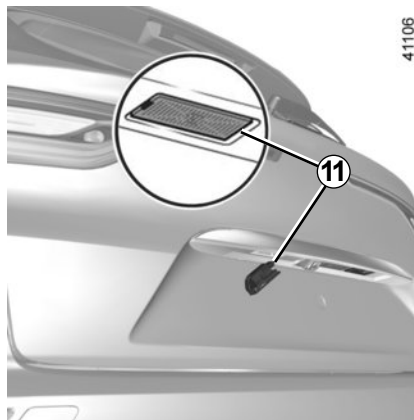
Vrsta žarnice: W16W.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (4/4)



Lučke za osvetlitev registrske tablice 11

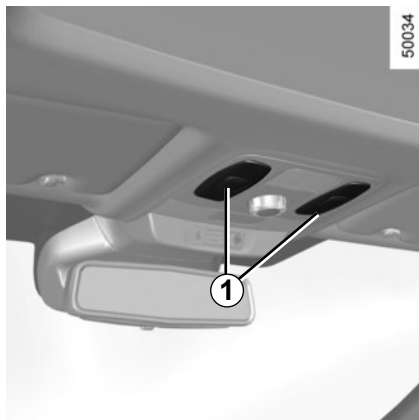
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Bočni smerokazi 12 in notranja osvetlitev 13

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/3)



Bralne lučke 1

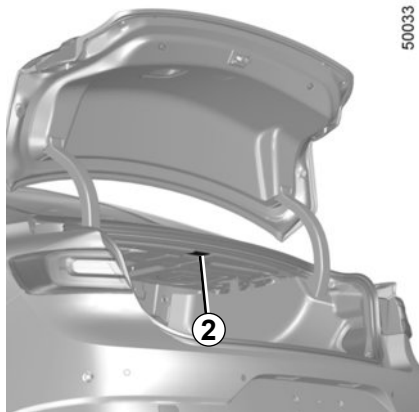
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



Prostorska osvetlitev

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/3)



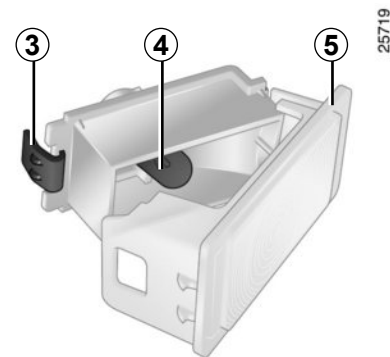
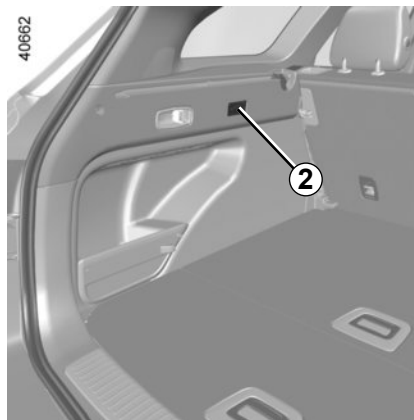
Lučke v prtljažniku 2

Odpnite lučko **2** (s ploščatim izvijačem), tako da pritisnete jezička na obeh straneh lučke.

Odklopite lučko.

Pritisnite jeziček **3**, da sprostite razpršilno steklo **5** lučke in dobite dostop do žarnice **4**.

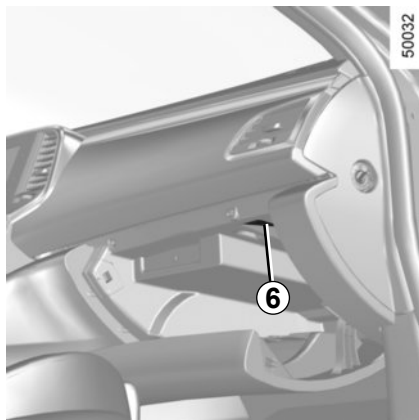
Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (3/3)



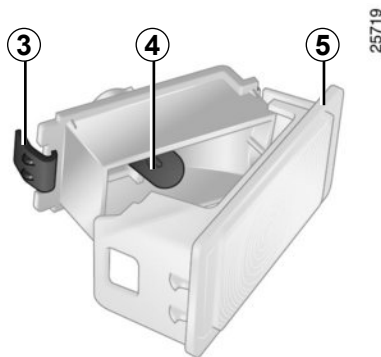
Lučka v predalu za rokavice 6

Odpnite lučko **6** (s ploščatim izvijačem), tako da pritisnete jezička na obeh straneh lučke.

Odklopite lučko.

Pritisnite jeziček **3**, da sprostite razpršilno steklo **5** lučke in dobite dostop do žarnice **4**.

Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE (1/2)



Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite vratca **A**.

Iz varnostnih razlogov ali v skladu z zakonodajo:

Pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo si priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk.

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v odlagalnem prostoru **A**.

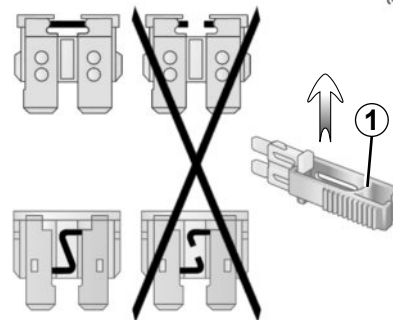
Nekatere varovalke lahko zamenja samo usposobljeni strokovnjak; te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



Ščipalka 1

Iztaknite varovalko s ščipalko **1**, ki je spravljena pod varovalkami.

Nato jo postrani potegnite ven.

Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

VAROVALKE (2/2)

Namembnost varovalk

(Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila.)

Simbol	Varovanje
	Pranje stekel
	Vtičnice za dodatno opremo v tretji vrsti, vtičnica za dodatno opremo v prtljažniku
	Vžigalnik za cigarete, vtičnica za dodatno opremo spredaj in zadaj
	Prosto
	Ogrevanje ogledal
	Zavorne luči, kontrolna enota potniškega prostora
	Parkirna zavora
	Dodatni ojačevalnik
	Radio, večfunkcijski zaslon, vtičnice za dodatno multi-medijsko opremo, stikalo parkirne zavore
	Kontrolna enota potniškega prostora, brisalec zadnjega stekla, zadnje meglenke
	Stikalo za zaklepanje vrat, odpiranje in zapiranje vrat prtljažnika

Simbol	Varovanje
	Prosto
	Vtičnica za vlečno kljuko
	Diagnostični priključek/zvočni opozorilnik
	Zvočni opozorilnik
	Instrumentna plošča, osvetlitev stikal na armaturni plošči
	Krmiljeno vzmetenje
	Brisalci vetrobranskega stekla
	Smerokazi, varnostne utripalke
	Vtičnice USB na konzoli zadaj
	Prosto

AKUMULATOR: odpravljanje težav (1/4)

Za preprečitev morebitnega iskrenja:

- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi »porabniki energije« (stropne lučke ...) izključeni.
- pri polnjenju akumulatorja izklopite polnilnik, preden izključite ali priključite kate-rega od polov;
- na akumulator ne polagate kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika;
- akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja;
- pazite, da po namestitvi dobro in pravilno priključite sponke na priključke akumulatorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri delujočem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**



Zaradi posebnosti pri polnjenju nekaterih akumulatorjev se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračenem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, pri čemer teh rokov ne smete prekoračiti.

Akumulator je posebne vrste. Obvezno ga morate zamenjati z enako vrsto.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to



vas opomni opozorilna lučka v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR: odpravljanje težav (3/4)

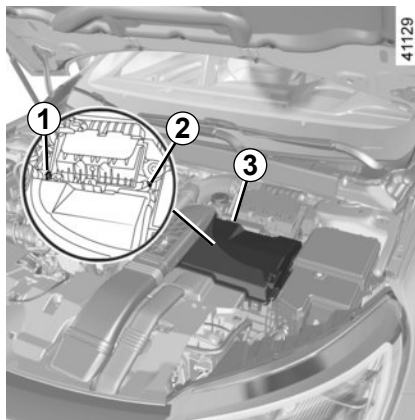
Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kablji pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Zaženite motor vozila, ki vam pomaga, in za-
držite delovanje na srednjih vrtljajih.



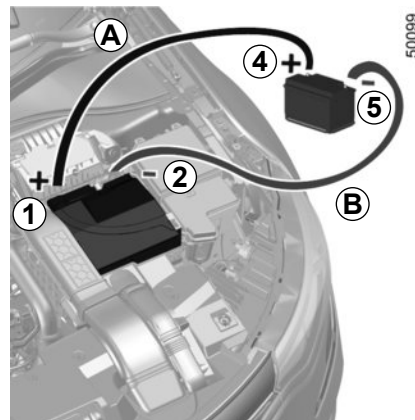
Akumulator v motornem prostoru

Dvignite pokrov ohišja **3**, ki je za akumulatorjem.



Prepričajte se, da se kablja **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

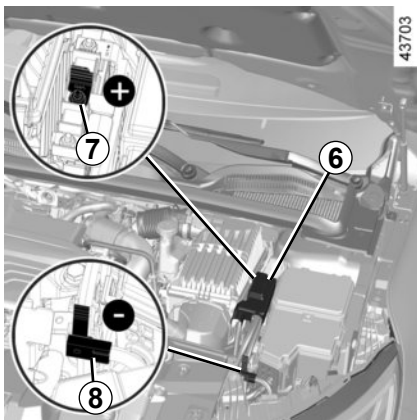


Priključite pozitivni kabl **A** na **nosilec 1** (+), ki je pod pokrovom ohišja **3**, nato pa na **pozitivni pol 4** (+) akumulatorja, ki dovaja energijo.

Priključite negativni kabl **B** na **negativni pol 5** (-) akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato drugo stran kabla na **kovinski kabl 2** (-) izpraznjenega akumulatorja.

Zaženite motor, in ko steče, odklopite kablja **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**2 - 5 - 4 - 1**).

AKUMULATOR: odpravljanje težav (4/4)



Akumulator v prtljažnem prostoru

Do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno.

Uporabite **priključek 7 (+)** in **priključek 8 (-)** v motornem prostoru.

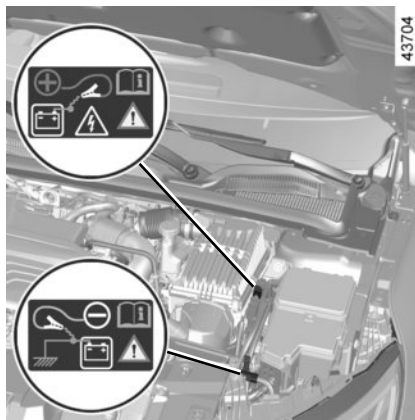
Dvignite pokrov **6 priključka 7 (+)**.



Pozitiven kabel v motornem prostoru je prepovedano odklopiti.

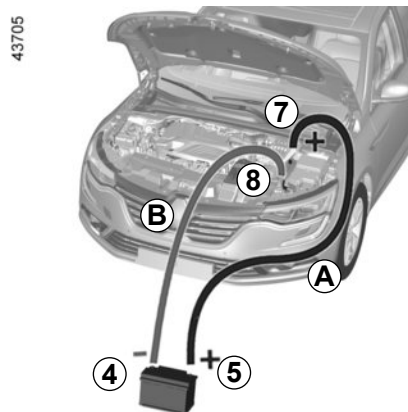
Obstaja nevarnost, da se motor nehote zažene.

Obstaja nevarnost opeklin zaradi nastanka isker.



Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitiven del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.



Priključite pozitiven kabel **A** na **priključek 7 (+)** in nato na **priključek 5 (+)** akumulatorja, ki dovaja energijo.

Priključite negativni kabel **B** na **priključek 4 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato na **priključek 8 (-)**.

Zaženite motor, in ko steče, odklopite kabla **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**8 - 4 - 5 - 7**).



50100

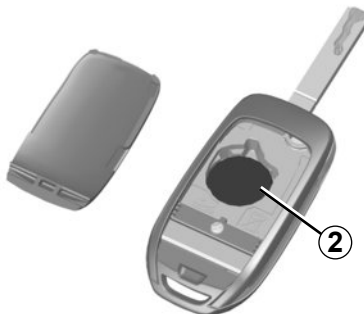
Zamenjava baterije

Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte model in polariteto, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

40081



Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Prepričajte se, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak ustrezno zategnjen.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

KLJUČ Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM: BATERIJA: baterija (2/2)

Motnje delovanja

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev pravilnega delovanja, lahko še vedno zažene motor in zaklenete oz. odklenete vozilo (glejte razdelek »Zaklepanje in odklepanje vrat« v 1. poglavju).

26613



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
 - pazite, da ne pogoltnejo baterij.
- Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.**
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

obstaja nevarnost eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

KARTICA RENAULT: baterija (1/2)



Zamenjava baterije

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice«, zamenjajte baterijo kartice RENAULT:

- potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov **2** baterije;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignete drugo;



- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.

Ob ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa poleg vozila štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu motorja sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknjen.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

obstaja nevarnost eksplozije.

- Če se vrata ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

KARTICA RENAULT: baterija (2/2)

Motnje pri delovanju

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev pravilnega delovanja, lahko še vedno zaženete motor in zaklenete oz. odklenete vozilo (glejte razdelek »Zaklepanje in odklepanje vrat« v 1. poglavju).

26613



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
 - pazite, da ne pogoltnejo baterij.
- Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.**
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 Wattov. **Obstaja nevarnost požara.** Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Kakršenkoli poseg na električnem tokokrogu vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi in/ali na delih, ki so nanjo priključeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč.**

Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje).

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato vam priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno. **Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavno zakonodajo glede uporabe teh naprav.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

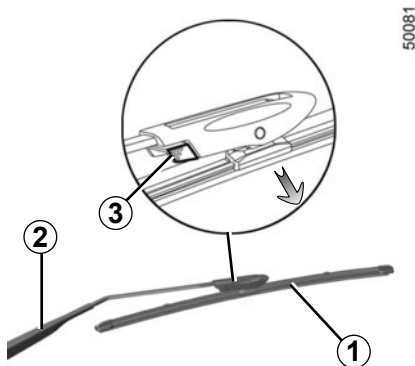
Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrdjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

METLICE BRISALCEV: zamenjava (1/2)



Metlice brisalcev vetrobranskega stekla 1

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju potisnite ročico za upravljanje brisalcev do konca navzdol: metlice se ustavijo odmaknjene od pokrova motornega prostora.

Privzdignite ročico brisalca **2** in pritisnite gumb **3** za sprostitev metlice.

Montaža

Potisnite metlico na ročici, da se zaskoči. Preverite, ali se je pravilno zaskočil. Previdno spustite ročico metlice brisalca.

Pri vključenem kontaktu namestite ročico brisalca v položaj mirovanja. Metlica na voznikovi strani mora vedno biti nad metlico na sovoznikovi strani. V nasprotnem primeru je treba brisalce hitro premakniti, ko se vozilo premika s hitrostjo, večjo od približno 7 km/h.

Opomba: preden znova zaženete vozilo, preklopite metlice brisalcev na vetrobransko steklo, da preprečite morebitne poškodbe na pokrovu motorja ali brisalcih.

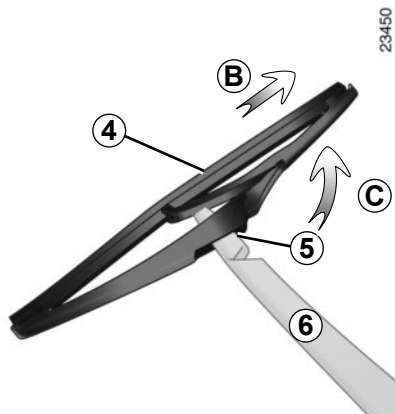


- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev ali poškodbe metlic).
- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ne pade ročica brisalca na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

METLICE BRISALCEV: zamenjava (2/2)



Metlica brisalca zadnjega stekla 4

Pri ročici v položaju mirovanja (izključena):

- Dvignite ročico brisalca 6;
- obračajte metlico 4, dokler ne začutite odpora (gib C);
- pri nekaterih vozilih je treba pritisniti na jeziček 5 in iztakniti metlico z gibom B.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Preverite, ali je metlica dobro zapeta.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VLEKA: v primeru okvare (1/2)

Pred vsako vleko prestavite menjalnik v nevtralni položaj, odklenite volanski drog in sprostite parkirno zavoro.

Če pri vozilih, opremljenih z avtomatskim menjalnikom, ni mogoče prestaviti prestavne ročice v položaj N, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v stikalo za zagon ali, odvisno od vozila, s kartico RENAULT pri sebi, približno **2 sekundi** držite pritisnjen gumb za zagon motorja.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Volanski drog se odklene, oprema vozila je napajana: lahko uporabljate luči na vozilu (smerokaze, zavorne luči ...). Ponoči pa tudi luči za označevanje vozila.

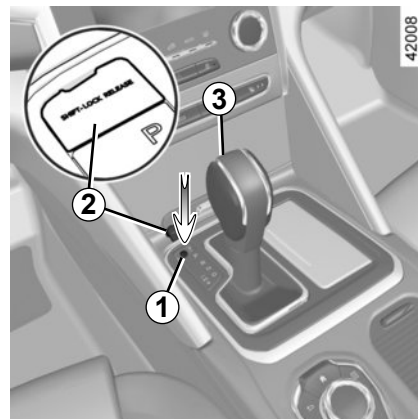
Glede na vozilo po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke. Če vi vlečete poškodovano vozilo, pazite, da ne presežete dovoljene skupne teže vašega vozila (glejte razdelek »Teže« v poglavju 6).

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

Prepeljite vozilo na vozilu vlečne službe ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

Izjemoma lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v nevtralnem položaju N ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km, in z največjo hitrostjo 25 km/h.

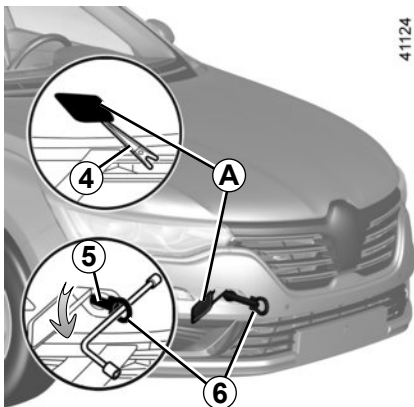


Če ostane ročica blokirana v položaju **P**, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno premaknete iz tega položaja.

V tem primeru odprite vratca **2**, vstavite orodje (v obliki trdnega droga) v luknjo **1** in hkrati pritisnite gumb **3**, da odklenete ročico.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

VLEKA: v primeru okvare (2/2)

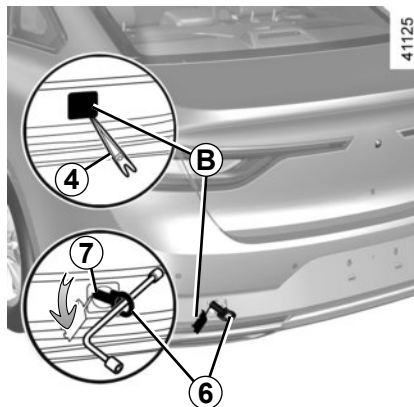


Uporabljajte samo mesto za pritrditev vlečnega priključka na sprednjem 5 in zadnjem delu vozila 7 (vlečne vrvi nikdar ne pritrjujete na pogonske osi ali druge dele vozila).

Ti mesti za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata samo za vleko vozila, nikoli pa za njegovo neposredno ali posredno dviganje.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozavora.



Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Odpnite pokrov **A** ali **B** tako, da vstavite orodje **4** ali podobno orodje v spodnji del pokrova (glejte razdelek »Orodja« v 5. poglavju).

Privijte vlečni priključek 6 do konca: najprej z roko, nato ga zategnite še s ključem za kolesne vijake.

Uporabite le vlečni priključek **6** (glejte razdelek »Orodja« v 5. poglavju).



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vseh primerih je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.
- Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/6)

Uporaba kartice RENAULT	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
S kartico RENAULT ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Iztrošena baterija kartice.	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete/ odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Izklopite te naprave ali uporabite vgrajeni ključ (v 1. poglavju glejte razdelek »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov«).
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Prazen akumulator vozila	Uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte razdelek »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov«).
	Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Postavi kartico ob gumb START«.	Kartico približajte gumbu za zagon, dokler ne ugasne sporočilo na instrumentni plošči, nato pritisnite isti gumb v približno dveh sekundah po ugasnitvi sporočila.

MOTNJE DELOVANJA (2/6)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Ponovno jih zategnite, priklopite ali očistite v primeru oksidacije.
	Akumulator je prazen ali iztrošen.	Sposodite si akumulator iz drugega vozila. Glejte podglavje "Akumulator: motnje" v 5. poglavju ali po potrebi zamenjajte akumulator. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
	Kartica RENAULT s prostoročnim upravljanjem ne deluje.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
Ko vozilo miruje in je motor hladen, je število vrtljajev prostega teka visoko.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se morale znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Držite pritisnjen gumb za zagon.
	Problem na elektroniki.	Petkrat hitro pritisnite na gumb za zagon.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritiskajte gumb za zagon motorja ali glede na vozilo hkrati obrnite ključ (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).
	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA (3/6)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok za težave, naj pnevmatike pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Belo dimljenje na izpuhu	Pri vozilu z dizelskim motorjem morda ne gre za napako, saj je dimljenje lahko posledica regeneracije filtra sajastih delcev. Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.	V poglavju 2 glejte razdelek »Posebnosti vozil z dizelskim motorjem«. Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga.	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
v ovinku ali ob zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje (upoštevajte navodila v razdelku »Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje« v poglavju 4).
ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja	Ustavite se: obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA (4/6)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana. Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Indikator temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in prižge se opozorilna lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti nalita tekočina. Če je ni v posodi, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: V primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

MOTNJE DELOVANJA (5/6)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov.	Pregorela žarnica.	Glejte razdelke »Prednji žarometi: zamenjava žarnic« v poglavju 5.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju

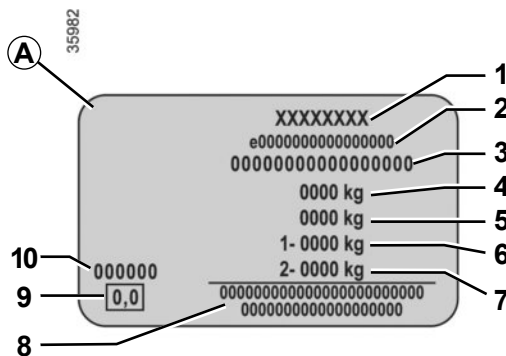
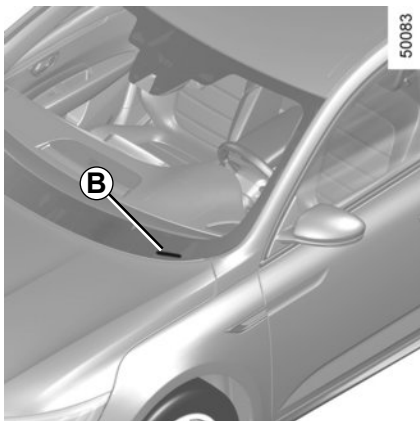
MOTNJE DELOVANJA (6/6)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Sledovi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	
Prižig kontrolne lučke za nepripeta varnostna pasova na prednjih sedežih ni v skladu s stanjem pasu.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjimi sedeži.



6. poglavje: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Ploščice za identifikacijo motorja	6.3
Mere	6.5
Tehnične značilnosti motorja	6.7
Teže	6.10
Dovoljena vlečna obremenitev	6.10
Nadomestni deli in popravila	6.11
Kuponi o vzdrževanju	6.12
Protikorozijska kontrola	6.18



Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila.

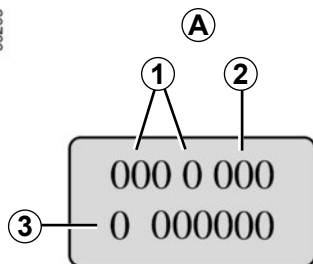
- 1 Ime proizvajalca.
- 2 Številka proizvodnje ali številka homologacije.
- 3 Identifikacijska številka.

Ovisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.

- 4** MMAC (največja dovoljena skupna teža).
- 5** MTR (dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolic).
- 6** MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
- 7** MMTA zadnje osi.
- 8** Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.
- 9** Prosto.
- 10** Oznaka originalne barve (koda barve).

PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA (1/2)

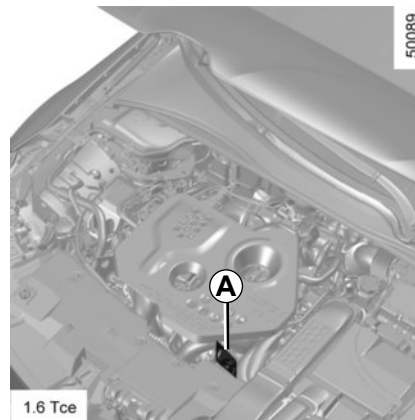
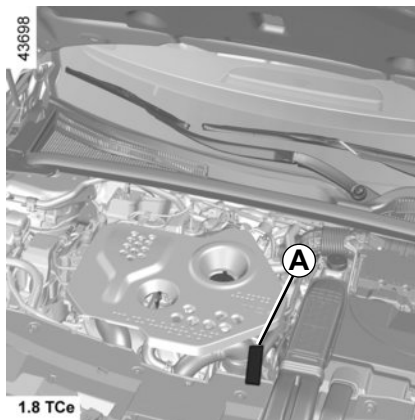
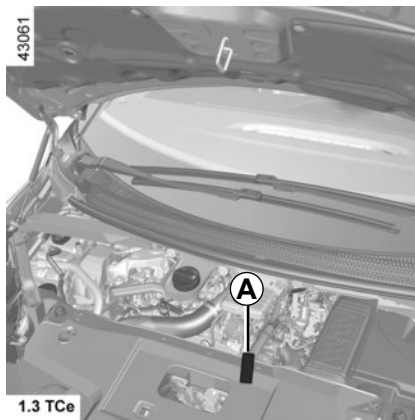
33293



Podatke s ploščice motorja ali nalepke A navedite ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov.

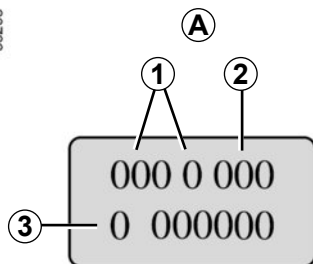
(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja



PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA (2/2)

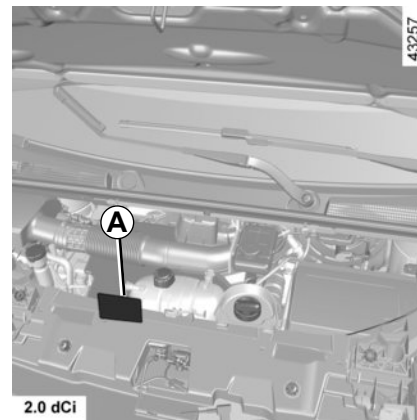
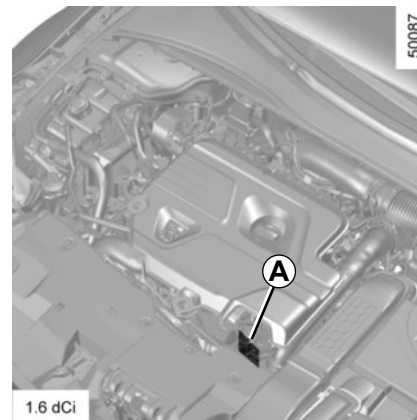
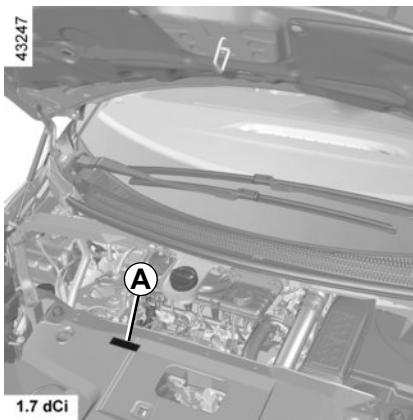
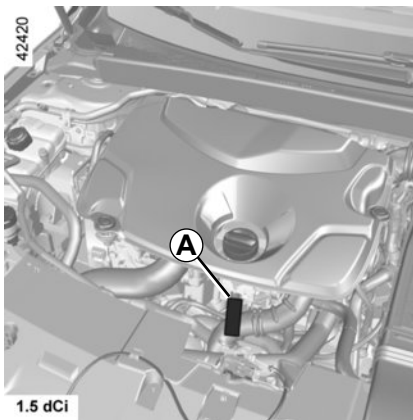
33293



Podatke s ploščice motorja ali nalepke A navedite ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov.

(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

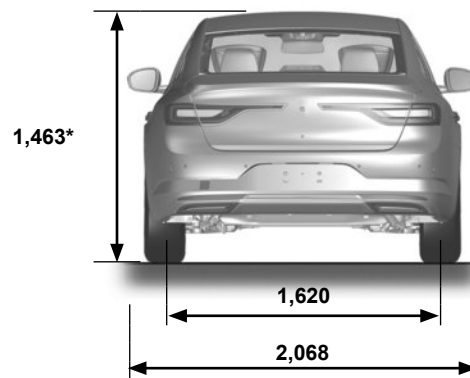
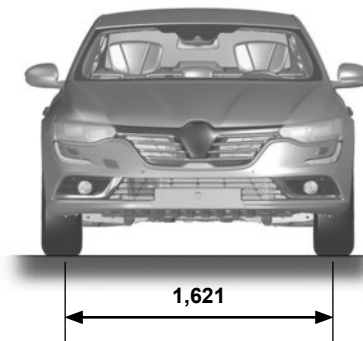
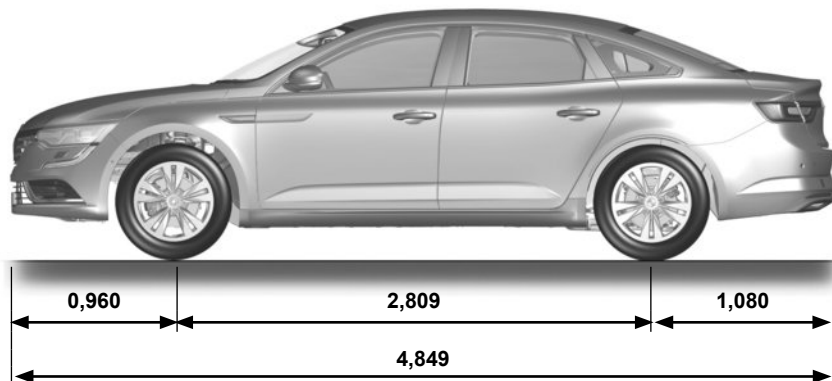
- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja



MERE (v metrih) (1/2)

Štirivratne izvedenke

50086

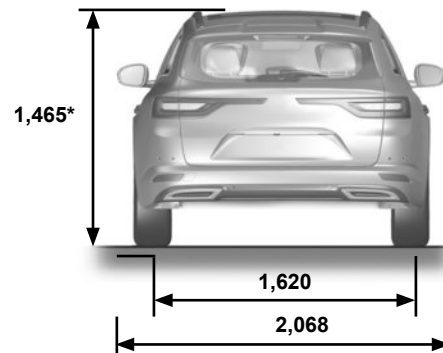
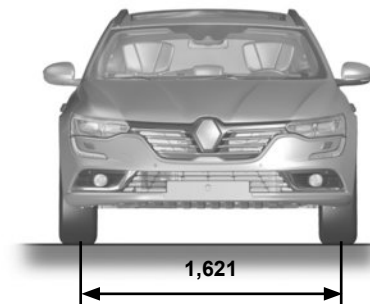
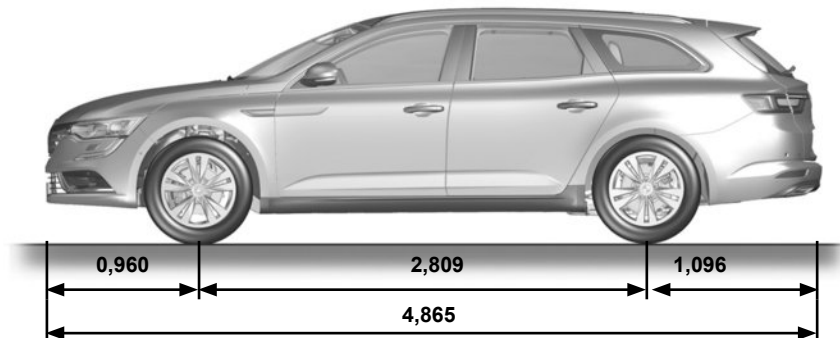


* Prazno vozilo

MERE (v metrih) (2/2)

Izvedba break

41107



* Prazno vozilo

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (1/3)

Izvedenke	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Gibna prostornina (cm ³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vraticih posode za gorivo. Glejte razdelek »Posoda za gorivo« v 1. poglavju.			Plinsko olje Na nalepki na vraticih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.			

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (2/3)

Izvedenke	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Gibna prostornina (cm ³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	E5 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola. E10 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola.			B7 Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 590 vsebuje volumetrično do 7 % metilnega estra maščobne kisline. B10 Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 16734 vsebuje volumetrično do 10 % metilnega estra maščobne kisline. XTL Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 15940 vsebuje volumetrično do 7 % metilnega estra kisline.			

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (3/3)

Izvedenke	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Gibna prostornina (cm ³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tip svečk mora biti naveden na nalepki v motor-nem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom ser-visne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja. —						

TEŽA (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR) Največja dovoljena obremenitev (MMTA)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (glejte podglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami*	dobimo z izračunom: MTR - MMAC
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor*	730
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75
Dovoljena obremenitev na strehi s prtljažnikom	80 kg (vključno s prtljažnikom)

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR – MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
- Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:
 - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,
 - prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).

V nobenem primeru največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h, tlak v pnevmatikah pa je treba povečati za 0,2 bara (3 PSI).

- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

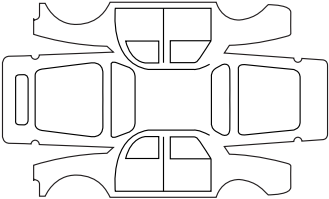
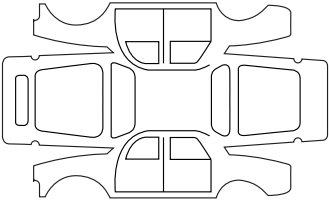
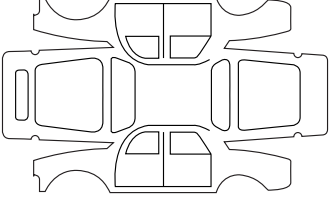
VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

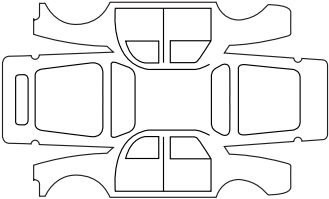
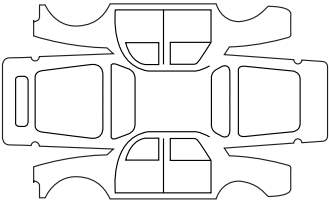
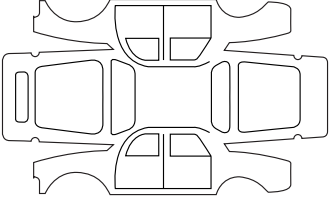
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

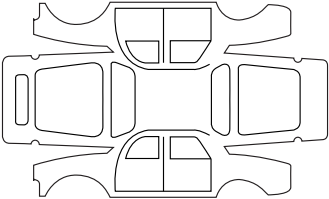
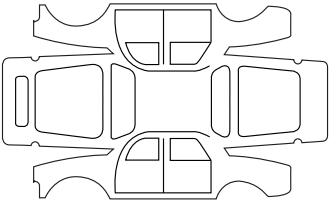
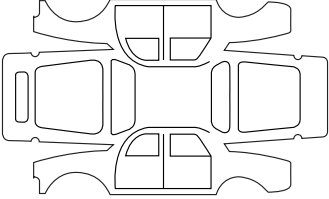
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

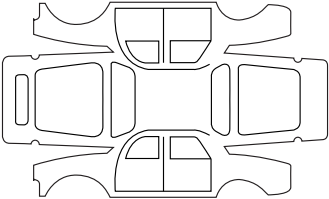
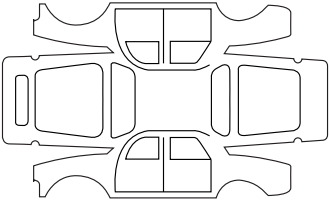
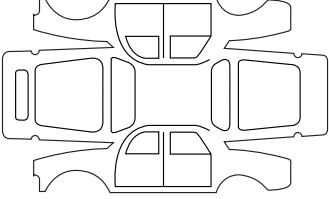
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

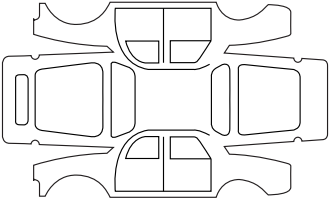
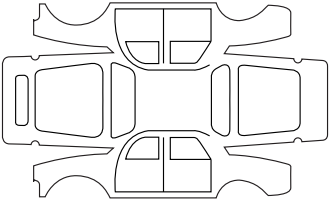
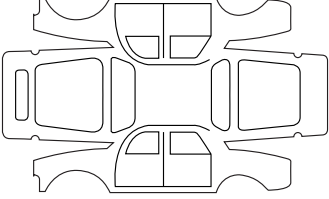
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/5)

A

ABS	2.30 → 2.40
akumulator	
motnje	5.27 → 5.30
akumulator	4.12 – 4.13
armaturna plošča	1.60 – 1.61
avtomatska parkirna zavora	2.16 → 2.19
avtomatska vrata prtljažnika	3.38 → 3.42
avtomatski menjalnik (uporaba)	2.84 → 2.86

B

barva	
vzdrževanje	4.16 → 4.18
baterija kartice RENAULT	5.33 – 5.34, 5.34
blažilniki	2.83
bočni smerokazi	
zamenjava žarnic	5.21
bralne lučke	3.23 – 3.24
brisalci	
metlice brisalcev	1.96 → 1.101, 5.36 – 5.37
brisalci	1.100 – 1.101
brisanje in pranje stekel	1.95 → 1.101

Č

čep posode za reagent	1.105 → 1.108
čiščenje:	
notranjost vozila	4.19 – 4.20

D

daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	1.4
dimenzije	6.5 – 6.6
dinamično uravnavanje podvozja	2.83
dnevne luči	1.91
dobrodošli za volanom svojega vozila	0.1
dodatna oprema	5.35
dodatna varnostna oprema	1.41 → 1.43
dodatni sistemi varovanja	
bočna zaščita	1.42
na zadnjih sedežih	1.35 → 1.41
dodatni sistemi varovanja	1.35 → 1.40, 1.43

dovoljena vlečna obremenitev	6.10
držalo	3.27
dvigalka	5.9 – 5.10
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.11 – 5.12

E

EKO vožnja	2.20 → 2.24
električna dvizna vrata	3.38 → 3.42
električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.93 – 1.94
elektronski nadzor stabilnosti vozila	2.30 → 2.40
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila	2.30 → 2.40
evidenca vzdrževanja vozila	6.12 → 6.17

F

filter	
oljni	4.11
potniškega prostora	4.11
sajastih delcev	2.13
za plinsko olje	4.11
zračni	4.11
funkcija Stop and Start	2.8 → 2.11

G

garnitura orodja	5.9 – 5.10
garnitura za polnjenje pnevmatik	5.5 → 5.8
gorivo	
dolivanje	1.102 → 1.104
kakovost	1.102 → 1.104
količina	1.102
nasveti za varčno vožnjo	2.20 → 2.24
poraba	2.20 → 2.24
gretje	3.6 → 3.15
gumb za zagon/zaustavitev motorja	2.5 → 2.7

H

hladilna tekočina	4.9
-------------------------	-----

ABECEDNO KAZALO (2/5)

I

indikatorji:

na instrumentni plošči	1.62 → 1.73
smerokazov	1.87, 5.18
zunanje temperature	1.84
informacije in splošni nasveti	
dobrodošli za volanom svojega vozila	0.1
instrumentna plošča	1.62 → 1.81, 1.88
Isofix pritrditve	1.54 → 1.56
izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.84 → 2.86
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.57

K

kakovost reagenta	1.105 → 1.108
kamera za vzvratno vožnjo	2.76 → 2.78
kartica RENAULT	
baterija	5.33 – 5.34, 5.34
uporaba	1.5 – 1.6
kartica s prostoročnim upravljanjem: baterija	5.33 – 5.34, 5.34
kartica s prostoročnim upravljanjem: uporaba	1.7 → 1.11
kartica za daljinsko upravljanje: baterija	5.33 – 5.34, 5.34
kartica: uporaba	1.7 → 1.11
katalizator	2.12 → 2.14
klimatiziranje zraka	3.11 → 3.15
klimatska naprava	3.6 → 3.17, 3.16 – 3.17
ključ za kolesne vijake	5.9 – 5.10
ključ za okrasne pokrove	5.9 – 5.10
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik	
baterija	5.31 – 5.32
uporaba	1.2 → 1.4
ključi	1.2 → 1.4
kolesa (varnost)	5.13 → 5.15
kontrolne lučke	1.62 → 1.67, 1.72 → 1.81
kontrolne naprave	1.72 – 1.73

L

loputa	3.28
luči:	
dolge	1.89, 1.91, 5.16 – 5.17
meglenke	1.93, 5.18

nastavitev	1.94
pozicijske	1.88, 5.18
smerokazi	1.87, 5.16 → 5.18
varnostne utripalke	1.87
za osvetlitev registrske tablice	5.21
za vzvratno vožnjo	5.18
zasenčene	1.88, 5.16 – 5.17
zavorne	5.18

M

menjava olja	4.4, 4.8
menu za osebne nastavitve vozila	1.82 – 1.83
metlice brisalcev	1.96 → 1.99, 5.36 – 5.37
motnje	
motnje pri delovanju	5.40 → 5.45
motnje pri delovanju	5.40 → 5.45
motor	
značilnosti	6.7 → 6.9, 6.8 – 6.9, 6.9
motorno olje	4.4, 4.6 → 4.8, 4.7 – 4.8
mrtvi kot: opozorilnik	2.45 → 2.48
multimedijska oprema	3.54 – 3.55
Multi-Sense	3.2 – 3.3

N

način ECO	2.22
nadomestni deli	6.11
nalivanje reagenta	1.105 → 1.108
naprava za pranje žarometov	1.99
naslon za roke	
spredaj	3.27
nastavitev položaja za vožnjo	1.30
nastavitev prednjih sedežev	1.23 – 1.24
nastavitev temperature	3.6 → 3.15
nastavitev žarometov	1.94
nasveti za vožnjo	2.20 → 2.24
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja	2.25
navigacija	3.54 – 3.55
navigacijski sistem	3.54 – 3.55
nivo goriva	1.68
nivo motornega olja	4.6 → 4.8, 4.7 – 4.8

ABECEDNO KAZALO (3/5)

nivoji:

hladilna tekočina	4.9
motorno olje	4.4
posoda tekočine za pranje stekel	4.11
zavorna tekočina	4.10
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.53
notranje obloge	
vzdrževanje	4.19 – 4.20

O

odklepanje vrat	1.12 → 1.14
odlagalna mesta	3.26 → 3.28, 3.47 → 3.50
odpiranje vrat	1.12 → 1.17
odzračevanje goriva	1.103
ogledala	1.19 → 1.21
ogledala v senčniku	3.25
ogrevan volan	1.85
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla	3.10, 3.13
ogrevanje/sušenje zadnjega stekla	3.10, 3.13
okolje	2.26
okrasni pokrovi	5.10
omejevalnik hitrosti	2.54 → 2.56
opozorilni zvočni signal	1.15, 1.87, 1.91
opozorilnik sistema za zaznavanje utrujenosti	2.52 – 2.53
opozorilnik za mrtvi kot	2.45 → 2.48
opozorilo za prehitro vožnjo	1.68, 2.57 → 2.59
opozorilo za skenitev z voznega pasu	2.41 → 2.44
opozorilo za varnostno razdaljo	2.49 → 2.51
oprema	3.26 → 3.28
oprema za varovanje otrok	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56
osebne nastavitve vozila	1.82 – 1.83
osvetlitev:	
instrumentna plošča	1.88
notranja	3.23 – 3.24, 5.22 → 5.24
zunanja	1.6, 1.88 → 1.94
otroci	1.44 – 1.45, 1.45
otroci (varnost)	1.5, 1.8, 3.18
otroški sedeži	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56

P

pepelnik	3.29
ploščice proizvajalca	6.2
ploščice za identifikacijo vozila	6.3 – 6.4
pnevmatike	2.24, 2.27 → 2.29, 4.14 – 4.15, 5.13 → 5.15
pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
položaj za vožnjo	
nastavitve	1.30
pomik stekel	3.18 – 3.19
pomoč pri parkiranju	2.71 → 2.75, 2.79 → 2.82
pomoč pri parkiranju: podprto parkiranje	2.71 → 2.75, 2.79 → 2.82
pomoč pri speljevanju v klanec	2.30 → 2.40, 2.38
pomoč pri vožnji s priklopnikom	2.38
poraba goriva	2.20 → 2.24
posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.12 – 2.13
posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.14
posoda	
hladilna tekočina	4.9
tekočina za pranje stekel	4.11
zavorna tekočina	4.10
posoda za gorivo	
količina	1.102 → 1.104
posoda za reagent	1.105 → 1.108
potovalni računalnik	1.62 → 1.67, 1.72 → 1.81
pranje	4.16 → 4.18
pranje stekel	1.98, 4.11
predal	3.26 → 3.28
prednji sedež	
na voznikovi strani s spominsko nastavitvijo	1.29
prednji sedeži	
nastavitev	1.23 – 1.24
z električnim upravljanjem	1.25 – 1.26
z ročnim upravljanjem	1.23
predrta pnevmatika	5.2 → 5.4, 5.9 → 5.12
pregradna mreža	3.45 – 3.46
premični pod	3.47
prestavljanje	2.15, 2.84 → 2.86
prestavna ročica	2.15
prevoz otrok	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56

ABECEDNO KAZALO (4/5)

prevoz tovora	
pregradna mreža	3.45 – 3.46
v prtljažniku	3.51
prezračevanje	3.6 → 3.15
prihranek pri porabi goriva	2.20 → 2.24
prikazovalnik	1.62 → 1.71, 3.54
priklopnik: pomoč pri vožnji	2.38
pripomočki pri vožnji	2.52 – 2.53
prostornina posode za gorivo	1.102 → 1.104
prostornina posode za reagent	1.105 → 1.108
protikorozijska kontrola	6.18 → 6.22
prtljažna vrata	3.38 → 3.42
prtljažnik	3.33 → 3.42, 3.47 → 3.51

R	
radio	3.54 – 3.55
reagent (posoda)	1.105 → 1.108
regulator - omejevalnik hitrosti	2.54 → 2.56, 2.60 → 2.63
regulator hitrosti	2.54 → 2.56, 2.60 → 2.63
regulator hitrosti s kontrolo varnostne razdalje	2.64 → 2.70
rezervni ključ	1.5 – 1.6
rezervno kolo	5.2 → 5.4

S	
samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.18
samodejno zaviranje v sili	2.34
SCR: selektivna katalitična redukcija	1.105 → 1.108
senčniki	3.25
servovolán	1.85 – 1.86, 1.86
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.30 → 2.40
sistem proti spodsavanju pogonskih koles	2.30 → 2.40
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.27 → 2.29
sistem za pomoč pri parkiranju	2.71 → 2.75
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.30 → 2.40
sistem za zaznavanje utrujenosti	2.52 – 2.53
smerokazi	1.87, 5.16 – 5.17
sporočila na instrumentni plošči	1.72 → 1.81
spremljanje plošče: opozorilo za prehitro vožnjo	2.57 → 2.59
stikala in gumbi za upravljanje	1.60 – 1.61
stikalo za zagon	2.3

Stop and Start	2.8 → 2.11
strešni prtljažnik	
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.53
strešno okno	3.20 → 3.22
stropna lučka	3.23 – 3.24, 5.22 → 5.24
svetlobna signalizacija	1.88 → 1.94
svetlobni signal	1.87
svetlobni signali	1.87

T	
tehnične značilnosti motorjev	6.7 → 6.9, 6.8 – 6.9, 6.9
tehnični podatki	6.5 → 6.9, 6.8 → 6.11
telefon	3.54 – 3.55
teže	6.10
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji	2.71 → 2.75
tlak v pnevmatikah	2.27 → 2.29, 4.14 – 4.15, 5.14
tlak zraka v pnevmatikah	2.27 → 2.29, 4.14 – 4.15, 4.15

U	
ura	1.84
utekanje vozila	2.2 – 2.3

V	
varnostna blazina	
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.57
vklp varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj	1.59
varnostna blazina	1.35 → 1.43
varnostna razdalja	2.49 → 2.51
varnostne utripalke	1.87 – 1.88
varnostni pasovi	1.30 → 1.33, 1.35 → 1.40
varovalke	5.25 – 5.26
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona	3.54 – 3.55
vklučitev kontakta na vozilu	2.3, 2.6
vlečna kljuka	
namestitve	3.51
vlečni priključki	3.46, 3.51, 5.38 – 5.39
vleka	
vlečna kljuka	3.51
vleka vozila v primeru okvare	5.38 – 5.39
vožnja	2.38

ABECEDNO KAZALO (5/5)

vleka prikolice	3.51, 6.10
volanski obroč	
nastavitev	1.85 – 1.86
voznikovo mesto	1.60 → 1.67
vožnja	2.2 → 2.7, 2.12 → 2.24, 2.27 → 2.40, 2.54 → 2.56, 2.60 → 2.75, 2.84 → 2.86
vožnja s priklopnikom: pomoč	2.38
vrata	1.15 → 1.18
vrata / vrata prtljažnika	1.4
vrata prtljažnika	3.38 → 3.42
vtičnica za dodatno opremo	3.29, 3.55
vzdrževanje	2.25
vzdrževanje:	
karoserija	4.16 → 4.18
mehanski deli	4.2 – 4.3, 6.12 → 6.17
notranje obloge	4.19 – 4.20
vzglavniki	3.30
vžigalnik za cigarete	3.29
vzmetenje	2.83
vzvratna vožnja	
prestavljanje	2.15, 2.84 → 2.86

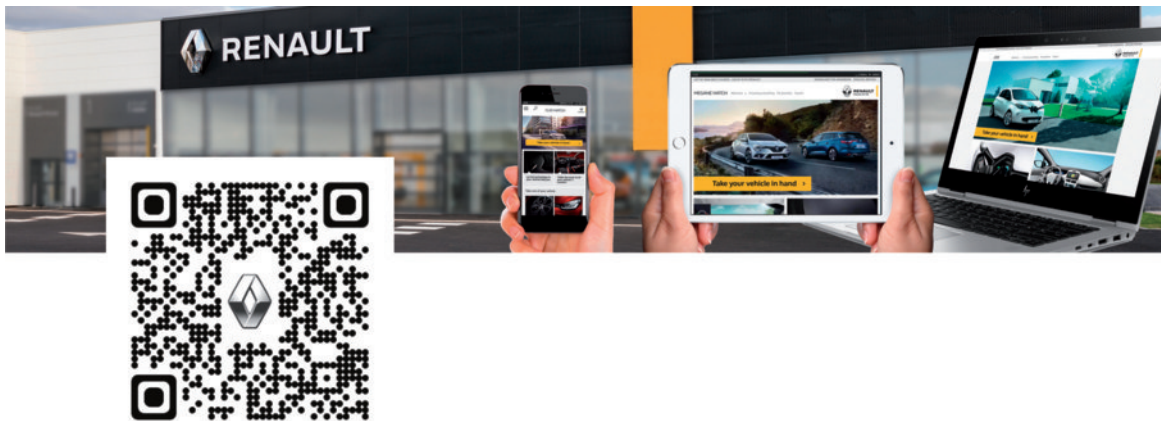
Z

za varnost otrok	1.5, 1.8, 1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56, 3.18
zadnja polica	3.43 – 3.44, 3.44
zadnji pogonski kolesi	2.30 → 2.40, 2.40
zadnji sedeži	
funkcionalnost	3.31 – 3.32
zagon motorja	2.3 → 2.7
zaklepanje vrat	1.2 → 1.18
zamenjava kolesa	5.11 – 5.12
zamenjava žarnic	5.16 → 5.21
zapiranje vrat	1.12 → 1.17
zaščita proti koroziji	4.16
zaslon	
preklopni zaslon	1.70
prikaz navigacijskega sistema	1.69, 3.54 – 3.55
zaslon navigacijskega sistema	1.69, 3.54 – 3.55
zategovalniki varnostnih pasov	1.35 → 1.40
zaustavitev motorja	2.4

zaviranje v sili	2.30 → 2.40
zavorna tekočina	4.10
zložljiva polica prostora za prtljago	3.43 – 3.44, 3.44
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti	2.25
zračniki	3.4 – 3.5
zunanja spremljevalna osvetlitev	1.92
zunanja temperatura	1.84
zvočni opozorilnik	1.87
zvočni signal	1.87

Ž

žarnice	
zamenjava	5.16 → 5.21
žarometi	
nastavitev	1.94
spredaj	5.16 – 5.17
zamenjava žarnic	5.16 – 5.17



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
 NU 1165-9 – 99 91 085 44S – 11/2019 – Edition slovène

